LES TROIS MAGASINS
POITVIN TREMBLAY Ltée
PRESENTENT
L'ÉVÉNEMENT DU JOUR
Souper du Kiwanis
de Chicoutimi

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

FAITES VOS achats
CHEZ Leonard
EN BAS DE LA CÔTE
CHICOUTIMI
Ensoleillé et froid
— 15 et 20 —

VOLUME 72 — Numéro 158 CHICOUTIMI, LUNDI 13 MARS 1961 PRIX: CINQ CENTS

M. Paul Gérin-Lajoie annonce

Un vaste programme de réformes dans le système d'éducation de la province

QUEBEC (PC) — Le gouvernement du Québec a annoncé samedi un vaste programme de réformes de l'instruction publique pour la province. Il a proposé l'éducation gratuite jusqu'à la 11e année inclusivement et l'école obligatoire jusqu'à l'âge de 15 ou 16 ans, au lieu de 14 ans, comme c'est le cas actuellement.

Le ministre de la Jeunesse, M. Paul Guérin-Lajoie, a exposé le programme dans une allocution prononcée devant la Fédération des instituteurs catholiques de l'archidiocèse de Québec.

Le ministre a dit que le gouvernement ne pouvait attendre qu'une Commission royale d'enquête sur l'éducation — qui sera nommée prochainement — soumettre son rapport pour appliquer "certaines réformes urgentes."

La Commission doit soumettre son rapport le 31 décembre 1962.

Le programme touche toutes les phases de l'éducation, depuis le niveau universitaire jusqu'au niveau primaire et impliquera des changements de structure dans le Comité de l'instruction publique.

Afin d'en arriver à l'éducation gratuite — l'enseignement et manuels gratuits — la juridiction des Commissions scolaires dans la province sera étendue au domaine secondaire.

On ne peut attendre

M. Gérin-Lajoie a ajouté que le fait qu'une Commission royale fera une étude de tout le domaine de l'éducation dans le Québec ne signifie pas "que nous devrons attendre et ne rien faire."

"Tandis que la Commission poursuivra son enquête, la province ne peut suspendre toute décision visant à régler les problèmes de l'éducation."

M. Gérin-Lajoie a dit encore que même si le gouvernement ne peut s'engager dans un programme complet de réformes avant que la Commission ne soumette son rapport, "néanmoins, nous ne devons pas, dans l'intervalle, perdre un seul ins-

(suite à la 2e page)

Voici les grandes lignes du programme de M. Gérin-Lajoie:

1. Fonds aux universités pour des programmes de dépenses capitales et des bourses du gouvernement aux étudiants des facultés des Arts.
2. Ecole obligatoire jusqu'à 15 ou 16 ans.
3. Juridiction des Commissions scolaires étendue à l'enseignement secondaire.
4. Gratuité scolaire et des manuels jusqu'à la 11e année ou l'équivalent de l'immatriculation.
5. Budgets équilibrés pour les Commissions scolaires et pour les Commissions "des sources de revenus suffisantes et stables."
6. Participation des parents — et non pas seulement des propriétaires — à l'organisation et l'activité des Commissions scolaires.
7. Addition d'éducateurs et d'administrateurs au Comité de l'Instruction publique, l'organisme des autorités religieuses et laïques de qui relève l'éducation publique.
8. Développement d'Ecoles normales supérieures et accès plus facile à de telles institutions.

Le Syndicat des instituteurs et institutrices de Chicoutimi clôturait, hier soir, la semaine de l'Education. A cette occasion, plus de 100 éducateurs ont assisté à un grand banquet servi à 6h., à l'hôtel Laval, à Chicoutimi. Le conférencier invité, pour la circonstance, était M. Florent Fréchette, inspecteur régional. Dans sa causerie, intitulée: "Educateur, garantie de l'éducation", le conférencier a insisté sur l'importance de la compétence du personnel enseignant comme gage de succès dans l'éducation. A ce sujet, il a invité les instituteurs et institutrices à se cultiver et à se perfectionner, particulièrement en psychologie, car, comme le déclarait M. Frechette, les grands problèmes, en éducation, viennent d'un manque de compréhension de l'enfant. Sur notre photo, prise avant le banquet, nous pouvons reconnaître, dans l'ordre habituel: MM. H. Maltais, président de la Comm. scolaire de Laterrière, J.-B. Potvin, prés. du Syndicat, M. McNicoll, maire de St-Jean-Eudes, F. Fréchette, inspecteur régional, l'abbé Jules Riverin, curé de Laterrière, G. Boies, inspecteur de district, et A. Lavoie, maire de Chicoutimi-Paroisse.

Officier américain exécuté pour trahison à Cuba

LA HAVANE (PA)—Les aventures de William Morgan, l'ex-parachutiste de 32 ans, ont pris fin hier dans son pays d'adoption où on l'avait d'abord acclamé en héros avant de le condamner à la peine capitale pour trahison.

Un peloton d'exécution a mis fin aux jours du soldat de Toledo, Ohio, samedi soir, dans un sombre fossé de l'ancienne forteresse La Cabana. Morgan a été fusillé en même temps que le major Jesus Carreras, son compagnon d'armes.

Au moment de l'exécution, des milliers de Cubains chantaient et dansaient à moins d'un demi-mille de la prison alors que les activités du carnaval annuel battaient leur plein.

Morgan et Carreras avaient été trouvés coupables le même jour de conspiration contre le premier ministre Fidel Castro parce qu'ils auraient fourni des

(suite à la 2e page)

A Alma

Lauréats du Festival de Musique

ALMA (RP) — Au cours d'un gala qui avait toutes les allures et tout l'intérêt d'un grand concert, on a fait connaître vendredi soir dernier, les gagnants au premier festival de musique, organisé par les Jeunesses Musicales d'Alma. L'événement s'est déroulé à l'Auditorium de l'Hôtel-Dieu d'Alma, devant un auditoire qui remplissait tous les sièges disponibles.

Soulignons tout de suite que c'est la première fois qu'une initiative du genre est tentée dans la région. Elle est devenue annuelle dans des centres comme Montréal Trois-Rivières et Québec. A la suite du succès remporté ici, il y a tout lieu de croire qu'elle sera répétée régulièrement. Le concours est destiné à encourager les talents de chez-nous à perfectionner l'art dans lequel ils ont décidé de se verser.

A sa première année, le festival de musique d'Alma a reçu pas moins de 40 inscriptions, de tous les coins du Lac-St-Jean. Il comptait quatre sections, soit le chant, le piano, les instruments et les chorales. C'est le juge Edgar Davignon qui a présidé les séances d'audition, au cours de la semaine dernière, au collège Champagnat d'Alma.

Le Gala de vendredi soir présentait au public les gagnants des quatre grands prix et les gagnants de récompenses dans les mêmes catégories.

Dans la section du chant, le grand prix a été mérité par la basse Cyrille Tremblay d'Alma. La bourse lui a été offerte par la Commission Scolaire d'Alma. Dans la section du piano le lauréat est M. Luc Lessard, de St-Gédéon, qui remporte la bourse offerte par la Comission Scolaire de l'Isle-Maligne. A la section des instruments, la bourse de la Commission Scolaire de Naudville est gagnée par le saxophoniste Aurélien Lessard, d'Alma. C'est la Petite Maitrise d'Alma, dirigée par le Rév. Frère Omer, qui a remporté la Bourse offerte par l'Association des Instituteurs du district, d'Alma, dans la section chorale.

Des récompenses ont été distribuées comme suit dans les mêmes catégories. Au piano: dans la classe préparatoire Mlle Suzie Ouellet, d'Alma. La bourse était donnée par M. Herménégilde Tremblay. Dans la classe élémentaire, Mlle Monique Desrochers, d'Alma, bourse donnée par M. Conrad Bergeron. Dans la classe moyenne, Mlle Johanne O'Bomsawin de l'Isle-Maligne remporte la boorse donnée par Mtre J.-Edgar Tremblay.

Dans la section du chant, le soprano Andrée Girard, d'Alma, s'est méritée la bourse donnée par M. Paul Robitaille. Dans la section des instruments, le saxophoniste Léon Gagnon d'Alma, et le trompetiste Guy Villeneuve d'Alma se sont également mérités des récompenses.

Il y avait en plus, plusieurs mentions spéciales.

(suite à la 2e page)

Leclerc et Liby reçoivent le prix d'éloquence . . .

CHICOUTIMI (RL) — Serge Leclerc et Georges Liby, respectivement étudiants des classes de IIe scientifique et 2e de génie à l'école secondaire Dominique-Racine, de Chicoutimi, sont sortis vainqueurs du concours d'éloquence qui avait été organisé vendredi à l'occasion de la semaine de l'éducation.

C'était là une initiative de l'A.J.C. de l'école secondaire Dominique-Racine. Le débat oratoire qui s'est déroulé devant les élèves de l'institution, mettait en présence MM. Leclerc et Georges Liby, d'une part et Denis Brulotte, de la 12e scientifique et Jean-Paul Tremblay, élève de la douzième année, d'autre part.

(suite à la 2e page)

30 SOLDATS CANADIENS DE RETOUR DU CONGO

TRENTON, Ont. (PC)—Trente soldats canadiens, le visage tanné par le soleil africain, sont descendus aujourd'hui d'un North Star de l'ARC qui les avait ramenés au bercail d'une mission de paix qui, pour six d'entre eux, s'est trouvée transformée, de façon inattendue, en petite guerre.

Un groupe enthousiaste de parents et d'amis ont salué l'arrivée des bérets bleus, membres canadiens du contingent de l'ONU au Congo, dont le retour avait été retardé de 18 heures en raison des mauvaises conditions météorologiques qui ont retenu leur avion à Gander, Terre-Neuve, pendant toute la nuit.

Le signaleur Ross Beggs, de Kingston, Ontario, était le seul à porter encore les stigmates de la bataille, sous la forme d'un pansement au front.

A Matadi

Beggs et quatre de ses compagnons se trouvaient parmi les neuf signaleurs canadiens qui furent faits prisonniers pour une courte durée lorsque leur poste, au port de Matadi fut pris sous le feu des soldats congolais puis investi par les troupes de M. Kasavubu, il y a huit jours. Beggs a déclaré qu'il avait été atteint par un éclat soulevé par une balle congolaise.

Un sixième membre du groupe, le lance-caporal Albert Joly, de Montréal, faisait partie du groupe canadien de ravitaillement de quatre hommes, qui tombèrent dans une embuscade tendue par des Congolais. Ceux-ci les ont forcés à marcher pieds nus sur une route de Léopoldville, le 27 février. Je ne sais pas pourquoi ils ont fait ça, a dit Joly.

Le lance-caporal Joly s'est dit d'avis qu'il était pratiquement impossible que les Congolais les aient pris pour des Belges.

Parmi les autres soldats impliqués dans l'accrochage de Matadi et qui sont de retour au pays, figurent le signaleur C.R. Bostwick, de Hatfield, N.-B., le signaleur Herbert Strike, de Montréal, et le signaleur Cecil Bates, de Timmins, Ontario.

Lettre d'appréciation de M. H.-L. Coiteux député de Duplessis

CHICOUTIMI (LH) — Le secrétaire de la Chambre de Commerce régionale du district du Saguenay vient de recevoir une lettre d'appréciation de la part du député libéral du comté Duplessis à l'Assemblée Législative, M. Henri L. Coiteux, I.F., au sujet du mémoire présenté à Québec, concernant la route Chicoutimi-Tadoussac.

On sait qu'un maire de la région a affirmé, jeudi dernier, devant le ministre de la Voirie, M. Bernard Pinard, que le mémoire de la Chambre de commerce "était mal préparé — qu'il n'envisageait aucunement l'aspect technique, et qu'il n'était pas délicat à l'endroit du gouvernement".

Nous reproduisons ici la lettre de M. Henri L. Coiteux, datée du 9 mars, à Québec:

Cher monsieur Simard,

J'accuse réception de la vôtre du 4 mars 1961, ainsi que copie du mémoire que vous avez présenté à l'honorable Jean Lesage, qui a trait à la route Chicoutimi-Tadoussac.

(suite à la 2e page)

Trois pompiers perdent la vie en combattant un incendie à Québec

QUEBEC (PC) — Trois pompiers de Québec ont perdu la vie et plusieurs autres ont été blessés tôt hier lonsqu'un mur de pierre d'un magasin de fruits et légumes, de quatre étages, dans la basse-ville, s'est effondré, projetant des tonnes de pierres dans la rue étroite.

Les morts sont les pompiers Jacques Joncas, âgé de 23 ans; Roland Drolet, âgé de 43 ans et Gaston Dorval, âgé de 39 ans, tous de Québec.

Quatre autres pompiers, prisonniers dans la rue étroite lorsque le mur s'est écroulé, ont été retirés des débris et transportés à l'hôpital. Ils ont subi des fractures.

Le plus gravement blessé est le lieutenant Alfred Nadeau, âgé de 52 ans, qui subi des fractures de plusieurs côtes et une fracture de la jambe, lorsqu'il a été surpris par une pluie de pierres. Les autorités de l'hôpital ont dit que son état est grave, mais il est hors de danger.

MM. Paul Rhéaume, âgé de 50 ans, Marcel Potvin, âgé de 42 ans et Jean-Charles Dupont, âgé de 42 ans, ont également été hospitalisés. Le pompier Dupont a subi une fracture des deux jambes.

Fourgon démoli

Le chef Albert Talbot a dit qu'on n'a pas encore déterminé la cause de l'incendie mais qu'il a probablement fait suite à une explosion de gaz à l'intérieur du magasin.

Le chef Talbot a dit que les pompiers ont été appelés à 3h. 45 hier matin à l'immeuble centenaire.

(suite à la 2e page)

Résultats sportifs

Samedi

LIGUE NATIONALE

Montréal 7 Boston 5
Chicago 2 Toronto 2

LIGUE AMERICAINE

Hershey 5 Rochester 4
Springfield 7 Cleveland 5
Buffalo 7 Providence 4

Dimanche

LIGUE NATIONALE

Montréal 6 Chicago 2
Toronto 5 Boston 0
New York 7 Détroit 3

LIGUE AMERICAINE

Providence 5 Cleveland 2
Rochester 3 Springfield 2
Hershey 3 Buffalo 0

LIGUE JUNIOR

Arvida 3 Dolbeau 0
Jonquière 6 Port-Alfred 2

Avec Kasavubu à leur tête

Les chefs congolais créent une confédération

TANANARIVE, République Malgache (PA) — Les chefs politiques congolais ont pris les premières mesures hier pour instituer une Confédération des Etats semi-indépendants du Congo, mais ont laissé de côté les problèmes majeurs de la structure.

On a laissé, pour discussion à des rencontres ultérieures, le choix du nom de la nouvelle Confédération, les frontières et le nombre des Etats membres ainsi que le problème de décider ce que l'on doit faire à propos du régime rebelle de gauche d'Antoine Gizenga s'il refuse de se joindre.

Un communiqué publié à la fin de la conférence de la table ronde, d'une durée d'une semaine, dans cette île de l'océan Indien, proclame Joseph Kasavubu le président de la Confédération.

Kasavubu est le chef reconnu par les Nations unies comme porte-parole international du Congo et il a fait parvenir un câblogramme au siège social des Nations unies à New York, demandant que l'organisation mondiale reconnaisse la nouvelle Confédération et réclamant l'assistance des Nations unies.

(suite à la 2e page)

EN PRESENTANT CASSADO ET HARA

La Société des Concerts de Chicoutimi termine sa saison

CHICOUTIMI — Le duo Cassado et Hara, de réputation internationale, s'est mérité de chaleureux applaudissements de la part des nombreux mélomanes de Chicoutimi, hier soir, réunis à l'Auditorium Beauchamp de l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi pour le dernier concert présenté par la Société des concerts de Chicoutimi, cette saison.

Gaspar Cassado, violoncelliste, donne beaucoup de relief à son jeu. Il se plie facilement aux exigences de la virtuosité.

Quant à son épouse, Chieko Hara, une des plus prestigieuses musiciennes du Japon, elle est une interprète intelligente en plus d'être douée d'une grande sensibilité. Ses solos de piano furent

(suite à la 2e page)

Suppression de 17 comités interdépartementaux

WASHINGTON (PA)—Le président Kennedy a ordonné samedi la suppression de 17 comités interdépartementaux.

Les autorités de la Maison blanche ont précisé que le Trésor américain épargnerait ainsi annuellement $301,375. Le but principal de cette décision n'est pas de diminuer les dépenses des Etats-Unis mais plutôt de clarifier et de déterminer la responsabilité des dirigeants de ces services et de les consolider dans les principales régions du pays.

(suite à la 2e page)

Dans le Progrès

Editorial 4
Nouvelles rég. 1-2-3
Sport 8-9
Annonces classées 10
Radio-T.V. 11

SAGUENAY DRY GINGER ALE
BON . . .
Comme l'air pur de nos montagnes

Le Canada gagne le championnat mondial au hockey

—Voir nouvelle page 9

Lauréats du . . .

(suite de la 1ère page)

Précisons que les grands prix étaient constitués d'une bourse de $150. et d'un séjour de trois semaines au Camp Musiral du Mont Orford. Mlle Marina Lessard et le Rév. Frère Omer, qui était les principaux organisateurs de de festival, ont reçu un appui remarquable des Commissions Scolaires d'Alma Naudville, et Isle-Maligne, de même que des Conseils de ville d'Alma et Naudville. Des hommes d'affaires et des professionnels de ces mêmes villes n'ont pas hésité à collaborer au succès du mouvement.

C'est M. France Fortin, gérant du poste CFGT, qui agissait comme maître de cérémonies au cours de ce gala musical. Dès le début de la soirée, il a donné lecture d'une lettre du juge Edgar Davignon, de Val d'Or, qui avait présidé des séances d'audition, et qui ne pouvait demeurer à Alma pour le Gala. En raison de son autorité nous n'hésitons pas à reproduire la plus grande parties des commentaires de M. Davignon sur ce premier festival-concours .

" . . . A mon avis, cette manifestation aviant artistique que culturelle, fut une entière réussite, et c'est grâce au dynamisme de votre jeune comité qui va de l'avant, et avec raison, car des manifestations de ce genre, apportent énormément à nos jeunes musiciens . . ."

"Pendant mon trop bref séjour en votre ville, j'ai vécu des beaux moments d'émotion rare. J'ai eu la grande joie d'écouter la petite chorale de voix d'enfants formée par le Frère Omer. Quand je dis MOMENTS D'EMOTION RARE, je suis très sincère, car pour moi, ce fut une révélation . . . Vous avez en vos murs un joyau de petite faitrise. C'est immensément beau de posséder celà. Je vous en félicite et toute mon admiration va à ce Grand Monsieur qui en est le responsable, le Frère Omer".

Le juge Davingnon termine sa lettre en adressant des félicitations aux lauréats du concours et en remerciant les personnes qui l'ont accueilli de façon fort sympathique dans la région rendant son séjour "vraiment agréable" selon ses propres termes. Ajoutons, que M. Gilles Lefebvre, directeur national des Jeunesses Musicales, avait lui-même fait parvenir un télégramme à Mlle Marina Lessard, lui souhaitant plein succès dans l'entreprise, et exprimant ses regrets de ne pouvoir être de la fête.

Suppression de . . .

(suite de la 1ère page)

Le secrétaire de presse de la Maison blanche, M. Pierre Salinger, a déclaré aux journalistes: "Il y aura élimination de quelques autres comités. La décision d'aujourd'hui n'est qu'un commencement."

Plus du tiers des comités, formés pour la plupart sous l'administration de M. Eisenhower, ont été supprimés. Un de ces groupes, le Bureau fédéral des brevets, avait été établi en 1950 par le gouvernement de M. Truman. Le commissaire des brevets assumera maintenant ces responsabilités.

Lettre d'appréciation..

(suite de la 1ère page)

Je tiens d'abord à vous remercier très cordialement de cette délicate attention de votre part, en m'envoyant ce mémoire, et je tiens aussi personnellement à vous féliciter pour le travail excessivement bien fait et qui, j'ose le croire, portera les fruits tangibles dans un avenir très rapproché.

Vous souhaitant le meilleur succès possible dans vos démarches, veuillez croire, cher Monsieur Simard, aux sentiments dévoués avec lesquels je reste,

Votre tout dévoué,
(signé) Henri L. Colteux, I.F.
Député de Duplessis,
Adjoint de l'Industrie et du Commerce.

Horoscope . . .

(suite de la 11e page)

incitent à redoubler de vigilance.

21 JANVIER AU 19 FEVRIER (Verseau) — Vous auriez tort de paresser, quand il y a tant de besognes intéressantes qui vous attendent Secouez votre torpeur et votre mélancolie.

20 FEVRIER AU 20 MARS (Poissons) — Vous aurez l'intelligence d'écoutre un bon conseil et d'éviter ainsi une gaffe monumentale. Faites confiance à vos amis, ils veulent votre bien.

SI VOUS ETES NE UN 14 MARS: Si vous aviez plus de confiance en vous-même, vous doubleriez votre rendement. Vous fondez en présence des personnes agressives et ambitieuses, alors que vous pourriez parfaitement leur donner le change.

1,500e anniversaire..

(suite de la 6e page)

à éteindre. Concédant la victoire à Patrice, Léoghaire lui accorda la permission de prêcher à travers toute l'Irlande.

Pendant les 20 années qui suivirent, Patrice parcourut l'Irlande, prêchant la Bonne Nouvelle, baptisant les convertis auprès de puits qui étaient auparavant vénérés par les Druides, priant et jeûnant solitaire au sommet d'une montagne ou sur une île déserte.

Au cours des siècles qui ont suivi sa mort, des moines irlandais préparés par le saint lui-même et par ses disciples, "ont parcouru le monde pour servir Dieu", fondant des universités, de la Gaulle jusqu'à Kiev, et apportant la lumère de la foi dans les ténèbres hissées par la déchéance de l'empire romain et par les invasions barbares

Les Chefs Congolais ...

(suite de la 1ère page)

Le cas de Gizenga

Une résolution adoptée à la conférence ratifie un pacte militaire signé le mois dernier par Kasavubu, le "président" Moise Tschombé, du Katanga, et le chef Albert Kalonji, de la province du sud-Kasai.

On n'a pas mentionné, dans la résolution, le problème de Gizenga, l'héritier politique du premier ministre congolais assassiné, Patrice Lumumba. Gizenga, dont les troupes contrôlent le secteur nord-est du Congo, est le seul chef politique congolais à avoir refusé d'assister à la conférence.

Selon les résolutions de la conférence, le gouvernement central congolais à Léopoldville, maintenant dirigé par Kasavubu, sera aboli et remplacé par une organisation à deux paliers pour administrer les affaires congolaises. Au palier supérieur, on retrouvera un conseil d'Etat, formé de Kasavubu et des chefs des différents Etats du Congo. Viendra ensuite l'organisation de coordination, l'organisme exécutif du Conseil d'Etat, qui sera responsable de la mise en pratique des décisions.

Congo démembré

"Nous avons réglé nos problèmes entre nous et il est maintenant nécessaire que l'Est et l'Ouest nous laissent en paix," a dit Tschombé, qui est sorti de la conférence comme la figure dominante.

Il reste encore à régler le nombre exacte d'Etats et leurs frontières. Les anciens maitres belges du Congo avaient découpé six provinces, sans tenir compte des groupements économiques naturels ni des tribus. Les Congolais veulent maintenant rediviser le pays, mais il semble qu'une lutte pour le pouvoir sera inévitable.

La conférence a également réitéré les demandes congolaises que les résolutions du Conseil de sécurité en date du 21 février soient rappelées. Elles permettent aux troupes des Nations unies d'utiliser la force si nécessaire.

Kasavubu a annoncé qu'une délégation dirigée par des autorités du Katanga se rendrait à New York pour communiquer à l'Assemblée générale les décisions de Tananarive. Il a également prédit que la conférence mènera à une Union monétaire et douanière au Congo.

MOSCOU (PA) — Pravda a accusé aujourd'hui la conférence congolaise de Madigascar d'avoir mis au point un plan "colonialiste" pour démembrer le Congo et lui enlever ses provinces les plus riches le Katanga et le Kasai.

Le journal du parti communiste a ajouté que "ce démembrement du Congo" défie les résolutions des Nations unies et a blâmé "l'activité distracieuse" du secrétaire général Dag Hammarskjold.

Officier Américain . . .

(suite de la 1ère page)

armes aux contre-révolutionnaires rassemblés dans les montagnes Escambre. Ils deviennent ainsi les 598e et 599e victimes du régime, suivant la compilation non-officielle des agences de presse.

"Je marcheral seul"

Luis Carro, procureur de Morgan, a déclaré que l'Américain avait gardé le calme jusqu'à la fin. L'avocat a ajouté que l'aventurier avait causé tout bonnement avec le chef du peloton et ses hommes. Un prêtre l'accompagnait durant les instants qui ont précédé son exécution.

Au cours du procès, Morgan nia avoir comploté contre Fidel Castro et l déclara au tribunal:

"Si vous me reconnaissez coupable, je marcheral à la mort seul, avec une grande force morale, une conscience en paix.

Le soldat de fortune et le major Carreras ont été ensevelis dans un crypte du cimetière Colon, le vaste territoire que le gouvernement cubain doit enlever sous peu au clergé catholique.

Plusieurs parents et amis de Mme Morgan, une Cubaine de naissance, assistaient à l'exécution. Mme Morgan et ses deux enfans s'étaient réfugiés à l'ambassade brésilienne et avaient quitté La Havane depuis quelques jours déjà; on ignore leur destination.

Luis Carro a déclaré qu'il avat eu une conversation téléphonique samedi soir avec la mère de Morgan, qui réside à Toledo; l'avocat a précisé que Mme Morgan avait été si émue en apprenant la nouvelle de l'exécution de son fils qu'elle navait pu poursuivre la conversation.

La planification . . .

(suite de la 3e page)

nes filles du couvent Ste-Marie. M. Henri-Paul Brassard, qui agissait comme maître de cérémonie, souhaita la bienvenue et avant de présenter les dignitaires il déclarait: "Cette semaine de l'éducation 1961, est un peu comme un cri d'alarme devant l'inconnu: l'avenir. Cette semaine qui s'écoule jour après jour est conditionnée partout de facteurs présents que nul ne peut se désintéresser de tout ce qui influencera la formation du monde de demain". M. Brassard présenta ensuite M. Elie Fortin, le nouvel inspecteur d'écoles dans ce secteur, qui parla sur le thème de la semaine qui est 'L'EDUCATION GARANTIE DE L'AVENIR", après quoi il présenta le conférencier, le Frère Jean-Roméo.

M. Jean-Maurice Coulombe, président de la Commission scolaire de St-Jean-Vianney remercia le conférencier. Après quelques mots de M. le curé Paul-Emile Côté, tous les assistants se sont rendus au Collège St-Jean-Baptiste, où avait lieu une exposition de livres.

Pour terminer cette soirée des mieux réussie, la Commission scolaire offrait à tous, un succulent goûter qui avait été préparé par les Dames de l'UCFR de la paroisse.

Un vaste programme..

(suite de la 1ère page)

tant à répondre aux besoins urgents, même si l'on ne doit apporter que des solutions provisoires qui pourront être revisées par la suite à la lumière du rapport de la Commission."

Le ministre n'a pas dit quand le gouvernement se propose de soumettre la législation qui apportera les réformes "urgentes" mais on croit que certaines mesures seront déposées devant la Législature, au cours de la session actuelle.

La Société . . .

(suite de la 1ère page)

des chefs-d'oeuvres d'interprétation. Notons seulement la souplesse avec laquelle elle a interprété la Valse brillante de Chopin.

La Société des Concerts de Chicoutimi nous a présenté, cette année trois concerts de grande valeur. Il est à souhaiter qu'elle continuera dans le même sens.

Trois pompiers . . .

(suite de la 1ère page)

Le mur s'est écroulé à 5h 30 projetant trois ou quatre pied de débris dans la rue et brisant tous les carreaux des fenêtres de l'immeuble d'en face.

Seul le radiateur a survécu d'un fourgon d'échelle aérienne dans la rue, sous le mur. Le fourgon a été démoli et enseveli sous des tonnes de pierres.

Leclerc et Lily . . .

(suite de la 1ère page)

Les deux gagnants, Serge Leclerc et Georges Liby, sont les fils de Messieurs Victor Leclerc et Ladislas Liby, de Chicoutimi. Ils se sont vu décerné un prix de $10 offert par l'A.J.C. de l'école. Le débat oratoire lequel portait sur le service militaire obligatoire au Canada.

Faits saillants . . .

(suite de la 8e page)

télévision, radio, etc.

Match-revanche — aucun.

Dossier de Patterson — 36 victoires, 2 défaites; 27 knock-outs, knockouté une fois.

Dossier de Johansson — 22 victoire, 1 défaite; 14 knock-outs, knockouté une fois.

Première bataille — le 26 juin 1959, gagnée par Johansson par k.o. à 2:03 du troisième round.

Deuxième bataille — le 20 juin 1960, gagnée par Patterson par k.o. à 1:51 du cinquième round.

Promoteurs — Feature Sports Incorporated de New York.

Les Canadiens . . .

(suite de la 9e page)

premières périodes et au vétéran Terry Sawchuk dans la troisième.

Chez les Wings, les compteurs ont été Gordie Howe, Howie Glover et Vic Stasiuk. La joute a attiré 8,839 spectateurs a Madison Square Garden.

Hebenton a compté le premier but de la partie au milieu de la première période; les RKANçgers menaient par 6-1 vers la fin du deuxième engagement.

Le Canada . . .

(suite de la 8e page)

leur décision ne plut pas. Les Allemands de l'Ouest décidèrent de se retirer et la victoire fut accordée à l'Allemagne de l'Est par défaut, 5-0. Grâce à ces deux points gratuits, l'Allemagne de l'Est finit en cinquième place dans le tournoi, en avant des Américains.

C'était la deuxième fois en 22 ans que les Smoke Eaters remportaient le championnat mondial. En 1939, les Smokies gagnaient le titre en battant les Tchèques la dernière journée du tournoi.

Hier, selon les observateurs, les Smoke Eaters ont fourni leur meilleure performance du tournoi. Ils avaient antérieurement battu la Suède au compte de 6-1, l'Allemagne de l'Ouest par 9-1, les Etats-Unis par 7-4, l'Allemagne de l'Est par 5-2, la Finlande par 12-1 et avaient fait partie nulle de 1-1 avec la Tchécoslovaquie.

Les Tchèques ont battu la Finlande 6-0, l'Allemagne de l'Ouest 6-0, les Etats-Unis 7-4, la Russie 6-4 et l'Allemagne de l'Est 5-1.

Avance confortable

Dans leur joute d'hier, les Canadiens détenaient déjà une avance de 4-0 lorsque les Russes ont déjoué Seth Martin pour la première — et dernière fois — dans la troisième période. Martin n'a eu à effectuer que 12 arrêts au cours de la joute, mais quelques uns furent extrêmement difficiles.

Martin, jugé le meilleur gardien de buts du tournoi, a joué un rôle décisif dans le triomphe des Canadiens.

Jack McLeod, un vétéran de la ligue Nationale de hockey, a marqué deux buts et a recueilli un assist. Les autres compteurs des Smoke Eaters ont été Harry Smith, Hal Jones et Norm Lenardon.

Après la partie, les Tchèques sont descendus sur la glace pour recevoir le trophée emblématique du championnat européen. Ils souriaient bravement, mais quelques-uns avaient la larme à l'oeil.

Les Smoke Eaters, fous de joie, portèrent Bobby Kromm, leur instructeur, en triomphe autour de la patinoire. On joua "O Canada" deux fois et les Smokies ne l'avaient probablement jamais chanté avec autant de coeur et d'émotion. Ils étaient entrés dans cette partie sous une extrême tension et ce fut tout simplement l'explosion lorsque vint le coup de sifflet annonçant la fin de la partie.

Durant tout le branle-bas qui suivit la victoire des Canadiens, les Russes se tinrent poliment à l'attention. Dans les interviews qui s'ivirent, les Soviets ne cherchèrent pas d'excuses, déclarant tout simplement que la meilleure équipe avait gagné.

Mission accomplie

Les Canadiens avaient plus que leur part de partisans dans l'immense foule de 12,500 personnes. On y voyait, disséminés un peu partout, des centaines de militaires canadiens cantonnés en France et en Allemagne, qui avaient profité de congés pour venir encourager les représentants de leur pays. Souvent, au cours de la joute, on les entendit crier à tue-tête leur "Go Smokies go."

Après une fête au champagne dans leur chambre, les Smoke Eaters, rayonnant de joie, défilèrent à l'extérieur, où les attendait l'autobus qui devait les ramener à leur hôtel de Lausanne. Ils saluèrent une dernière fois les centaines de leurs partisans qui se massaient autour de leur voiture et quittèrent Genève, leur mission accomplie. Ils avaient voyagé des milliers et des milliers de milles pour redonner au Canada le championnat mondial et ce que les Canadiens attendaient d'eux, ils venaient de l'accomplir,

Gerry Gravelle . . .

(suite de la 8e page)

Les distances réussies par Charland furent de 202, 194 et 188 pieds, il a terminé avec un total de 228 points.

Chris Selback, de Vancouver, champion sauteur intercollégial américain de l'université de Denver, qui concourait hier sous les couleurs du "Sons of Norway Club", s'est mérité la troisième place. Il a recueilli un total de 221.1 points avec des sauts de 192, 188 et 208 pieds. A sa troisième tentative, il est parvenu à établir un nouveau record de tremplin, battant l'ancien de 205 pieds établi la veille par Jacques Charland, au cours des épreuves préliminaires.

Deux sauteurs de Revelstoke, Colombie-Britannique, ont terminé en quatrième et cinquième positions. Ce sont John McInnes et Kaare Lien, avec des totaux respectifs de 211.6 et 208.7 points.

Parmi les autres concurrents, viennent Frank Gartrell, de Fort William, avec 206.9, Seppo Ruhanen, de Sault-Ste-Marie, Ont., avec 205.8, Johan Smidesang, de Vancouver, avec 199.9, Claude Trahan, de Trois-Rivières, avec 198 et Yvon Robitaille, de Québec, avec 197.4.

Gravelle et Charland se sont qualifiés pour deux des quatre grands prix des voyages d'entrainement en Europe, pendant deux mois, toutes dépenses payées.

Certains doutes persistent au sujet de la qualification de Selback et pour cette raison, les officiels de la rencontre ont refusé de nommer les quatre gagnants. Ils ont déclaré que la liste des gagnants serait publiée mercredi.

MM. Jean-Baptiste ...

(suite de la 9e page)

tiennent qu'il ne peuvent aligner plus de 12 joueurs.

Enfin, la rencontre Dolbeau à Port-Alfred qui a déjà été remise à deux occasions sera reprise définitivement ce soir à Port-Alfred et c'est pour cette raison que la semi-finale "B" entre ces deux même clubs ne débutera que mercredi à Port-Alfred.

Assemblée mensuelle des Chevaliers de Colomb d'Arvida

ARVIDA (YG) — C'est demain soir le 14 mars qu'aura lieu l'assemblée générale mensuelle des Chevaliers de Colomb d'Arvida, au local de la rue Moritz.

Outre les item réguliers, on fera la présentation de cinq nouveaux chevaliers et on se propose d'établir le programme du prochain déjeuner-communion. La cagnotte vaudra à cette occasion la somme de $75.

Météo

MONTREAL (PC) — Prévisions officielles de la Météorologie nationale:

Régions de Montréal, de Québec, des Cantons de l'Est, d'Ottawa et des Laurentides:

Nébulosité croissante et froid; vent de l'est de 15 milles. Minimum et maximum à Montréal, Ottawa et Sherbrooke 15 et 30, Québec 15 et 25, Ste-Agathe 10 et 25.

Régions du St-Maurice, du Lac St-Jean et de Baie-Comeau:

Généralement ensoleillé; froid et vent léger. Minimum et maximum à La Tuque 10 et 20, Chicoutimi et Rivière-du-Loup 15 et 20.

Deux clubs . . .

(suite de la 8e page)

Les 64 curlers qui ont participé au bonspiel du Saguenay Country Club ont quitté cette ville après la remise du trophée aux équipes gagnantes d'Arvida par M. H. Sears, gérant pour la compagnie Price Brothers de Kénogami.

Voici le classement des équipes après le tournoi:

ARVIDA	14
PORT-ALFRED	10
MONT APICA	8
DOLBEAU	7
CHICOUTIMI	6
RIVERBEND	5
BAGOTVILLE	4
KENOGAMI	2

Ballon-Panier . . .

(suite de la 8e page)

heurs, quoiqu'il falut trois rencontres pour déterminer un vainqueur pour la finale. La première partie se termina à l'avantage de l'Ecole Secondaire par le compte de 32 à 24; le contraire se produisit toutefois à la seconde partie lorque les Cadets triomphaient 46 à 25. Mais le point final de cette série fut donné losque l'Ecole Secondaire s'empara des honneurs 34 à 27 dans la partie décisive.

La première partie de la série finale 2 de 3 également, sera présentée probablement au cours de la fin de semaine prochaine à Bagotville.

Un fait assez surprenant à noter: les deux équipes qui passent en finale sont deux clubs de 2 et 4ème position du classement final après la saison régulière.

On se souvient qu'après les huit parties de la cédule les deux équipes du Collège Classique dominaient les autres clubs d'une façon plutôt radicale. Notre attention est attirée surtout sur les deux gains du Bagotville High School. Ils occupaient la quatrième place du classement à la fin de la saison avec un record de 4 victoires en 8 joutes.

Babby Kromm . . .

(suite de la 9e page)

patiner la tête baissée. Je n'avais cessé, depuis le début du tournoi, de leur répéter de ne pas patiner les yeux rivés sur la glace, afin de ne pas être pris en défaut. Il vous faut toujours avoir les yeux sur l'adversaire. Contre les Russes, ils ont patiné merveilleusement bien.

Signes de fatigue

"Nous avons également changé nos lignes aussi souvent que possible afin de permettre à nos gars de se reposer. Un de nos objectifs était de mettre les Russes hors d'haleine.

"Nous avons commencé à voir les effets de cette tactique dans la deuxième moitié de la deuxième période, alors que les Soviets ont commencé à montrer des signes très évidents de fatigue.

"Il est facile de déceler la fatigue chez l'adversaire. Quand vous voyez les joueurs arriver, tout essoufflés, et se laisser choir sur le banc, c'est un signe qu'ils sont fatigués. C'est quand ils sont ainsi exténués que c'est le temps de profiter de leur épuisement en continuant de changer vos lignes aussi souvent que possible.

"Il m'a semblé, également, que nous avions moins de vieux joueurs que les Russes. C'était peut-être un des points de leur stratégie. Ils comptaient peut-être profiter de l'inexpérience de nos joueurs.

"Ils avaient mal prévu. Ce qui nous manquait d'expérience, nous y avons suppléé par une meilleure condition physique.

"Nous pouvons également nous dire que nous avons joué du hockey propre. Lorsque Dave Rusnell a échangé des coups avec un Russe, il y avait eu provocation de la part de ce dernier.

"Chaque fois qu'ils ont tenté de jouer rude, nous leur avons montré que la rudesse, ça nous connaissait, et ils eurent tôt fait de se montrer doux," de dire Kromm.

Réaction russe

Lavrenti Cheryshev, instructeur de l'équipe russe, s'est incliné devant les Smoke Eaters. "Ces Canadiens sont de grands joueurs de hockey et leur victoire est bien méritée," a-t-il déclaré.

"Ils ont gagné parce qu'ils ont meilleure équipe," a déclaré l'instructeur russe. "Il ne saurait y avoir de doute là-dessus.

"Je ne serais pas juste en disant qu'ils ont été chanceux. Le cours du match a démontré que tel n'est pas le cas.

"Le Canada est le pays des grands joueurs de hockey et leur victoire de ce soir était pleinement méritée."

Des entretiens canado-américains prévus pour bientôt à Washington

Par HAROLD MORRISON
de la Presse Canadienne

WASHINGTON (PC) — Le président Kennedy conférera la semaine prochaine avec des ministres du cabinet canadien dans une tentative, semble-t-il, de renforcer les relations entre les deux pays.

Des informateurs déclaraient hier que M. Kennedy invitera les membres canadiens du comité ministériel canado-américain des affaires économiques et commerciales pour des entretiens à la Maison Blanche, mardi après-midi, avant que les représentants canadiens ne reprennent le chemin d'Ottawa.

La nouvelle administration américaine est d'avis que le Canada n'a pas toujours reçu la meilleure attention de la part des précédents gouvernements américains, et que les choses devraient être modifiées.

Classification

En même temps, on se préoccupe fort au sein du gouvernement américain de ce que le Canada pourrait adopter une politique augmentant ses tarifs de protection, en vertu de la revision de la classification des tarifs "catégorie ou sorte" qui est très controversée et qui fait actuellement l'objet d'un débat des plus animés au Parlement canadien.

Les membres américains du comité ministériel projettent de questionner leurs collègues canadiens de façon très précise sur le sujet tout en procédant à un examen général de la politique commerciale des deux pays. Le ministre du Revenu, M. George Nowlan, participera aux discussions.

Les autorités de la capitale américaine estiment que si la proposition canadienne reçoit l'approbation parlementaire, elle pourrait conduire à une solide poussée des tarifs que les industriels américains de la machinerie et des produits chimiques évaluent à quelque $500,000,000 par année.

Selon la politique canadienne actuellement en vigueur, les importations jouissent généralement d'un bas tarif si elles sont d'une catégorie ou d'un genre qui n'est pas fabriqué au Canada. Le taux augmente si le produit n'appartient pas à cette classification.

Redefinition

Le gouvernement canadien désir redéfinir cette classification pour encourager davantage la production nationale et conférer à l'administration plus de pouvoir pour décider si un produit spécifique remplit les conditions lui permettant de bénéficier d'un bas tarif.

Le ministre des Finances, M. Donald Fleming, dirigera la délégation canadienne. Il sera accompagné du ministre du Commerce, M. George Hees, du ministre de l'Agriculture, M. Alvin Hamilton du ministre du Revenu, M. Nowlan et du sous-ministre des Affaires extérieures M. Norman Robertson.

Me C. Potvin sera élevé à la magistrature

ROBERVAL — Me Cyrille Potvin, C.R., avocat de Roberval, sera élevé à la magistrature, cet après-midi, au cours d'une brève cérémonie qui se déroulera au Palais de Justice de Roberval.

Pendant cette cérémonie, le nouveau juge prêtera son serment d'office. Par la suite, il sera l'invité du Barreau du Saguenay qui, pour souligner cet événement d'une façon spéciale, lui offrira une réception d'honneur. Soulignons qu'au moment d'être choisi comme juge

A LA SALLE PAUL FORTIN

LIGUE HANDICAP

Geo. Steak House	4	Les Linos du Progrès	0	Nap Côté Sports	3	Hôtel Chicoutimi	1
Normand Gagnon	511	Lucien Desgagné	377	J.-M. Létourneau	409	Rémi Brassard	398
Gilles Bouchard	277	Elie Bédard	434	Charles Greff	359	Serge Therreault	324
Claude Gaudreault	338	Rémi Ouellet	320	J.-M. Gagnon	384	Gilles Simard	437
Gilles Tremblay	438	Yvon Tardif	352	Camil Girard	425	Claude Labrie	416
Paul Fortin	527	Jean Bergeron	102	Emile Larouche	472	Claude Duchesne	331
		Ray Langlois 2	257			Handicap	126
		Handicap	86	TOTAL	2049	TOTAL	2642
TOTAL	2091	TOTAL	1968				

Chicoutimi Transport	3	Salle de Quilles	1	Les Indépendants	3	Les Typos du Progrès	1
Jos-E. Gauthier	565	C.-E. Meunier	541	Claude Martel	447	Jacques Boivin	448
Jacquelin Simard	363	René Gagnon	414	Roch Toulouse	421	Ray. Fortin	381
Jean-Yves Bélanger	470	Donat Labrecque	418	Gaby Gaudreault	472	Ray. Larouche	342
Michel Gagnon	486	Claude Fortin	487	Michel Côté	325	J.-M. Gaudreault	347
Robert Simard	507	Fernand Desgagné	426	Michel Gaudreault	379	Arth. Turbide	399
TOTAL	2381	TOTAL	2296	TOTAL	2051	TOTAL	1908

Position des équipes

Geo. Steak House	51	Hôtel Chicoutimi	39
Salle de Quilles	49	Linos du Progrès	27
Chicoutimi Transport	45	Typos du Progrès	26
Nap Côté Sports	43	Les Indépendants	25

Meilleures moyennes

Emile Larouche	174	Claude Fortin	169
J.-M. Létourneau	169	Paul Fortin	169

UN SERVICE QUI VOUS "REMONTE" UNE VOITURE

Quel que soit l'âge de votre voiture, quel que soit son état, vous avez intérêt à la confier pour les inspections d'entretien périodiques, au Service Garde-Moteur de votre concessionnaire General Motors. Les mécaniciens ont été formés à l'usine, les pièces détachées sont garanties par l'usine, l'équipement et les installations y sont modernes et perfectionnés. Le service Garde-Moteur est rapide et soigné, exactement ce qu'il faut à votre voiture ou à votre camion. Vous apprécierez le travail, toujours parfaitement exécuté, et les prix raisonnables. Chaque fois que votre voiture a besoin d'un "remontant", adressez-vous au Service Garde-Moteur de qualité de votre concessionnaire General Motors.

VOTRE CONCESSIONNAIRE GENERAL MOTORS VOUS OFFRE TOUS CES TRAVAUX D'ENTRETIEN D'HIVER: GRAISSAGE COMPLET et vérification de la batterie • VÉRIFICATION DE L'HUILE À MOTEUR • INSPECTION DES FREINS et travaux connexes d'entretien • ALIGNEMENT DU TRAIN AVANT • RÉGLAGE DES PHARES ET VÉRIFICATION DU SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE

GM-2641F

CHEVROLET • PONTIAC • OLDSMOBILE
BUICK • CADILLAC • CAMIONS GMC
VAUXHALL • ENVOY • CAMIONS BEDFORD

Garde-Moteur

LES MEILLEURS SOINS POUR LES MEILLEURS CAMIONS ET VOITURES

AUX VOYAGEURS DE COMMERCE
AUX COMMIS VENDEURS
AUX VENDEURS
À COMMISSIONS

LISEZ ATTENTIVEMENT

	OUI	NON
Etes-vous âgé de 20 à 40 ans ?	☐	☐
Avez-vous une bonne instruction ?	☐	☐
Avez-vous un emploi à date ?	☐	☐
Voulez-vous améliorer votre sort ?	☐	☐
Accepteriez-vous de vendre encore ?	☐	☐
Préférez-vous un salaire garanti ?	☐	☐

Si vous répondez OUI à 5 ou moins des 6 questions suivantes, communiquez avec nous.

Alliance
compagnie mutuelle d'assurance-vie
680 ouest, rue Sherbrooke, Montréal

Attention de M. BERNARD BENOIT
Directeur des Relations Extérieures
Téléphone: Victor 9-2491 - local 63

De 10 hres A.M. à 12.00 hres P.M.
De 3 hres P.M. à 5.00 hres P.M.

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

Le seul quotidien imprimé au Saguenay

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Progrès du Saguenay attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Progrès du Saguenay sont également réservés.

Membre de C.D.N.P.A.

Quotidien indépendant. "Le Progrès du Saguenay" est tout entier au service des intérêts religieux, économiques et sociaux de la région du Saguenay et du Lac Saint-Jean. Imprimé sur du papier fabriqué au Saguenay par les gens du Saguenay. "Le Progrès" est publié par Le Progrès du Saguenay Ltée, 316, avenue Labrecque, Chicoutimi.

Autorisé comme envoi postal de la Deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa

CHICOUTIMI, LUNDI 13 MARS 1961

Bagotville enregistre un surplus

Encore une fois, même si la valeur d'une administration municipale ne se mesure pas à l'importance des surplus enregistré à la fin de l'année, il est toujours intéressant de constater que les revenus ont excédé sensiblement les dépenses. Une entreprise privée ne tient pas le coup sans surplus. Même si une administration publique peut supporter bien des déficits accumulés, c'est toujours plus sain quand le bilan ne se solde pas en rouge.

Bagotville a enregistré un surplus de $18,043 à la fin de 1960. Que le Conseil en soit félicité!

J.-G. LAMONTAGNE.

Cinq années, c'est long...

Si tout va bien, la route Chicoutimi-Tadoussac sera peut-être carrossable d'ici cinq ans.

Et nous trouvions, encore hier, que 1962, date fixée provisoirement pour le parachèvement de cette route, était encore bien loin.

La population de la région a été fort désappointée en prenant connaissance des résultats de l'entrevue de la délégation du Saguenay avec le ministre de la Voirie, M. Pinard.

Non pas qu'elle souffre d'un complexe de persécution. Non pas qu'elle n'entend rien aux explications du Ministre sur les raisons du délai.

Il y a vingt-cinq ans que nous attendons la réalisation du boulevard promis par tous les régimes politiques qui se sont succédés.

En temps normal, nous nous accomoderions facilement d'un délai supplémentaire de cinq années.

Mais, difficilement en 1961.

C'est que, durant les cinq prochaines années, il coulera beaucoup d'eau dans le Saguenay et le St-Laurent.

En cinq ans, les traversiers qui unissent la Côte-Nord au Bas Saint-Laurent auront le temps de faire des milliers de fois la navette entre ces deux régions. Les traversiers auront fait de l'argent, de même que les gens de la rive sud. Toujours, au détriment de notre région, voisine géographique de la Côte-Nord.

Au cours des cinq prochaines années, la grosse partie des travaux de la Manicouagan aura été exécutée. Pour une bonne part, à notre insue . . .

Au cours des cinq prochaines années, Gagnonville, là où il n'y avait rien il y a un an, sera rendue une ville stable de 5,000 âmes, possédant depuis longtemps tous ses marchés extérieurs.

Il en sera de même à Port-Cartier et, peut-être ailleurs.

A Sept-Iles, à Baie-Comeau, à Hauterive et partout sur la Côte-Nord, les liens économiques se seront raffermis avec les villes de la rive sud.

En fait, au cours des prochaines années, notre région perdra des milliers, voire des millions de dollars, et la Côte-Nord — pour employer une expression utilisée par un membre de la délégation — aura perdu des dizaines de vies humaines, à cause d'un manque de communications vitales, surtout en hiver, entre elle et les centres extérieurs.

Dans cinq ans, nous aurons notre route, c'est vrai. Mais il y a risque que, dans le temps, elle n'ait plus qu'une utilité touristique.

Nous, nous voulions une voie de pénétration dans une région que nous voyions unie à la nôtre par des liens économiques.

Et c'est justement parce qu'il est trop dangereux que nous perdions tout, au cours des cinq prochaines années, qu'il faut espérer que, malgré tout, la route soit complétée avant 1966.

Nous aurons une chance, si le gouvernement fédéral accepte de coopérer, procédant en vertu de ce qu'on appelle le plan Hamilton. Il faudrait peut-être convaincre Ottawa que, parmi les routes de pénétration vers les richesses naturelles du pays, la nôtre est une des plus importantes, pour l'avenir immédiat.

La Chambre de commerce régionale vient de terminer un excellent travail auprès des autorités provinciales. Devrait-elle maintenant diversifier ses efforts, en s'adressant à nos députés fédéraux? Un autre organisme serait-il en mesure de la faire? Ça pourrait certainement aider.

Souhaitons une chose, pour le moment: que la Commission des transports aériens accorde à une compagnie aérienne une ligne entre notre région et le Nord-est québecois.

A ce compte-là, nous pourrions encore sauver quelque chose.

Dominique LAPOINTE

Un industriel, M. Paul Robitaille, nous parle du problème industriel tel qu'il se pose dans la région

M. Paul Robitaille, un industriel d'Alma, a prononcé, au début de mars, une conférence remarquable devant les membres de l'université populaire, sous les auspices du Jeune Commerce d'Alma. Il a examiné le problème industriel au Saguenay sous des aspects très concrets et il a étudié, en particulier, les possibilités de survie pour une entreprise moyenne dans une région comme la nôtre. Nous citons de larges extraits de cette causerie, avec la conviction que ce texte pourra contribuer à l'avancement économique de notre région.

Une entreprise, qu'elle soit moyenne ou petite, est composée d'humains qui vivent en société. Ces gens prennent des initiatives, posent certains gestes, réussissent parfois, échouent d'autres fois. On dit qu'un individu ne peut bien travailler que lorsque son milieu de travail est favorable à l'éclosion de sa personnalité. Une famille ne s'épanouit que dans un milieu familial se prêtant au perfectionnement des époux et à l'éducation progressive des enfants. Une entreprise, et surtout la petite et la moyenne, ça ressemble beaucoup à une famille. Tout le monde se connaît, et s'appelle souvent par son prénom; les enfants sont fréquents. Mais là aussi, il faut que l'entreprise puisse en quelque sorte respirer convenablement dans un milieu favorable. Vous voyez certainement où je veux en venir. *Dans notre région, on parle* depuis de nombreuses années de ce fameux climat qui se doit d'être favorable. Et la petite entreprise n'est pas la dernière à ressentir les bienfaits d'une bonne atmosphère économique qui l'aide à assurer un bon service à ses clients, le gagne-pain à ses employés et un profit raisonnable à ses propriétaires. Ce climat favorable existe-t-il vraiment dans la région ? Quelle est l'attitude de nos têtes de file au sujet des impôts, de l'administration ? Considèrent-ils nos industries surtout en fonction des taxes qu'elles paient ? Ou bien, ont-ils une vision plus large des choses ?

Pour quelqu'un qui habite loin d'ici, et j'ai vu l'occasion de le constater, notre région ne donne pas toujours l'image d'une unité. Je vous rappellerai ici ce qu'avait déclaré, le 25 novembre 1959, M. Augustin Brassard, député fédéral du comté Lapointe. M. Brassard revenait d'un congrès de l'API tenu à Montréal. Deux industries anglo-canadiennes, devant l'éventualité du développement de leur firme respective dans la province, déclaraient: "Il y a deux endroits où nous ne voudrions pas nous établir: Shawinigan et votre région, Chicoutimi". Le climat de chicane de notre région est connu à l'extérieur; arrêtons-nous de critiquer, disait M. Brassard. Je voudrais faire écho à d'autres déclarations émises le 28 janvier à Chicoutimi au terme de la visite industrielle des chantiers de Price Brothers Limited par la Chambre de Commerce régionale du Saguenay. M. Charles-Henri Desbiens, président de la Chambre, n'y est pas allé par quatre chemins. Il disait, entre autres choses, que c'est faire la plus grave erreur, que seul peut expliquer un manque de maturité économique, que de considérer l'industrie comme le bouc émissaire des péchés d'Israël et la vache intarissable du Saguenay. Parlant plus récemment encore, M. Ludger Bouchard, président de la Chambre de Commerce de Roberval, citait l'indifférence d'une partie du public à l'égard des problèmes industriels, l'apathie d'une large partie de l'élite à l'endroit de nos problèmes économiques, l'égoïsme de certaines gens fortunées qui demeurent sourdes à la promotion de la petite et moyenne industrie. *Ces prises de position* courageuses doivent être pour nous comme le signal rouge au-delà duquel il serait fort dangereux de nous aventurer si l'on désire vraiment créer le climat favorable.

Ceux qui seraient intéressés, par exemple, à inviter de nouvelles industries à s'établir chez nous le font trop souvent de façon malhabile. On veut bien une industrie, mais à condition qu'elle s'établisse dans notre ville. On ne s'efforce pas d'étudier les raisons particulières qui pourraient inciter telle ou telle industrie à s'installer là plutôt qu'ici. En ce sens, je dirais que nous manquons de maturité économique.

Il y a aussi un autre groupe de gens dont je voudrais parler. Ceux qui, à tort et à travers, critiquent les industries qui sont implantées chez nous et particulièrement les grandes, puisque ce sont elles, évidemment, qui sont la cible la plus facile. Oh ! je sais que les grandes compagnies ne sont pas sans faiblesse. Elles sont dirigées par des hommes qui, de temps à autre, font des erreurs; mais ça fait partie de la vie. Comment voulez-vous que les industries de l'extérieur soient intéressées à venir ici alors que chaque fois que l'occasion s'en présente, on critique vertement nos entreprises ? Nous, les hommes d'affaires, les marchands et les autres aussi, connaissons le contexte local. Nous pouvons faire la part des choses et pouvons voir derrière ces déclarations à l'emporte-pièce, des sautes d'humeur, ou bien de la petite politique, ou bien encore une certaine incompréhension. Nous laissons passer l'orage et attendons que les choses se replacent. Mais pour l'industriel qui se trouve à l'extérieur et que l'on s'efforce d'inviter à venir ici, ce tableau est complètement différent. Les journaux, la radio, les agences de presse transmettent tout ce qui se dit, les bonnes et les mauvaises choses. Les journaux doivent informer leur public et par là ils remplissent leur fonction sociale. Mais l'homme d'affaires de Toronto, Montréal ou New York qui lit un petit entrefilet dans lequel on attaque telle ou telle industrie réfléchira peut-être deux fois avant de se jeter dans le guêpier. Peut-être arrivera-t-il qu'une industrie intéressée à venir ici hésite à se décider, justement en raison de telle déclaration. Ce sera la goutte d'eau qui fera déborder le verre. Et ceci, chers amis, c'est nous qui en sommes les premiers à en souffrir. Aussi avons-nous un sérieux examen de conscience à faire.

X X X

Etudions, maintenant, quelques problèmes auxquels doit faire face une entreprise moyenne qui s'est établie dans notre région. Que constate-t-on tout de suite ? Il y a deux grandes industries: l'industrie de l'aluminium et l'industrie du papier. Une petite industrie peut-elle, dans ces conditions, vivre à côté de la grande ? Bien, la réponse, vous l'avez; nous comptons plusieurs petites industries dans les quatre comtés régionaux, mais elles doivent faire face à des conditions particulières. Quelles sont-elles ? D'abord, nos grandes industries paient à leurs employés, avec des fonds qu'elles obtiennent à l'extérieur de la région, des salaires très élevés qui représentent des millions et des millions par année; elles contribuent ainsi à faire marcher la roue des affaires. Le petit industriel, du fait de sa force économique moins grave, est-il à même de concurrencer la grande entreprise dans le domaine des salaires ? S'il veut engager du personnel, il faut assurément que les salaires qu'il offre se rapprochent de ceux qui existent dans la région. Or, bien souvent, il ne le peut pas. Aussi devra-t-il se contenter, en période de suremploi, de la main-d'oeuvre qui n'a pas été engagée par la grande industrie. En période de dépression, telle que celle que nous vivons présentement, il trouve peut-être davantage d'offres de main-d'oeuvre. Cependant, l'employé qui a été gâté un peu par la grande industrie s'adaptera difficilement à des conditions moins bonnes dans la petite ou la moyenne industrie. Si une période d'expansion économique suit la période de baisse des affaires, l'industrie risque de voir une partie de son personnel le quitter pour aller travailler dans la grande industrie où il gagnera davantage. On ne peut pas blâmer ces personnes; chacun essaie de gagner sa vie le mieux possible.

La grande industrie fournit l'occasion à des industries plus petites de naître. De nombreuses compagnies, des entreprises de travaux publics, par exemple, peuvent vivre dans la région parce qu'elles reçoivent régulièrement des contrats dont certains sont particulièrement importants. Nos entrepreneurs locaux doivent à leur tour passer des contrats à d'autres maisons et tout ceci, évidemment, fournit du travail à une main-d'oeuvre supplémentaire. C'est ainsi qu'on peut dire que l'argent apporté de l'extérieur de notre région, au Canada et même dans les pays d'outre-mer, contribue à favoriser l'éclosion de petites industries régionales. Cet apport étranger fait tourner nos machines, donne du gagne-pain aux employés des petites industries. Il donne en outre l'occasion à ces employés de perfectionner leur métier afin qu'à leur tour les petites entreprises puissent exporter les produits qu'elles fabriquent.

X X X

Ceci m'amène à vous parler un peu des marchés. Une petite entreprise, comme la grande, d'ailleurs, ne peut vivre que si elle a des clients. Certaines de nos entreprises locales ne peuvent pas trouver suffisamment de débouchés dans la région où la population est relativement clairsemée. Aussi est-il de toute première importance que ces entreprises-là s'assurent des débouchés solides à l'extérieur. Mais dès qu'une maison exporte hors de la région ou à l'extérieur des frontières nationales, elle est nécessairement sujette aux hauts et bas de l'ensemble de l'économie existant dans les pays où elle fait affaires. Des éléments hors de son contrôle la favoriseront à certains moments, alors que, dans d'autres, ils lui nuiront. Des difficultés politiques existant dans telle ou telle partie du monde mettront en péril ses ventes.

X X X

Quelles sont les qualités qu'il faut pour diriger une petite entreprise ? Ce que je vais vous dire n'est pas basé sur des lectures ou sur des enseignements théoriques, mais il est bien le fruit de l'expérience acquise dans l'entreprise que je dirige.

(suite à la 10e page)

Lettres au Progrès

C'est une mère qui vous écrit . . .

St-Jean-Eudes, 9 mars 1961

M. le Directeur,

Auriez-vous l'obligeance de publier cette lettre à l'adresse du Jeune Commerce de Chicoutimi.

Merci à l'avance.

A Messieurs du Jeune Commerce,

Je suis une mère de famille de 6 enfants, 3 filles, 19, 17 et 10 ans; 3 garçons, 18, 16 et 7 ans.

Vous voulez le service militaire obligatoire pour les jeunes. Combien de vos garçons iraient à ce service ?

Pour faire partie du Jeune Commerce il faut être âgé de moins de 45 ans. Parmi tous les membres que je connais, ils n'ont que des bouts-de-choux; le service existera-t-il encore quand ils auront atteint l'âge de le faire ce service ? Si oui, vous serez peut-être les premiers à vous en repentir.

Nous avons toujours à coeur de faire de nos enfants des femmes et des hommes solides pour l'avenir, l'éducation à tous les degrés, pour Dieu, la famille, la paroisse toujours en élargissant le cercle, l'instruction, non ce que nous voudrions qu'ils fassent mais ce qu'ils aimeraient être plus tard dans tel ou tel domaine; tout en les laissant choisir, nous les conseillons et leur montrons les 2 côtés de la médaille.

Vous voulez le service militaire ? Mettez-le donc VOLONTAIRE et non OBLIGATOIRE; vous allez recruter la classe de jeunes qui n'ont jamais voulu s'instruire et aujourd'hui sont chômeurs et trainent ici et là, en faisant passer les autres du même âge au même degré qu'eux; car vous n'êtes pas sans savoir qu'il y a encore un nombre illimité de jeunes qui aiment encore travailler pour le bien et le beau.

Quand un jeune homme travaillera, après ses études, si le service militaire vient le chercher, pendant son absence il sera remplacé et quand il reviendra où ira-t-il ?

Ce sera un chômeur de plus, pas un VOLONTAIRE, mais un OBLIGATOIRE.

De grâce, laissez-nous donc nos enfants qui veulent faire des hommes, et ramassez les autres qui ne veulent rien faire de bon. Le bon Dieu nous a prêté nos enfants, non à l'Etat; c'est à nous de travailler pour leur plus grand bien avant de les Lui rendre.

Mme Adrien Truchon,
24 rue Pedneault,
St-Jean-Eudes,
Chicoutimi.

Service de secours international

La Croix-Rouge est aux avant-postes

Les manchettes des journaux ont l'an dernier fait grand état, avec raison d'ailleurs, de l'oeuvre humanitaire poursuivie par la Croix-Rouge Canadienne dans des pays ravagés par des tremblements de terre; affligés par des épidémies ou éprouvés par des conflits internes. C'est ainsi que le Chili, le Maroc et le Congo ont été secourus par des équipes volantes et des secours en argent en nature dépêchés sur place par la Croix-Rouge Canadienne.

Cependant, ces initiatives se seraient avérées impossibles sans l'apport pécuniaire des Canadiens qui, par leurs précédentes souscriptions, permirent à la Croix-Rouge d'être prête à aider et à servir partout où le besoin s'en faisait le plus terriblement sentir.

Au Chili ravagé par le désastreux tremblements de terre, la Croix-Rouge Canadienne fut la première à y dépêcher des tonnes de médicaments et de vêtements, de l'argent, des trousses sanitaires préparées par la Croix-Rouge de la Jeunesse, ainsi qu'un personnel de techniciens d'une compétence éprouvée.

Au Maroc, la Croix-Rouge Canadienne, agissant de concert avec plusieurs sociétés-soeurs de pays étrangers, mit en oeuvre des secours dont la distribution s'effectua suivant les modalités tripartites suivantes: (1) Envoi de médicaments, de médecins et d'infirmières aux victimes du tremblement de terre d'Agadir; (2) Envoi de médecins, de physiothérapeutes, de fournitures d'hôpitaux, de vêtements et d'articles de literie destinés aux 10,000 victimes de la paralysie causée par l'emploi d'huile à cuisson frelatée; (3) L'apport de pitances quotidiennes à des milliers d'Algériens réfugiés au Maroc et en Tunisie, qui ne comptent pour leur nauté internationale de la Croix-Rouge et les Sociétés du Croissant Rouge.

Lorsque des dizaines de médecins et d'infirmières s'enfuirent du Congo en ébullition, la Croix-Rouge Canadienne s'empressa de dépêcher des équipes médicales de relai, afin de pourvoir les hôpitaux dégarnis de cet infortunité pays du personnel nécessaire.

Ces quelques exemples d'entraide internationale ne sauraient suffire à bien faire comprendre toute la portée de l'oeuvre bienfaisante poursuivie par cette société. Car derrière les manchettes de journaux, relatant ces catastrophes, se dissimulent les faits non-consignés de services désintéressés rendus par les millions d'ahérents de ce grand symbole international qu'est la Croix-Rouge, un symbole qui ne connait pas de frontières, tant des points de vue géographique, raciaux, politiques que religieux.

La Croix-Rouge est à l'oeuvre de mille et une manières. Ainsi, elle assignera des médecins et des infirmières aux avant-postes d'un pays dévasté. Ici, ce sont des auxiliaires bénévoles d'une localité canadienne qui confectionnent des vêtements destinés aux victimes de désastres nationaux et internationaux. Ou bien encore, des groupes de jeunes gens membres de la Croix-Rouge de la Jeunesse affirment leur sens réel du désintéressement et de l'entraide. Enfin, il y a ceux qui donnent leurs moyens pécuniaires.

Faire une bonne oeuvre, c'est faire son devoir. Au cours du mois de mars, qui est le mois traditionnel de la Croix-Rouge, donnez généreusement à l'auxiliaire qui sollicitera votre obole. Votre don contribuera à perpétuer une tâche humanitaire qui localités, de provinces ou de pays.

Nous aurons ainsi fait oeuvre pie, se doublant de la satisfaction intime de savoir que la Croix-Rouge ne sera jamais prise au dépourvu, parce que nous n'aurons pas failli à un devoir essentiel.

Nul ne sait quand le malheur peut frapper, chez soi, au pays ou à l'étranger. Puisse cette redoutable éventualité, même aléatoire, susciter notre générosité lorsque l'auxiliaire de la Croix-Rouge frappera à notre porte.

La Commission royale sur les services gouvernementaux -2-

Par FORBES RHUDE
de la Presse Canadienne

La bureaucratie, plaie de presque toutes les formes d'activité organisée, figure tout au haut de la liste des aspects des services gouvernementaux qui seront étudiés par la commission royale d'enquête.

Tous les rouages de la bureaucratie seront étudiés par une équipe qui enquêtera dans tous les ministères et dans toutes les agences du gouvernement afin "d'évaleur l'utilité et l'efficacité des méthodes de classification, d'analyse, de conservation et de distribution des renseignements nécessaires pour quiconque souhaite prendre une décision," selon les termes mêmes du plan préliminaire de l'enquête.

La Commission tentera aussi de déterminer la quantité et l'utilité des travaux effectués spécialement par les maisons d'affaires, pour le gouvernement, à la recherche de renseignements divers.

Cette tâche est intitulée "Bureaucratie et méthodes de travail" et elle a été confiée à la direction de M. T. F. Tyson, de la firme torontoise de conseillers en administration Urwick, Currie Ltd.

18 projets

L'étude de la bureaucratie n'est que l'un des 18 projets confiés à 18 équipes différentes qui visiteront tous les services gouvernementaux, s'efforçant de trouver des moyens de rendre le travail plus efficace et d'épargner de l'argent.

Une des premières tâches de la Commission a été justement de préparer ces projets et de trouver des hommes capables de mener le travail à bonne fin.

Le président de la Commission, M. J. Grant Glassco, dit qu'il a fallu "solliciter, quémander et contraindre presque" les gens à venir travailler pour la commission.

"Il nous fallait des experts du plus haut calibre. Il y a des compagnies et des institutions qui devront procéder à une réorganisation du personnel pour un an ou plus afin de remplacer les directeurs de services qui nous ont été prêtés."

M. Glassco souligne que la Commission n'a nullement à s'inquiéter de la politique gouvernementale. Cependant, elle doit étudier la politique mise en vigueur par les directeurs de service et la façon dont on s'y prend pour donner une forme concrète aux objectifs et aux services offerts par le gouvernement. Les recommandations et les données de la Commission serviront peut-être à déterminer la politique future du gouvernement.

JONQUIERE — KENOGAMI — ARVIDA

Journaliste pour Jonquière : Fernand GIRARD
204 A, rue St-Aimé — Jonquière — Téléphone: LI-7-3189

Téléphone: LI-3-1150
Journaliste pour Arvida: Guy GAGNE

Pour les lecteurs "pressés":

nouvelle rubrique

Dépêches — Dépêches — Dépêches — Dépêches — Dépêches — Dépêches — Dépêches — Dépêche — Dépêches — Dépêches — Dépêches — Dépêches — Dépêches — Dépêches

Aucun tour dans votre sac?

Trop laide ou trop sotte? Non, aucune femme n'est affublée réellement de ces deux défauts. Et pourtant, vous trouvez le prince charmant très long à venir...

Certainement, vous n'êtes que maladroite; aucun tour dans votre sac!

Soyez tout d'abord très admirative. Ils adorent ça les messieurs. Que ne feraient-ils pas pour un peu d'admiration? Donnez-leur la nette impression qu'ils vous sont supérieurs, même si vous êtes persuadée du contraire.

Et n'allez pas oublier l'exubérance et la gaieté! En général, tout ce qui tient du pessimisme et de la tristesse les répugnent.

Sachez également transformer votre caractère en un heureux mélange de docilité et d'autorité. Les deux doivent être dosées également, et avec modération. Surtout, ne manifestez jamais le moindre signe d'ennui devant eux!

Vous verrez, qu'avec ces petits truc et de larges sourires, la "chasse" sera très fructueuse.

Mais attention de ne pas transformer ces petites ruses féminines sans malice, en une hypocrisie sournoise...

Cela aurait pour effet malheureux de confirmer certains préjugés pas très gentils à notre égard.

Jocelyne

Un décor favorable à l'étude

Les sombres corridors, les boiseries brun foncé et les murs gris et ternes sont l'apanage des écoles d'autrefois. Aujourd'hui, rien n'empêche une salle de classe d'être aussi accueillante qu'une pièce du foyer, lit-on dans un article du dernier numéro de l'Ovale C-I-L.

La couleur affecte la lumière, celle-ci, à son tour, influe sur la vision de l'enfant. Fatigués par les devoirs, puis par les séances prolongées devant l'appareil de télévision, les yeux de l'écolier ont besoin d'aide.

Les couleurs sombres absorbent la lumière tandis que les pâles la retransmettent... Dans les classes, le plafond blanc est le meilleur "transmetteur" de lumière, mais des tons de crème et de bleu pâle ne causent guère de perte. Quant aux murs ils doivent réfléchir 50 pour cent de la lumière qui les frappe.

Il n'y a pas de règle applicable à la coloration de tous les murs. Une pièce exposée au nord, donc privée de soleil, devient morne si on la peinture en gris-bleu; elle exige des tons chauds de jaune, pêche, rose ou brun doré. Les enfants en récolteront les bénéfices en confort optique et réceptivité. Au contraire, la pièce faisant face au sud, ensoleillée et bien éclairée, peut souffrir d'un excès de "chaleur". Ici, les couleurs chaudes sont contre-indiquées parce qu'elles sont susceptibles de rendre les enfants inattentifs et inefficaces.

Les exigences varient selon l'âge de l'écolier. Les tout jeunes enfants ont l'habitude de gambader; dans leurs classes, les couleurs doivent donner une illusion de mouvement. Des teintes franches et brillantes conviennent ici: jaune, mandarine, turquoise. Et on les changera fréquemment pour prévenir la monotonie.

Dans le cas d'étudiants plus âgés, c'est l'inverse. On vise à une concentration soutenue et les murs doivent être "sentis sans être vus". On optera donc pour des harmonies amorties et douces, comme des verts pastel ou bleus-verts qui favorisent la détente visuelle.

Au gymnase, on recourra à des teintes fraîches sans trop se préoccuper de l'orientation des fenêtres; à la bibliothèque, on réussira à créer l'atmosphère de sérénité et de détente qui s'impose, grâce à un coloris discret, de préférence à base de bleu et de vert. Dans la classe d'économie domestique, la future maîtresse de maison sera entourée de couleurs gaies pour lui éviter toute impression que la cuisine est synonyme d'esclavage.

Les salles communes, comme le cafétéria, doivent offrir une *ambiance totalement différente* des classes. Gaies, elles favorisent la camaraderie. Evidemment, il ne s'agit pas de les décorer de couleurs criardes au point de nuire à la digestion, mais les tons n'en doivent pas moins créer une atmosphère enjouée.

L'emploi judicieux de couleurs accomplit des merveilles dans la rénovation des vieilles écoles. Par exemple, le plafond trop haut au regard de la surface de la pièce peut être "abaissé" en le peinturant d'un ton pastel légèrement plus sombre que le mur. Comme il réfléchit moins la lumière, il donne l'impression d'être plus bas. Une teinte de bleu pâle ou de pêche posée au plafond et descendue le long d'un mur crée un effet identique.

Le conditionnement par la couleur des écoles et autres maisons d'enseignement suscite de plus en plus d'intérêt au Canada. L'article cite comme exemples un couvent des Soeurs de l'Assomption et une université des Maritimes.

Intérêts divers

En plus d'une solide formation et d'un goût impeccable, celui qui fait de la décoration industrielle doit avoir un intérêt pour le monde des affaires, bien connaître la valeur des choses et n'avoir aucune propension à l'extravagance, surtout lorsqu'il s'agit d'une femme.

"Pas question de crises d'inspiration — il faut que vos suggestions soient fondées sur le bons sens."

La première chose à faire est de connaître la compagnie du client, ses besoins et ses possibilités.

"Il faut se représenter l'idée que le public se fait d'une telle compagnie et le rôle que l'entreprise doit jouer au sein de la communauté. Et puis aussi, il faut se tenir strictement dans la limite des possibilités financières du client."

Souvent, un travail suscitera de nouveaux intérêts chez le dessinateur.

Le Progrès du Saguenay publie gratuitement et avec plaisir tous les événements sociaux, baptêmes, réunions, mariages, anniversaires, déplacements. Adressez-vous à:
LE CARNET SOCIAL,
316 ave Labrecque,
Chicoutimi, tél.: LI-3-4474

Cette fraîche et ravissante robe de cotonnade imprimée vous conférera un charme très particulier pendant les beaux jours d'été.

Beauté service

Vos cheveux sont-ils secs, décolorés? Voici une méthode qui vous permettra de leur redonner leur beauté naturelle.

Faites un bon shampooing à l'oeuf, que vous battrez avec une cuillerée de rhum: versez la moitié de cette préparation sur les cheveux, vous vous massez bien le cuir chevelu avec la pulpe des doigts, vous rincez, et vous recommencez une deuxième fois.

Mlle Alyson Hymas

MONTREAL (PC) — Connaissez bien votre client, sa compagnie et le champ d'activité de celle-ci.

Telle est, de l'avis même d'une experte en la matière, Mlle Alison Hymas, la règle d'or d'un service de décoration industrielle.

"Vous ne pouvez tout de même pas songer à installer un magnat du pétrole dans le genre de décor qui convient à un salon de beauté."

Cette ravissante brune qui a été élevée sur une ferme, non loin de Calgary, prépare en ce moment des plans pour la décoration de la Place Ville-Marie.

Par contre, il n'y a pas si longtemps on a confié à sa compagnie la tâche de redécorer les huttes militaires de la ligne DEW.

"Evidemment, il n'était pas question de se laisser aller à des excentricités, mais nous avons quand même fait de notre mieux pour mettre un peu plus de couleur dans la vie de ces hommes."

Intérêts divers

En plus d'une solide formation et d'un goût impeccable, celui qui fait de la décoration industrielle doit avoir un intérêt pour le monde des affaires, bien connaître la valeur des choses et n'avoir aucune propension à l'extravagance, surtout lorsqu'il s'agit d'une femme.

"Pas question de crises d'inspiration — il faut que vos suggestions soient fondées sur le bons sens."

La première chose à faire est de connaître la compagnie du client, ses besoins et ses possibilités.

"Il faut se représenter l'idée que le public se fait d'une telle compagnie et le rôle que l'entreprise doit jouer au sein de la communauté. Et puis aussi, il faut se tenir strictement dans la limite des possibilités financières du client."

Souvent, un travail suscitera de nouveaux intérêts chez le dessinateur.

IDÉES POUR MENUS

Il est des aliments qui se prêtent à toutes sortes de variations et servent de base à beaucoup de mets nourrissants et savoureux. Le macaroni et les nouilles méritent une mention spéciale dans ce domaine, si on consdière les mille et une façons de les apprêter pour varier les menus de tous les jours. Les pâtes alimentaires ont une affinité naturelle pour le beurre qui en rehausse le goût en leur communiquant son inégalable saveur. Même lorsqu'on prépare du macaroni ou des nouilles pour servir avec un autre plat, chaque bouchée sera beaucoup plus savoureuse si on incorpore du beurre dans les pâtes chaudes afin qu'elles soient brillantes et restent bien séparées. C'est un secret des grands chefs de la cuisine italienne. Votre famille, de même que les invités de votre prochain buffet, feront honneur aux deux mets que voici.

VEAU AU PAPRIKA SUR NOUILLES AU BEURRE
(pour 4 personnes)

- ¼ de tasse de beurre
- ½ tasse d'oignons hachés
- 1½ lb. de veau en petits cubes
- ½ c. à thé de sel
- 2 c. à thé de paprika
- ¾ de tasse d'eau
- 1 feuille de laurier
- ¼ de c. à thé de sauce Worcestershire
- 4 oz de nouilles aux oeufs
- 3 c. à tb. de beurre mou
- ½ tasse de crème sûre (du commerce)

Fondre le beurre dans un poêlon, y faire revenir les oignons sans les laisser brunir. Ajouter le veau et le faire dorer sur feu moyen. Ajouter l'eau, le sel, le paprika, la feuille de laurier, la sauce Worcestershire et bien brasser. Laisser mijoter doucement, à découvert, jusqu'à ce que la viande soit tendre environ 1 heure. Retirer la feuille le laurier et garder la préparation à la chaleur sur feu doux. Cuire les nouilles selon les indications sur le paquet et les égoutter complètement. Ajouter le beurre mou et à l'aide de deux fourchettes, soulever délicatement les nouilles afin de les enduire de beurre. Verser graduellement la crème dans la préparation de veau et bien brasser. Déposer les nouilles sur un plat de service chaud, verser le veau au paprika pardessus et servir chaud.

JAMBALAIA (pour 8 personnes)

- 1 paquet (8 oz) de macaroni
- ⅓ de tasse de beurre
- ½ tasse d'oignons émincés
- ¼ de tasse de piment vert en dés.
- 1 boite (20 oz) de tomates en conserve
- 1 c. à thé de sel
- 1 c. à thé de sucre granulé
- ½ gousse d'ail émincée
- 1 c. à tb. de farine
- 1 c. à tb. d'eau froide
- 1 lb de saucisses fumées tranchées mince
- 2 tasses de croustilles (chips) émiettées grossièrement
- Parmesan râpé.

Cuire le macaroni selon les indications sur le paquet et l'égoutter complètement. Chauffer le four à 350 F. (modéré). Fondre le beurre dans une grande sauteuse y faire revenir les oignons et le piment vert. Cuire sur feu doux jusqu'à ce que les légumes soient tendres sans les laisser brunir. Ajouter les tomates, le sel, le sucre et l'ail bien brasser. Délayer la farine avec l'eau froide et l'ajouter en brassant au premier mélange. Curie sur feu moyen en brassant continuellement jusqu'à ce que la préparation épaississe légèrement. Ajouter les saucisses et le macaroni. Verser le tout dans une cocotte de 2 pintes. Garnir le dessus de croustilles émiettées et saupoudrer de parmesan. Gratiner au four environ 45 minutes.

Un peu de tout

Une partie de cartes

Une partie de cartes, organisée par les Filles d'Isabelle du cercle Maria Goretti de Chicoutimi-Nord, aura lieu jeudi le 16 mars, en la salle du couvent Notre-Dame du Rosaire à 8 heures du soir. Il y aura de nombreux prix distribués. Une invitation spéciale est lancée aux dames des autres cercles.

Aidez les enfants déshérités!

La société Saint-Vincent-de-Paul féminine de Chicoutimi demande des layettes pour bébés: jaquettes, piqués, couches, gilets, couvertures, enfin, tout le petit linge usagé ou neuf dont les mamans peuvent disposer. Vous qui avez l'argent, le superflu, aidez les enfants déshérités!

Soyez charitable

Une famille très miséreuse de Chicoutimi, ne possède pas de machine à laver. Ils ont huit jeunes enfants, et il est très difficile à la maîtresse de maison, de suffire à la besogne. Si quelqu'un pouvait sacrifier un appareil en bon état, qu'il téléphone au numéro suivant: LI 3-4274. On s'occupera du transport.

Erreur masculine

"Comme tu étais jolie hier soir au téléphone!" (Sacha Guitry)

Diminution des naissances en 1961

D'après les informations recueillies, en 11 mois, de janvier à novembre 1960, et communiquées par le bureau fédéral de la statistique d'Ottawa, nous voyons que les naissances sont de 441,325. Pour les mêmes mois en 1959, les naissances étaient de 450,351.

Les mariages ont été plus nombreux en 1960. Il y eut 123,415 mariages de janvier à novembre, pour 120,000 pendant la même période en 1959.

Octogénaire devenue globe-trotter

KITCHENER, Ont. (PC)—Depuis 15 ans, une remarquable arrière grand - mère a abandonné sa chaise berçante en faveur des fauteuils d'avion et de bateau. Mais, une fracture de la hanche vient de mettre un frein à la carrière nomadique de ce globe-trotter exceptionnel.

Parlez de n'importe quel endroit du monde à Mme J. B. Allen, et elle vous racontera une anecdote sur son passage dans cette contrée.

Mais, depuis qu'elle s'est brisé la hanche en jouant au curling, en décembre dernier elle se voit confinée à son domicile et a dû contremander son voyage annuel à l'étranger. Il est même possible qu'elle doive abandonner le golf cet été.

Pour le printemps, elle projetait de faire un voyage en Amérique du Sud car, pour sa part, elle ne peut pas comprendre "ces gens qui retournent chaque année en Floride et vont toujours au même endroit."

Audience papale

Il n'y a donc rien d'étonnant à ce qu'elle ait déjà usé trois passeports puisqu'elle a voyagé le long du Nil, du Rhin, de la Méditerranée et de la mer Egée, visité la Terre-Sainte, parcouru les ruines d'Athènes et de Pompéi et la vallée des Rois, pour ensuite entreprendre un safari en Afrique; de plus, elle fut au nombre des premiers touristes qui aient eu accès à la Chine communiste.

En plus de cela, Mme Allen a été reçue en audience par le pape, elle a assisté au couronnement de la reine Elisabeth et aux Jeux Olympiques d'Helsinky, en Finlande. A Moscou c'est surtout l'opéra qui lui a plu et elle garde un souvenir inoubliable du Taj Mahal qu'elle a visité à deux reprises.

Cette vive petite dame entreprit son premier périple mondial après la mort de son mari, il y a 18 ans. Elle voyage seule et préfère l'avion, et surtout les réactés. Elle a eu la chance de n'être jamais malade à l'étranger.

Mais cet été elle devra se contenter de jouer au bridge et de faire des promenades en auto.

Collection de tasses

SAINT-JEAN, N.B. (PC)—Les gens qui ont toujours des tasses dépourvues d'anses envieraient les collections de quelques musées du Nouveau-Brunswick.

Le musée ici a une collection qui remonte à l'époque de la fondation de cette ville, établie par les Loyalistes Unis de l'Empire. A Fredericton, la galerie Beaverbrook expose des antiquités qui datent des premiers jours de la colonie de Nouvelle-France.

Parmi les antiquités qu'on garde ici, on trouve un service à thé ayant appartenu à Laura Secord et une tasse à thé noircie qui fut arrachée aux flammes du désastreux incendie qui a détruit Saint-Jean, en 1877.

Des cuillères à thé et à sucre témoignent de l'activité des orfèvres aux premiers jours de la colonie.

La collection de Fredericton comprend aussi un service de vaisselle anglaise remontant à 1800, ou presque, et bien d'autres trésors.

Un costume de pure soie à large carreaux, est-il rien de plus élégant pour la promenade estivale?

Une fillette emprisonnée pendant sept ans

SANTA CRUZ, Californie (PA) — Une fillette âgée de 13 ans a révélée à la police de Santa Cruz qu'elle avait été enfermée dans sa chambre pendant sept ans et que ses parents ne la laissent sortir que pour aller à l'école.

La chose a été découverte après que M. Elmer Kensinger eut rapporté à la police que sa fille s'était enfuie de la maison. La fillette, Elaine, a été trouvée chez une amie.

Elle aurait dit à la police que ses repas lui étaient apportés dans la chambre fermée à clef et qu'au cours de ses sept ans de réclusion, on ne lui avait permis que deux fois de s'asseoir à la table familiale.

La fillette qui est en huitième année scolaire a ajouté que sa soeur cadette âgée de 4 ans, Mary, avait été enfermée quelquefois avec elle dans la même chambre.

Ses parents ont été emprisonnés sous l'accusation de négligence à l'égard de leur enfant et d'avoir contribué à la délinquence d'un mineur.

La police rapporte que le père dit que sa fille était en punition pour avoir malmené sa mère.

Mise en possession d'une brosse à dentifrice. Elle ne pu deviner ce que c'était.

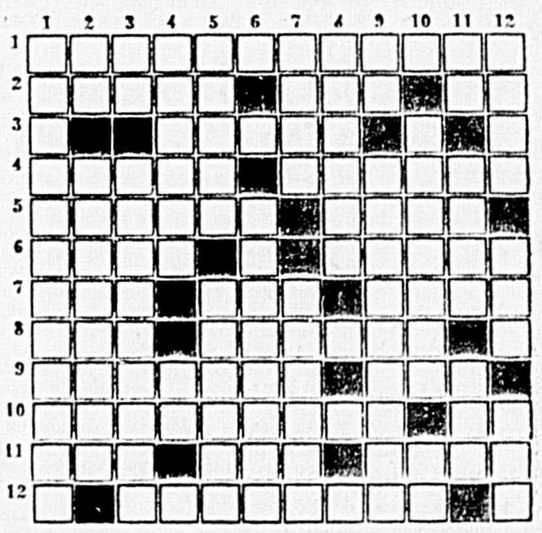
Les officiers de la Cour juvénile ont dit que la chambrede la fillette étaitinfecte. De plus, la fenêtre était clouée de même que la porte menant à la chambre de toilette.

La fillette a précisé qu'elle n'avait pas accès à la chambre de toilette et qu'elle devait se débrouiller avec une boite de café vide.

La chambre ne contenait qu'un sommier de fer avec un matelas, une couverture et la boite de café.

MOTS CROISÉS

— No 791 —



Horizontalement:

1—Folie dans laquelle le malade s'imagine être changé en loup.
2—Etablissement industriel.— Particule électrisée. — Métal.
3—Bords.
4—Oxyde d'uranium. — Excès de table.
5—Fêtes en l'honneur d'Eaque. — Dieu des vents.
6—Poison. — Dégradation.
7—Argile rouge. — Dynamite. — Consonnes.
8—Ville des Pays-Bas. — Orthographier.
9—Partagé en deux parties égales. — Comm. des Alpes-Maritimes.
10—Combiner avec l'éther. — De la gamme.
11—Venue en vie. — Cyclade. — Chance.
12—Discours frivole.

Verticalement

1—D'une manière luxueuse.
2—Cité légendaire bretonne. — Célérité.
3—Mis pour ici. — Ordre de coelentérés.
4—Genre d'anonacées (pl) — Voyelles.
5—Dieu marin. — Venir à terre pour pondre.
6—Confirmation considérée comme nécessaire.
7—Jour précédant. — Corde du sabord.
8—Genre de rosacées.
9—Pronom. — Maltraiterât.
10—Cultiverez. — Chemin de halage.
11—Fille d'Inachos. — De tendre. — Epoque.
12—Manière d'aller. — Saison. — Liquide.

SOLUTION DU PROBLEME No 790

Horizontalement: 1. Gastrolâtres; 2. Acarus — Pô — Tu; 3. Risée — Contre; 4. Gestes — Rés; 5. Orée — Ustion; 6. Rancio — Une; 7. Il — Cellier; 8. Lot — Génial; 9. Lilas — Cille; 10. Asie — Videur; 11. Diesel — Té — Na; 12. Ers — Finesses.

Verticalement: 1. Gargouillade; 2. Acier — Loisir; 3. Sasser — Taies; 4. Trêteau — Ses; 5. Ruée — Ef; 6. Os — Succès — Li; 7. Sien; 8. Apostolicité; 9. Ton — Laides; 10. Trouille; 11. Etrenne — Lune; 12. Sues — Erreras.

Comment fêter la Saint-Patrick

Le mois de mars est le mois de la Saint-Patrick. Rassemblez vos amis irlandais et célébrez avec eux cette fête: elle est une occasion de gaîté pour tous ceux qui ont des liens avec l'île d'Emeraude. Une hôtesse prévoyante les régalera de bons plats et leur procurera les plaisirs de la conversation.

Nous suggérons un souper-buffet, joyeux et sans cérémonie comme il convient en cette occasion. Le menu comprendra des mets typiquement irlandais: par exemple, un "Irish Stew", de petites pommes de terre nouvelles en pelure et, pour dessert, une tarte Leprechaun. Si vous voulez donner au ragoût un aspect un peu différent, placez une croûte de tarte sur le dessus.

Veillez à ce que votre buffet soit gaiment décoré de shamrocks et de bougies vert-émeraude. Donnez à celles-ci une présentation originale en les plantant dans des pommes de terre bien lavées et percées de trous suffisamment larges, — une pomme de terre peut recevoir trois minces bougies.

Si vous voulez servir une boisson qui sorte de l'ordinaire, préparez un punch au sirop et au thé chaud. Servez-le dans un bol à punch si vous en avez un; sinon, utilisez un grand réchaud. Faites boire vos hôtes dans des timballes en céramique ou en verre et ayez des bâtons de cannelle pour remplacer les cuillers.

PUNCH AU SIROP ET AU THE CHAUD

Dujus de 3 citrons
1 tasse d'eau
Du thé fort et chaud
1 tasse de jus d'orange
½ tasse de sirop de mûres
½ tasse de sucre
Des bâtons de cannelle

Faites un sirop du mélange de tous ces ingrédients moins le thé. Amenez à ébullition et faites mijoter durant 10 minutes. Après l'avoir filtré, placez-le dans le réfrigérateur jusqu'à ce qu'il soit prêt à servir. Faites alors un thé fort que vous mélangerez au sirop. Il faut trois parts de thé pour une part de sirop.

TARTE LEPRECHAUN

- ¾ de tasse de raisins
- ½ tasse de sucre (blanc ou brun)
- 2 jaunes d'oeufs
- 1 oeuf entier
- 2 blancs d'oeufs
- **Une croûte à tarte de 8 pouces**
- ½ de tasse d'eau
- 2 cuillers à soupe de farine
- ½ cuiller à thé de cannelle
- ½ cuiller à thé de muscade
- ⅛ de cuiller à thé de sel
- 1 cuillers à soupe de sucre
- ½ cuiller à thé de vanille

Faites cuire une croûte à tarte de 8", puis mettez-la à refroidir. Faites bouillir les raisins dans l'eau pendant 5 minutes. Mélangez le sucre, la farine et les épices dans une deuxième casserole et salez à la surface. Ajoutez les jaunes d'oeufs et l'oeuf entier et mélangez-les. Mélangez la crème sûre. Verser lentement, en remuant, les raisins délayés et faites cuire l'eau chaude jusqu'à ce que le tout soit bien épaissi, — remuez fréquemment. Mettez alors à refroidir, puis versez dans la croûte à tarte de 8". Couvrez d'une meringue faite selon la méthodes suivante: battez les blancs d'oeufs jusqu'à ce qu'ils soient onctueux, puis versez graduellement le sucre tout en continuant de battre jusqu'à consistance épaisse. Mélangez-y la vanille. Brunissez légèrement la meringue à feu lent, dans un four à 325 degrés, pendant 20 minutes environ.

Rendez-vous esquimau à Lachine

MONTREAL (PC)—Une maisonnette de la banlieue de Lachine est devenue le refuge d'un Esquimau éloigné de son igloo.

La maison des Harold Tincombe est pour le moment le foyer d'un Esquimau de 13 ans atteint de polio, en même temps qu'un centre d'information sur l'Arctique et en quelque sorte un musée d'artisanat esquimau aussi bien que le lieu de rendez-vous des habitants du Nord canadien qui sont en visite à Montréal.

C'est Mme Tincombe qui est l'âme dirigeante de ce centre depuis qu'elle s'intéresse aux Esquimaux dont elle a d'abord entendu parler dans sa ville natale de Cooksville, Ont., par le révérend Blevin Atkinson, missionnaire de l'Arctique.

Elle se rend aussi souvent qu'elle le peut dans les hôpitaux de la métropole où l'on soigne des Esquimaux et leur lit des lettres à moins qu'elle n'écrive pour eux à leur famille éloignée; il lui arrive même de réconforter les patients tout simplement en leur parlant d'autres citoyens de l'Arctique qui sont aussi exilés à Montréal.

Depuis quatre ans les Tincombe s'occupent de Jacob Takiassuk, atteint de polio à six ans. On le transporta par avion à l'Hôpital pour Enfants de Montréal. C'est là que les Tincombe entendirent parler de lui pour la première fois; quelque temps plus tard ils demandaient la permission de le recueillir chez eux et ils ont l'intention de le garder jusqu'à ce qu'il ait terminé ses études supérieures.

Les Tincombe ont deux enfants: Caroline, 17 ans, qui veut enseigner dans l'Arctique et Diane, 14 ans.

Komarniski tenant la tarte gagnante

WINNIPEG (PC) — Lawrence Comarniski peut faire une tarte aux cerises mieux que n'importe quel cordon bleu féminin de l'Ouest.

Cet étudiant en alimentation industrielle âgé de 19 ans a prouvé ses dons de maître en remportant le premier prix au concours provincial de tarte aux cerises.

C'est un jeune garçon gêné qui, depuis la mort de sa mère, survenue il y a sept ans, fait la cuisine familiale pour son père. Sa recette a été préférée à celle de 13 autres concurrents, mais c'est de justesse qu'il l'a emporté sur Patricia Osadchi, qui vient en deuxième place.

Commentant sa victoire, il a dit qu'il devait probablement son succès au soupçon d'essence d'amande qu'il ajoute à la garniture aux cerises.

"C'est un art que de changer une recette jusqu'à ce que l'on obtienne exactement le goût qu'on veut."

Cet art, Lawrence veut le mettre à profit et devenir chef cuisinier dans un restaurant de Winnipeg. Cependant, contrairement à certaines ménagères jalouses de leurs recettes, Lawrence n'hésite pas à faire profiter tout le monde de ses découvertes culinaires, voici donc la recette gagnante.

Secret du succès

Pâte: 2 tasses de farine à gâteau tamisée; 3-4 de tasses de sel; 2-3 de tasse de graisse; 4 à 6 cuillérées d'eau glacée.

La garniture: 2 tasses de cerises en conserve; 1 tasse de jus de cerise; 1-3 de tasse de sucre; 1 1-2 cuil. à table de fécule de maïs; 3 gouttes d'essence d'amande; 1 cuil. à thé de colorant rouge.

Chauffer le four à 450 degrés. Préparer la pâte, la maniant aussi peu que possible. Couper en deux et former une abaisse de neuf pouces de diamètre pour une assiette de même grandeur.

Pour la garniture, assécher les cerises, mesurer le jus et, si nécessaire, porter à une tasse en ajoutant de l'eau; placer le jus dans une poêle et ajouter le sucre et la fécule faire bouillir en remuant constamment; retirer du feu et ajouter l'essence et le colorant.

Placer les cerises dans l'assiette garnie de l'abaisse. Verser le jus épaissi, former des languettes de pâte et placer en treillés. Cuire 10 minutes, réduire la température; à 350 degrés et laisser dorer de 35 à 40 minutes.

Bon appétit!

Blanc comme neige, en plein été? Voilà un fourreau de voyage très pratique qui ne manquera pas d'étonner les yeux dans les contrées du Sud!

RHUMES
Arrêtez-les Vite pour 45c
EN VENTE PARTOUT
BUCKLEY'S CINNAMATED CAPSULES
POURQUOI PRENDRE UNE CHANCE ET PAYER PLUS CHER
SOYEZ SUR — ACHETEZ BUCKLEY

Très calmes, deux soldats canadiens qui ont été capturés et relâchés ensuite par les Congolais raconte leur aventure à un journaliste, à Léopoldville. Il s'agit des Sergents L.H. Harris, de Toronto, et Cecil Bates, de Kingston, qui ont été forcés de se rendre lorsque les Congolais eurent attaqué leur station, à Matadi.

LE 17 MARS

1,500e anniversaire de la mort de St-Patrice

Par HUGH MULLIGAN

CROAGHPATRICK Irlande (PA)—Quinze siècles ont passé depuis que cet homme appelé Patrice, qui était Anglais ou peut-être même Ecossais, a brandi le croix et le trefle au-dessus de l'Irlande.

Et pourtant, le souvenir de ce bon saint qui mourut dans l'an de grâce 461, il y aura 1,500 ans le 17 mars, est aujourd'hui plus vivant que celui de bien d'autres grands personnages de l'histoire qui ont marqué les destinées de divers pays bien des siècles plus tard.

A entendre les conversations qui se déroulent à n'importe quel carrefour de la verte Erin ou près de l'âtre dans un petit Castro, vous aurez l'impression que c'était la semaine dernière que le grand saint parcourait la montagne dans son chariot afin d'implanter la crainte de Dieu dans le coeur des grands prêtres des Druides et de convertir les habitants de cette ravissante île au christianisme.

Un journaliste de la Presse Associée qui a suivi les traces de saint Patrice sur une distance de plus de 1,000 milles, à travers tout le pays, n'a jamais eu de difficulté à trouver son chemin, malgré le passage des siècles.

Trajectoire bien connue

"C'est la voie de saint Patrice que vous cherchez, mon bon?" lui demanda un vieux cultivateur revêche arrêtant son âne à l'ombre de la Slieve Gullion, une montagne hantée du comté d'Armagh.

"Bien, vrai, vous avez trouvé votre homme, Patrice et tous ses disciples ont remonté ce tout petit sentier à gauche là-bas, juste en-deça de la colline." Du bout de sa canne, il indiquait d'un geste assuré la voie exacte, tout comme s'il s'attendait, en y regardant de plus près, à déceler quelques nembres de la cohorte trainant un peu derrière les autres, attardés dans les brumes de l'histoire.

Mais, comment peut-il ainsi affirmer qu'il s'agit bien du sentier à gauche et non de celui qui prend à droite, ou même de ce grand chemin qui va tout droit?

"C'est mon aieule qui me l'a montré. Sûr qu'il me faudrait au moins deux jours et puis deux nuits pour vous répéter tout ce qu'elle m'a conté sur saint Patrice. Son cheval avait perdu un fer, mais le forgeron du village traversait la montagne pour aller ensevelir sa fille et il n'avait pas le temps de s'arrêter. Patrice bénit un nouveau cimetière à cet endroit même où ils se sont rencontrés et ainsi le forgeron put ferrer la bête. Si vous remontez jusqu'au champ, de l'autre côté, vous verrez la pierre qui marque le lieu de la sépulture de l'enfant."

Détails bien connus

Et puis, après tout, qu'est-ce que cela peut faire que saint Patrice ait déjà été mort depuis 14 siècles alors que son arrière grand-mère était encore une petite fille?

Partout où vous allez en Irlande, de l'Ulster au Musnter, de Leinster à Connacht, vous entendez raconter par le menu détail tous les exploits qu'il a pu accomplir. Ici, on vous montre l'empreinte de son pied, là une église qu'il a fait construire; c'est à ce puits qu'il a batisé un roi et c'est sur cette roche qu'il s'est agenouillé pour prier.

Les années ont peut-être un peu déplacé la mince ligne qui sépare la légende de la réalité, mais ce qui est indiscutable c'est qu'il est passé ici.

Par ses "Confessions" dont l'authenticité est reconnue par la plupart des érudits, on sait qu'il naquit à Bannaven, un village qui était peut-être près de l'estuaire du Severn, en Angleterre, ou sur l'estuaire du Clyde, en Ecosse.

Selon l'expression d'un connaisseur de l'endroit, les cieux "déversaient des pluies torrentielles" alors que l'on parcourait la ravissante vallée de la Boyne pour se rendre vers la colline de Slane, d'où l'on voit Tara, théâtre du plus grand triomphe de Patrice. Convoqués par le grand roi Léoghaire, tous les preux d'Irlande s'étaient réunis à Tara afin de déterminer la meilleure façon de mettre fin à l'assaut de saint Patrice contre les croyances païennes des Druides.

Feu inextinguible

Le protocole voulait qu'aucun feu ne soit allumé tant que l'on aurait pas fait de la lumière dans la grande salle des rois à Tara. La veille de Pâques, en 433, Patrice lança un défi à cette loi drudique, allumant un immense brasier sur la colline de Slane. Le grand roi dépêcha une douzaine de cavaliers pour faire etendre cet incendie impie mais les boeufs furent pris de panique et les guerriers se trouvèrent seul devant des flammes qui rien ne parvenait

(suite à la 2e page)

Nouvelles de St-Félicien

par Paul Girard

L'abbé Brassard parle du sens social

ST-FELICIEN (PG) — S'adressant récemment devant un groupe de membres de l'UCFR de St-Félicien, l'abbé Jean Brassard aumônier du cercle disait que le sens social, c'est cette conception d'idée, cette tendance à porter attention aux êtres qui nous entourent, et de les entraider.

Il déclarait que, par sa condition au sein du foyer, la femme rurale est quasi astreinte à pratiquer cette belle vertu, si on peut qualifier ainsi le sens social bien appliqué.

Il exhortait en conséquence les membres à enseigner à leurs enfants cette belle pratique, qui unit les familles et toute la société. "En effet, dit-il, que serait la vie, si chacun vivait continuellement le "tout pour soi".

La loi sociale est une nécessité impérieuse, et les enfants ont besoin de développer les moyens de s'y conformer.

Lors de la réunion tenue, Mme Gérard Bouchard présidente, a annoncé que le congrès régional de l'UCFR se tiendrait à Ste-Croix, à l'été.

Une pompe est hors d'usage

La petite pompe stationnaire mobile d'une puissance de 450 gallons à l'heure, est maintenant hors d'usage, et acule conséquement le conseil de ville à l'achat d'une autre unité du genre.

L'appareil a été mis hors de service lorsque le tuyau principal d'amenée de l'aqueduc a gelé à son embouchure et menacé de causer une catastrophe. Par cette période froide de l'année, comme le mentionnait le pompier Léopold Gagnon, il ne fallait pas tergiverser, et la pauvre pompe a attrapé les coups les plus durs, il va sans dire, car tout son système est en panne.

Le conseil envisage les possibilités d'acquérir une autre unité du genre, mais plus puissante, et de se prévaloir d'octrois, pour payer l'appareil, qui en bien des cas s'avère même plus utile que le camion citerne.

La police les a désarmés

Trois jouvenceaux de Saint-Félicien, ont littéralement donné la frousse à la tenancière du restaurant Boréal, Mme Rosaire Boutin, au cours d'une soirée, dernièrement.

Armés de revolvers, les trois jeunes gens se présentaient dans le restaurant vers 8 heures p.m. pour exhiber les objets qui n'eurent certes par l'heur de rassurer la propriétaire, qui manda aussitôt la police municipale.

Quelles étaient les intentions de ces trois bout-en-trains en opérant de la sorte? Nul ne le sait, mais le policier Léopold Gagnon, de la sûreté municipale, l'a sûrement su, lui, alors qu'en faisant l'arrestation des trois suspects, il constata qu'ils étaient armées de vulgaires pistolets à l'eau dont le filet n'aurait pas même importuné une chambranlante corneille.

Des voleurs à la Cadillac

Les maniaques du vol d'automobiles ne se mouchent pas avec des pelures d'oignons comme on se plait à le dire vulgairement. En effet, dans la plupart des cas, ils semblent jeter leur dévolu sur les luxueuses Cadillac.

C'est ainsi qu'il y a quelque temps, un important négociant de St-Félicien se faisait dérober la sienne, alors qu'il l'avait stationnée dans une rue de la ville reine du Saguenay.

Les malandrins responsables du forfait n'eurent guère l'usage de la voiture plus qu'une journée alors que les officiers de la sûreté provinciale la récupérait le soir même de sa disparition.

Progrès constant à La Laurentienne

Le rapport annuel de La Laurentienne, compagnie d'assurance sur la vie, pour l'année 1960 reflète le progrès constant de cette institution. En effet, pour la 22e année consécutive, les résultats se sont traduits par une progression ininterrompue. L'actif atteint maintenant $21,161,000 soit une augmentation de plus de $2,200,000. de laquelle on a déduit un montant de $315,000. pour amortir le capital-actions à la suite de la transformation de la compagnie à capital-actions en une compagnie mutuelle.

Le revenu de la compagnie s'établit à $4,753,000. en comparaison de $4,452,000. l'année précédente.

Le montant des assurances en vigueur au 31 décembre 1960 s'élève à $244,000,000. une augmentation de $20,000,000. sur le chiffre correspondant à 1959.

Le total des nouvelles affaires payées au cours de l'année 1960 accuse une augmentation de plus de $2,000,000. sur le chiffre correspondant de l'année précédente, pour atteindre le sommet de $45,500,000. Ce résultat est très significatif si on considère que l'augmentation générale au pays n'a été que de 2%.

Les différentes prestations d'assurance en vertu de ses contrats d'assurance au cours de l'année 1960 se sont élevées à $1,302,000. dont $425,000. aux bénéficiaires d'assurés décédés et plus de $875,000. aux assurés eux-mêmes. De ce dernier montant, on relève la somme de $320,000. en dividendes aux détenteurs de police d'assurance. Ce chiffre reflète le désir constant de la compagnie de toujours mieux servir ses assurés.

On doit aussi noter que la réserve pour garantir les contrats d'assurance s'est accrue au cours de l'année d'une somme de $1,798,000. et s'établit à $17,679,000.

Les réserves générales et surplus qui constituent une garantie additionnelle envers les assurés se chiffrent à $1,900,000. et cela après avoir contribué pour un montant de près de $1,000,000. au rachat du capital-actions.

Comme le fait remarquer le président de la compagnie, le Dr J.-A. Tardif, dans ses commentaires sur le rapport annuel, l'analyse de ces résultats démontre un sain équilibre entre

(suite à la 10e page)

Tentative de "H" pour obtenir la coopération du président Kasavubu

Par JOSEPH MacSWEEN
de la Presse Canadienne

NATIONS UNIES (PC) — Le secrétaire - général Dag Hammarskjold fait l'impossible pour obtenir la coopération du gouvernement congolais du président Joseph Kasavubu.

Les autorités de la Force des Nations unies au Congo sont en colère par suite de l'attaque des troupes congolaises contre les casques bleus qui ont été chassés de l'important port de Matadi et de la base navale de Banana.

Hammarskjold a fait parvenir une note sévère à Kasavubu lui rappelant que le Congo a promis la liberté de mouvement des Nations unies sur son territoire. Autrement, sa mission de restaurer la paix dans l'ancienne colonie belge deviendra impossible.

Rajeshwar Dayal, de l'Inde, le représentant personnel de M. Hammarskjold au Congo, s'est plain dans un rapport rendu public hier de l'action de l'armée congolaise, qui a chassé les troupes de combat du Soudan et les signaleurs canadiens de Matadi, le seul port congolais où peuvent arriver les océaniques.

Revers sérieux

D'une certaine façon, a dit Dayal, le port peut maintenant être utilisé pour l'importation illicite d'armes et d'autre materiel.

"Le retrait des forces des Nations unies de Matadi constitue un revers sérieux dans l'operation des Nations unies au Congo, à cause de ses effets psychologiques", a dit Dayal dans son rapport à M. Hammarskjold.

"Ce retrait prive la Force des Nations unies d'une route vitale vers la mer. L'importance vitale de cette route vers le monde extérieur peut être jugée par le fait que dans les trois prochaines semaines, 33 navires apportant des ravitaillements pour les Nations unies sont attendus à Matadi, sans parler des navires pour le transport des troupes.

"Sans la présence des Nations unies à Matadi, les armes, les munitions et d'autre matériel de guerre peuvent entrer au Congo sans qu'on puisse vérifier. Cela peut avoir des conséquences considérables sur le développement de la situation de la guerre civile."

Le message de M. Hammarskjold a été envoyé à Tananarive,

L'ouverture de la semaine de l'éducation à St-Méthode

ST-METHODE (DNC) — Le personnel enseignant de Saint-Méthode, a souligné d'une façon spéciale, l'ouverture de la semaine de l'éducation, dimanche le 5 mars. En effet, une grande réunion de parents s'est tenue dans l'après-midi. Un conférencier de marque fut invité à donner une conférence, en la personne du Rév. Frère Léonard, directeur de l'Ecole Saint-Tharsicius de Dolbeau.

Présenté par M. Jean-Marie Côté, le conférencier parla de l'orientation de l'avenir de l'enfant, qui est justement le thème de la semaine de l'éducation. "Orienter quelqu'un, dit-il, c'est l'aider à choisir un état de vie, l'aider à y entrer et à y progresser. En orientation, il faut unir l'idéal chrétien et l'idéal humain, car les deux ne font qu'un. L'enfant, et même l'adulte, seuls, ne peuvent choisir leur voie. Il faut aider l'un et l'autre. L'orientation rend aujourd'hui de grands services à la famille, à l'école et à la société. Elle participe à l'action de la famille et de l'école. Les parents ont le devoir d'orienter ou s'ils ne le peuvent pas, eux-mêmes, faire orienter par d'autres. Mais il reste que l'orientation par excellence est celle des parents. Ces derniers ont le devoir de donner le bon exemple. Le plus sûr éducateur, ajoute le conférencier, est le bon exemple. L'orientation doit commencer de bonne heure, au niveau de la 6e année.

Après son magnifique exposé, le Frère Léonard invita l'auditoire à lui poser des questions, auxquelles il répondit avec plaisir. Le forum fut des plus intéressant, car les questions ne manquèrent pas.

Après le forum, M. Claude Raymond qui agissait comme maitre de cérémonies, invita M. le curé à venir remercier le conférencier et en même temps à donner ses impressions. M. le curé ne manqua pas d'éloges à l'endroit du conférencier et il ajouta quelques mots en regard de la semaine de l'éducation: "L'école, dit-il, n'est pas le débarras des maisons, mais le complément. Le danger de notre époque est de devenir passif, surtout devant la télévision. Il termina en félicitant le personnel enseignant de la belle initiative d'organiser une telle démonstration et souhaita que des rencontres semblables se répètent à nouveau dans l'avenir".

Claude Cantin

Rencontrez le représentant **MERIT** *de votre région*

Voici comment il peut résoudre vos problèmes d'assurance-automobile et feu

- En téléphonant au représentant MERIT, vous pouvez obtenir tous les renseignements au sujet de l'assurance, sans aucune obligation de votre part.
- Vous économiserez temps et argent et vous vous éviterez des difficultés grâce à l'attention personnelle, l'expérience et les conseils avisés et amicaux, de notre représentant.
- Vous obtiendrez une protection de tout repos. Le représentant Merit a été formé pour vous donner un service personnel, par l'une des compagnies d'assurance les plus importantes et les plus progressives au Canada.
- Vos réclamations seront réglées rapidement et avec équité, sans paperasse inutile. Le représentant Merit se fait un point d'honneur de mettre toute son expérience au service de ses concitoyens.

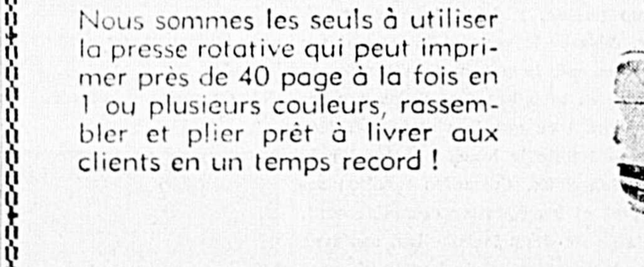
Claude Cantin, représentant

MERIT INSURANCE COMPANY

Bureaux de district:
suite 100, 110 est, Racine Chicoutimi
Tél.: LI 3-0245

66 BUREAUX AU CANADA

Siège social: Ville Mont-Royal, Montréal, P.Q.



BESOIN D'ARGENT?
Demandez et vous recevrez!

Besoin urgent d'argent? Téléphonez à "Beneficial." Obtenez *rapidement* l'argent dont vous avez besoin. Un téléphone et une visite au bureau suffiront. Téléphonez ou venez au bureau aujourd'hui.

"LE CLIENT EST ROI" ... CHEZ "BENEFICIAL"

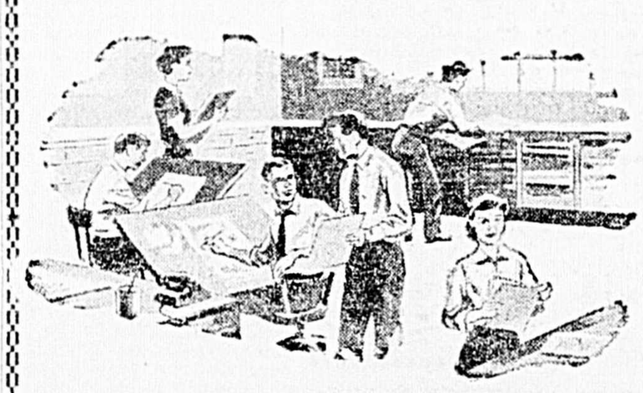
Prets jusqu'à $750 ou plus. Votre pret peut etre garanti par une assurance-vie.

CHICOUTIMI —
• 130 Rue Racine Est.....LI 3-4421

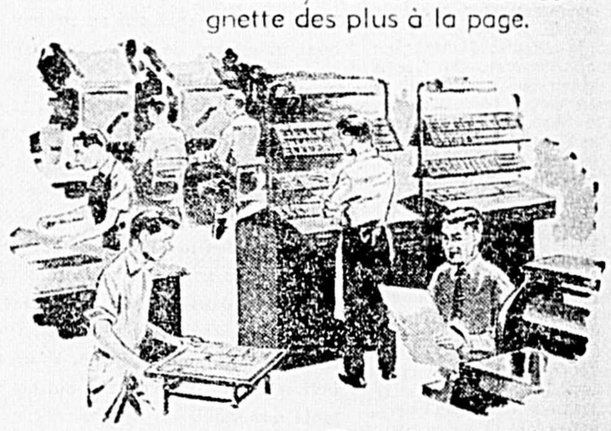
JONQUIERE —
• 102 Rue St. Aime.....LI 2-4571

BENEFICIAL FINANCE CO. OF CANADA

La seule imprimerie



Nos ateliers d'imprimerie sont à même de répondre à vos exigences en publicité dans ce qui a trait aux circulaires en une ou plusieurs couleurs en 10 fois moins de temps que n'importe quel imprimeur. Un service de publicité avec des maquettistes experts vous prépare d'abord un "dummy" avec un choix de vignette des plus à la page.



Nous sommes les seuls dans tout le nord du Québec à vous fournir le plus grand choix de caractères d'imprimerie. Ces caractères sont composés par des lynotipistes et typographes spécialisés de grande expérience...

qui peut vous donner

Nous sommes les seuls à utiliser la presse rotative qui peut imprimer près de 40 page à la fois en 1 ou plusieurs couleurs, rassembler et plier prêt à livrer aux clients en un temps record !

ce service rapide

Pour de plus amples informations au sujet de l'impression de circulaires de petit ou grand format téléphonez à:

LI 3-4474

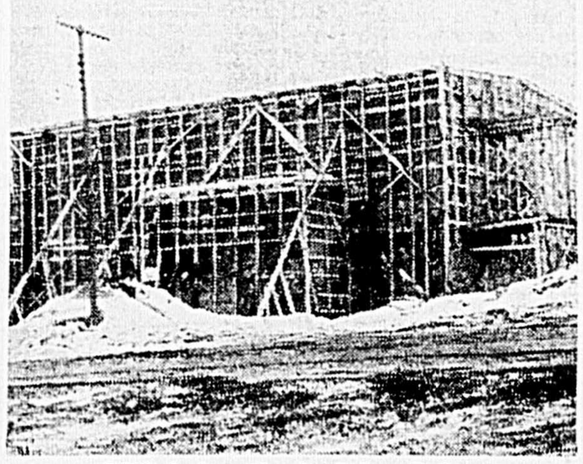
LE PROGRÈS DU SAGUENAY

LE PROGRÈS DU SAGUENAY
CHICOUTIMI, LUNDI 13 MARS 1961

Les travaux d'hiver effectués cette saison à Chicoutimi dépasseront le MILLION DE DOLLARS

CHICOUTIMI (RL) — L'appel "Faites-le maintenant" lancé par les gouvernements en vue d'assurer une activité maximum durant les mois d'hiver et, de ce fait, abaisser le chômage, a certainement commencé à donner des résultats très encourageants. Uniquement à Chicoutimi, depuis novembre dernier, on construit, on effectue des travaux de réparation et d'amélioration qui n'emploient peut-être pas des milliers de travailleurs mais qui, néanmoins, contribuent à diminuer sensiblement le chômage. Ces travaux dont plusieurs sont encore en marche, auront coûté, d'ici la fin de l'hiver, un peu plus d'un million de dollars.

Les deux étages de la Caisse populaire


L'Hôtel de ville de St-Jean-Eudes

L'édifice Maltais-Murdock, rue Racine

Ce qui importe avant tout et n'est-ce pas là la moto de nos campagnes d'emploi d'hiver, c'est de faire prendre conscience à notre population que les travaux qu'on aurait préféré voir exécuter à l'été peuvent être réalisés dès l'hiver et qu'il n'en coûte presque, ou pas plus cher.

Pour ne mentionner que les principales constructions actuellement en cours, mentionnons la construction du chalet de ski du parc de la Place d'Armes, la construction de deux nouveaux étages à l'édifice de la Caisse populaire, rue Racine, la construction d'un hôtel de ville, à St-Jean-Eudes, le nouvel édifice en voie de parachèvement appartenant à MM. Murdock et Justin Maltais, rue Racine encore, des travaux d'amélioration de l'édifice Turcotte Tire Service, boulevard St-Ignace, et plusieurs plans domiciliaires. Sans oublier les travaux importants qu'on effectue à l'usine de filtration de Chicoutimi.

De novembre à aujourd'hui, les livres de la cité de Chicoutimi rapportent des permis de construction et améliorations délivrés pour les sommes de $274,700, en novembre; $239,100 en décembre; $111,850, en janvier; $149,050, en février . . .

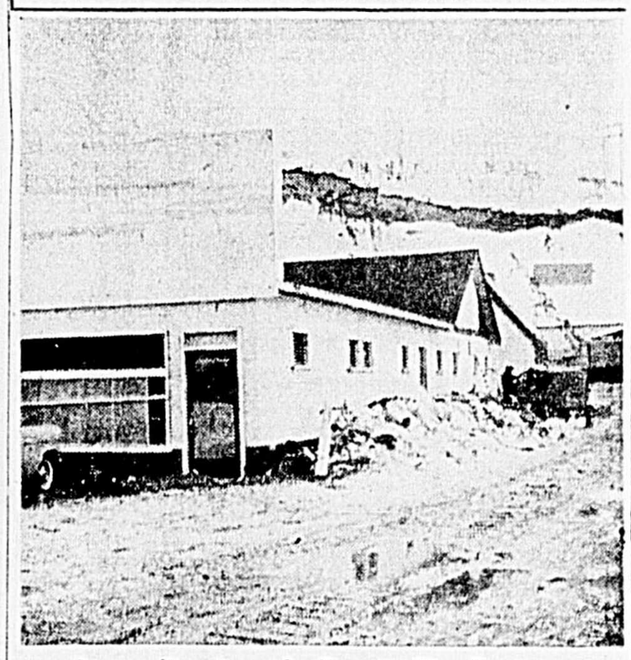
L'hiver n'est pas terminé; donc la campagne d'emploi d'hiver non plus.

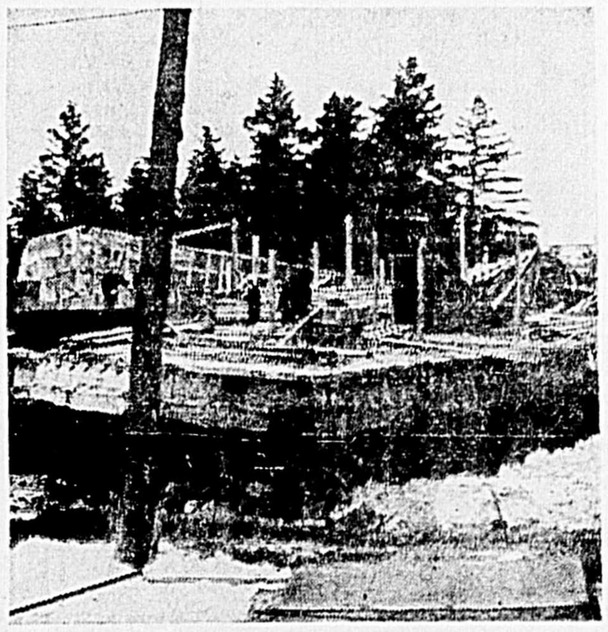
Nombreux sont les propriétaires désireux d'entreprendre des travaux de construction et d'amélioration. Si minimes soient-ils, à ceux-là, les directeurs de la campagne demandent de communiquer avec le Bureau national de placement afin de faire connaître la nature des travaux qu'ils désirent entreprendre. Dès lors, on pourra *leur faciliter la tâche* en leur procurant la main d'oeuvre la plus qualifiée possible et enregistrer le tout dans les livres montrant les réalisations accomplies au cours de la campagne d'emplois d'hiver. Faire exécuter des travaux l'hiver lorsqu'on le peut, c'est faire montre de clairvoyance, d'optimisme et de charité chrétienne puisqu'en ce faisant, on fournit le pain à l'ouvrier qui en a un besoin pressant.

Les personnes jusqu'ici qui ont fait exécuter des travaux rendront service aux directeurs de la campagne d'emplois d'hiver en remplissant ce coupon pour l'adresser ensuite à: Comité des emplois d'hiver, a/s: Bureau de Placement, rue Racine, Chicoutimi.

COMITE DES EMPLOIS D'HIVER

Travaux exécutés .....
Nombre de travailleurs employés .....
Matériaux utilisés .....
Coût approximatif des travaux .....
Uniquement pour ceux qui ont des employés à leur service:
Vacances annuelles du personnel .....
Personnel habituellement mis à pied d'hiver .....


Les améliorations de Turcotte Tire Service...


La construction du chalet de la Place d'Armes

Inscription de 5 nouveaux projets de loi au feuilleton de l'assemblée législative

QUEBEC (PC) — Le gouvernement a fait inscrire cinq nouveaux projets de loi aujourd'hui à l'appendice au feuilleton de l'assemblée législative. Le texte n'en a pas été distribué, et les détails n'en seront révélés qu'au moment de leur première lecture, soit probablement mardi prochain.

Le secrétaire de la province, M. Lionel Bertrand, sera le parrain de deux de ces projets de loi. Le premier aura pour but de modifier la loi du secrétariat de la province, et le deuxième concernera le tourisme. Le premier ministre, M. Lesage, a laissé entendre à l'assemblée législative hier soir qu'il allait établir au secrétariat de la province un service des sociétés commerciales et créer un service d'information, distinct du service du tourisme. Il s'agira peut-être de cela dans les deux projets de loi en question.

M. L.-G. GAUTHIER
Préfet de comté de Lac-St-Jean-Ouest

ROBERVAL — Succédant à Me J.-J. Turcotte, M. Louis-Georges Gauthier, maire du village de Chambord, a été élu préfet du Conseil de comté de Lac-St-Jean-Ouest, au cours de la dernière réunion générale des membres de cet organisme qui vient d'avoir lieu.

Par la même occasion, l'assemblée générale s'est choisi un sous-préfet en la personne de M. Louis-Ovide Bouchard, maire de la paroisse de Normandin, en remplacement de M. Antonio Bélanger, maire, de La Doré.

Activités du J.C. d'Arvida en février

ARVIDA (YG) — Lors de l'assemblée régulière du Jeune Commerce d'Arvida, les activités du mois de février ont été portées à l'attention des membres présents.

Au début du mois, soit le 4 février, un groupe de Jeunes Commerce se rendait faire une visite industrielle dans les chantiers de Price Brothers sur la rivière Pikauba. MM. Alexander et Hunt agissaient comme guide du groupe.

Le 11 février tous les membres Jeune Commerce et leur épouse se rendaient à la salle Riviéra pour une soirée dansante en l'honneur du président honoraire M. G. H. Simard.

Le 14 février, visite industrielle à la foire internationale au magasin de la Compagnie de la Baie d'Hudson à Arvida. Les membres ont assisté à la projection de films, une parade de mode, une visite aux différentes kiosques puis une réception. Plus de 125 personnes assistaient à cette visite.

Le 16 février, le comité des affaires publiques inaugurait ses activités en présentant une conférence donnée par M. Georges-E. Carrier, secrétaire-trésorier de la ville d'Arvida. Ce dernier a parlé de l'administration municipale.

Le 28 février un grand nombre de militants du mouvement assistaient à une assemblée générale. M. le curé Fortin de la paroisse St-Jacques assistaient à cette réunion, ainsi que le président honoraire M. G.-H. Simard.

A cette assemblée on décida d'élire un nouveau directeur pour remplir la fonction qui était vaquante. M. Jacques Villeneuve, publiciste du mouvement a accepté la nomination.

De nombreuses activités sont été prévues pour le présent mois.

CAMPAGNE D'EPURATION LINGUISTIQUE DANS LE QUEBEC

Par BERTRAND THIBAULT
de la Presse Canadienne

MONTREAL (PC) — Depuis la parution du livre "Les insolences du Frère Untel", une campagne d'épuration linguistique a été amorcée dans la province de Québec, mais elle risque de ne mener nulle part car elle se déroule sans directives précises.

M. Jean-Marie Laurence, directeur provincial de l'enseignement du français, est d'opinion que cette campagne est menée sous deux aspects: ceux de la propagande et de l'action.

La propagande qui tend trop souvent de nos jours à remplacer la pensée a pris, selon M. Laurence, une forme qui présente deux dangers: la confusion et la discorde.

"Pendant des années, dit-il, les défenseurs de la langue ont prêché dans le désert, entourés d'une poignée de fidèles. Et voilà que soudain tout le monde se sent une âme d'apôtre du bon langage, tout le monde se découvre la vocation du martyre pour le triomphe du verbe français. Ce beau zèle menace de tourner à la pagaille."

En réponse à un questionnaire du Service français de la Presse Canadienne sur le parler "joual", expression dont il réprouve l'emploi "officiel", M. Laurence déclare que ce parler "est du français corrompu, dégénéré et métissé, qui tend à devenir inintelligible aux francophones de tous les pays du monde."

Puis il ajoute:

"Notez que le parler j. . . n'existe pas seulement chez nous et qu'on pourrait créer des expressions analogues à l'intention d'autres groupes ethniques. Mais ceci n'excuse pas notre négligence".

La linguistique

M. Laurence, linguiste reconnu et auteur d'une grammaire française, souligne ensuite qu'on "oublie que la linguistique est une science extrêmement complexe."

"De bonnes gens qui traitaient les linguistes de "poètes" (au sens péjoratif du mot) s'intitulent sans crier gare, et sans rire, grammairiens et lexicologues". . .Les gens du métier devraient enseigner, éclairer, travailler de sang-froid au lieu de se quereller; les autres devraient s'instruire et corriger leur langue au lieu de pérorer sur le langage."

Au sujet des canadianismes, il déclare que cette question est infiniment plus complexe que ne le pense le grand public "sur la foi de "déclarations" sommaires."

Les canadianismes authentiques ne sont pas aussi nombreux qu'on le croit communément; la plupart d'entre eux sont d'origine paysane, "ce qui s'explique par l'histoire et la géographie"; la langue paysane mérite notre respect et elle a droit de cité dans certaines oeuvres littéraires à condition qu'on en chasse les scories.

"Nous pouvons et sans doute nous devons conserver nos canadianismes, nos provincialismes et nos archaïsmes "de bonne frappe" dans notre parler courant et familier (je ne dis pas vulgaire. . .) Ainsi, certains de ces mots ont des chances de passer au français officiel, surtout maintenant que s'établissent des consultations de plus en plus fréquentes entre les pays de l'empire linguistique français. Le mot "poudrerie", par exemple, passera probablement au français officiel. D'autres vocables suivront sans doute," dit M. Laurence.

Les canadianismes qui le méritent, doivent être conservés. Cependant telle n'est pas la question essentielle. Il ne s'agit pas tant de conserver tel ou tel mot, *telle ou telle forme* d'expression que de sauvegarder les traits fondamentaux de caractère et les modes de pensée qui ont fait la grandeur de la civilisation française: honnêteté, mesure, sobriété, précision, clarté et simplicité.

Sauver le français

Mais le souci de conserver nos canadianismes ne doit pas nous distraire de notre tâche essentielle: sauver le français au Canada.

Par ce mot, M. Laurence entend le français universel, celui qui est parlé et compris au Congo, en Haïti, au Maroc, en Belgique, en Suisse et en France.

Faut-il imposer à tous les Canadiens français l'accent de Paris?

A ceci, M. Laurence répond: "Sachons raison garder. On trouve d'ailleurs plusieurs accents à Paris, selon l'origine et le rang social des Parisiens. La langue étant un instrument d'échange comparable à la monnaie ou au système des poids et mesures, il suppose une norme. Mettons que cette norme soit la prononciation de la société cultivée de Paris. Toutefois, la société (au sens large du mot) admet des variantes de prononciation locales, régionales et même individuelle. Ces variantes sont acceptables, pourvu qu'elles n'affectent pas la "clarté" et le "bon ton" du langage. Je dis "bon ton", car le langage est un élément de la vie sociale, comme la politesse et les bonnes manières; sa qualité indique le degré de civilisation du peuple qui le parle.

Correctifs

M. Laurence croit au mouvement d'épuration linguistique à condition qu'il ordonne sa marche.

"Peut-être fallait-il une bousculade pour éveiller les dormeurs; mais si le mouvement ne s'assagit, je crains qu'il ne se transforme en vaine bagare ou qu'il ne se termine en farce saugrenue," dit-il.

Au chapitre des correctifs M. Laurence préconise le retour à la bonne éducation chez les parents et chez les maîtres, en réaction contre le débraillé actuel et le rétablissement d'une discipline raisonnable et de certaines valeurs humanistes dans la famille et à l'école.

Dans le domaine de l'enseignement, il propose:

Simplification des organismes pédagogiques qui président à l'orientation de l'enseignement; simplification et stabilisation (relative) des programmes d'études; réduction du nombre des écoles normales; relèvement du niveau des études; création d'un Service de l'Enseignement du français qui aurait pleine autorité sur tous les degrés de l'enseignement public, tant pour la direction pédagogique que pour les examens; examen oral de français à tous les degrés du cours primaire et du secondaire et vaste campagne d'éducation des parents en vue d'obtenir leur appui moral et, dans certains cas, leur participation à l'amélioration du langage des enfants.

Tous ces remèdes seront efficaces à condition "qu'on les applique au lieu de discuter. Mu-selons les chamailleurs qui font plus de bruit que de besogne; écartons les hâbleurs et travaillons."

Puis M. Laurence termine sur cette "beatitude":

"Il y aura plus d'accueil au ciel pour la petite institutrice qui exige de ses élèves, dans la langue de tous les jours, une articulation nette, que pour tel cabotin dont les élèves roucoulent une pièce classique à la Saint-Genest et partent malgache le reste de l'année."

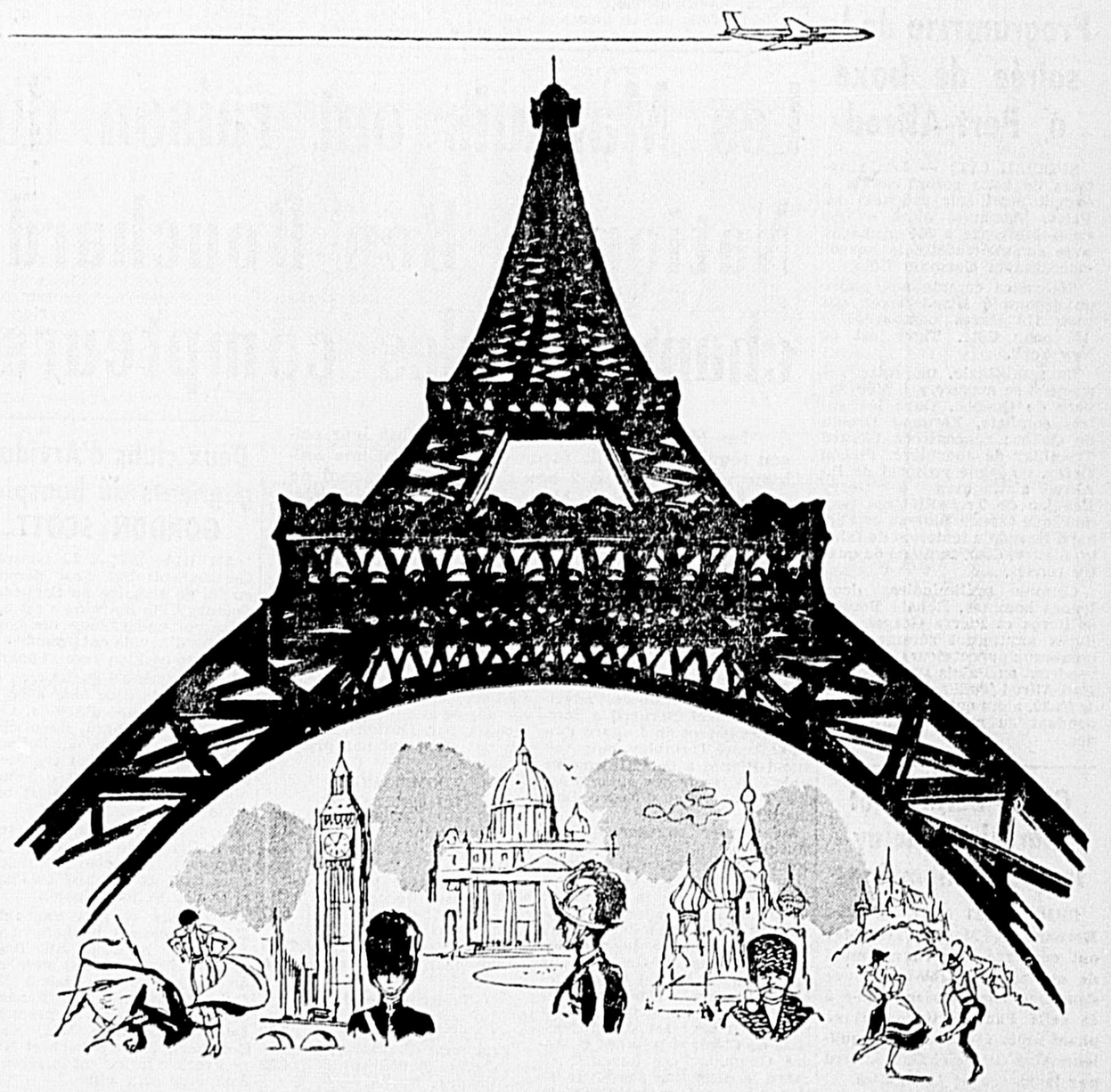
ACQUITTEZ VOS COMPTES!

. . . Grâce à un prêt HFC. Apportez-nous vos comptes échus et demandez un prêt *pour les régler tous! Acquittez vos comptes aujourd'hui même!* Vous pourrez recommencer à neuf, et n'aurez chaque mois qu'une mensualité facile à payer à HFC. Venez en personne ou téléphonez . . . vous pouvez emprunter jusqu'à $1000 et on vous accordera jusqu'à 30 mois pour payer.

Vous pouvez aussi protéger votre emprunt par une assurance-vie

HFC HOUSEHOLD FINANCE
Corporation of Canada

121 est, rue Racine — Téléphone LI 3-3314
CHICOUTIMI
JONQUIÈRE: 341A, rue St-Dominique, téléphone LI 2-4521
ALMA: 8, rue du Sacré-Coeur, téléphone NO 7-6551



PARIS...PORTE DE L'EUROPE

PARIS est sur votre route quelle que soit votre destination en Europe. Grâce à la Caravelle toutes les grandes villes d'Europe sont à votre portée: Athènes, Barcelone, Berlin, Copenhague, Dusseldorf, Francfort, Genève, Hambourg, Lisbonne, Londres, Madrid, Marseille, Milan, Moscou, Munich, Nice, Palma, Prague, Rome, Vienne, Varsovie. Visitez aussi LONDRES - BRUXELLES - AMSTERDAM sans supplément de prix. De Montréal ou New York à Paris, voyagez sans escale en Boeing 707 Intercontinental. Vols directs de Chicago et Los Angeles. Bureaux à Montréal, Toronto et Vancouver. Consultez votre agent de voyages, ou Air France, à Montréal, 1020 rue Sainte-Catherine ouest—UN. 1-9001. Hors de Montréal: ZENITH 4-5000.

AIR FRANCE
LES DEUX MEILLEURS "JETS" SUR LE PLUS GRAND RÉSEAU DU MONDE

Ce soir à Miami

Dès les premiers rounds, Floyd Patterson est favoris pour l'emporter sur Johansson

MIAMI BEACH (PA) — Floyd Patterson est le grand favori dans son combat de championnat poids lourd du monde, contre Ingemar Johansson, ce soir, au Convention Hall de Miami Beach.

Lors de leur première rencontre en 1959, Johansson avait mis le puissant pugiliste de Rockville Center, N.Y., hors de combat en trois rounds. La "droite du tonnerre" du Suédois avait couché Patterson sept fois d'affilée au cours du troisième engagement.

Puis, il y a huit mois, Patterson déclanchait son crochet de gauche et assommait Johansson au cinquième round. Il devenait ainsi le premier poids lourd de l'histoire à reconquérir le titre.

Les experts favorisent Patterson par des marges de 3-1 ou 4-1. Ils s'attendent, pour la plupart, que le combat prenne fin dès les premiers rounds. En somme, personne ne semble croire qu'il faudra 15 rounds à l'un ou l'autre des antagonistes pour remporter le match.

Frapper le premier

Nombreux sont les connaisseurs qui estiment que l'unique chance de Johansson sera de placer sa fameuse droite dès le début. Le Suédois a porté le premier coup dur lors des deux matchs de championnat qu'il a disputés à Patterson. Par contre, les experts soutiennent que si le Noir de Rockville Center peut utiliser ses coups rapides et puissants, il aura tôt fait d'infliger à Johansson sa deuxième défaite consécutive.

Il convient cependant de signaler que ces mêmes experts s'étaient on ne peut plus trompés dans leurs prédictions lors des deux combats précédents. Faudra-t-il enfin admettre que ni l'un ni l'autre des deux boxeurs ne possède la maitrise parfaite de ses coups et que ni l'un ni l'autre n'a tous les atouts des invincibles surhommes de la mythologie?

On avait également prédit que les recettes atteindraient $1,000,000. Il semble maintenant que 12,000 spectateurs verseront une somme totale de $500,000 pour assister au premier combat de championnat disputé dans cette région depuis 27 ans. Le 1er mars 1934, Primo Carnera l'avait emporté sur Tommy Loughran.

A la requête de Patterson, les prix de plus d'un millier de billest ont été diminués à $20, le prix minimum, afin d'attirer un plus grand nombre de spectateurs dans l'enceinte de 17,000 places, que l'évangéliste Billy Graham a déjà remplie à pleine capacité. Les meilleurs billets se vendent $100.

Le combat, qui débute à 10:30 p.m., HNE, ne sera pas télédiffusé au grand public. Il sera toutefois retransmis par des réseaux privés dans des salles pouvant contenir 756,195 spectateurs. De plus, une trentaine d'antennes communautaires retransmettront le combat à leurs quelque 100,000 abonnés.

$3,000,000

C'est de cette façon que les promoteurs songent à toucher la plus grande part de leurs revenus. Chaque pugiliste reçoit 25 pour cent des recettes enregistrées aux guichets de Convention Hall et Feature Sports Inc., promoteur du combat, touche la moitié de ces revenus. Pour ce qui est des recettes des droits de retransmission du combat, Patterson en touche la moitié, Johansson 35 pour cent et Feature Sports 15 pour cent. On estime que les postes de radio et de télévision verseront une somme d'environ $3,000,000 aux organisateurs du match.

Avant d'être littéralement assommé par Patterson en juin dernier, le Suédois de 28 ans n'avait jamais subi la défaite dans les rangs professionnels. Il affiche maintenant une fiche de 22 victoires, dont 14 par K.O., et d'une seule défaite.

Patterson a 26 ans. Il avait perdu un match de huit rounds aux mains de Joey Mafim en 1954, deux avant sa victoire par knockout sur Archie Moore.

Lors de sa première rencontre contre Johansson, il était favori par 5-1. Par suite de son combat de juin dernier, Patterson affiche un dossier de 36 victoires contre deux défaites chez les professionnels. Il l'a emporté 27 fois par knockout.

Faits saillants

MIAMI BEACH (PA) — Les faits saillants en marge du combat de championnat poids lourd mondial de ce soir:

Site — le Convention Hall de Miami Beach, Floride; capacité, 17,000 sièges.

Enjeu — le championnat poids lourd du monde.

Les adversaires — le champion, Floyd Patterson, de Rockville Centre, N.Y. et l'aspirant, Ingemar Johansson, de Goteborg, Suède.

Durée — 15 rounds ou moins.

Heure — 10h.30 p.m., HNE.

Officiels — un arbitre et deux juges à être choisis par la Commission de boxe de Miami Beach.

Système de pointage — les 10 points obligatoires, c'est à dire 10 points au gagnant d'un round et neuf ou moins au perdant. Chaque boxeur reçoit 10 points pour un round nul.

Les paris — Patterson favori à 3 1-2 contre 1.

Foule probable — 12,000.

Recette probable — $500,000.

Télévision — en circuit fermé par TelePrompter dans 207 centres du Canada et des Etats-Unis (potentiel de 756,195 clients et à 100,000 abonnés de 30 antennes communautaires.

Radio — sur le réseau de l'American Broadcasting Company, ainsi qu'au Canada et dans quelques pays étrangers.

Cinéma — distribution par United Artists.

Part de Patterson — 25 pour cent de la vente des billets et 50 pour cent des recettes provenant de la vente des droits de télévision, radio, etc.

Part de Johansson — 25 pour cent de la vente des billets et 35 pour cent des recettes provenant de la vente des droits de

(suite à la 2e page)

DANS L'AMERICAINE

Les Americans augmentent leur avance sur les As

ROCHESTER (PA) — Deux buts en troisième période alors que Springfield était à court de personnel ont donné hier soir aux Americans de Rochester une victoire de 3-2 sur les Indians, détenteurs de la première place dans le classement de la ligue Américaine.

Les Americans grâce à cette victoire, ont porté à quatre points l'avance qu'ils détiennent sur les Barons de Cleveland dans leur lutte pour la possession de la kquatrième place. Les Barons ont perdu k5-2 hier soir aux mains de Providence.

Duke Edmundson a marqué les deux premiers buts des Americans et Dick Van Impe a narqué ,l'autre. Brian Kilrea et Ken Schinkel ont été les compteurs de Springfield.

BUFFALO (PA)—Ray Kinasewich a marqué tous les buts des siens alors que les Bears de Hershey ont blanchi hier soir les Bisons de Buffalo au compte de 3-0, dans une joute de la ligue Américaine. Les Bears, grâce à cette victoire, ont devancé Buffalo en deuflième place dans le classement.

Le blanchissage était le troisième de la saison pour Bob Perreault, le gardien de buts des Bears. C'était la sixième défaite des Bisons dans leurs sept dernières parties.

Perreault n'a pas eu la tâche facile. Il a eu 21 lancers à bloquer dans la seule première période et un total de 34 au cours de la joute. Denis Dejordy a effectué 18 arrêts.

PROVIDENCE (PA) — L'allier gauche George Ranieri, une recrue, a réussi le truc du chapeau pour la deuxième fois en une semaine et les Reds de Providence ont défait hier soir les Barons de Cleveland au compte de 5-2, dans une joute de la ligue Américaine.

Pour les Reds, détenteurs de la dernière place dans le classement du circuit, c'était leur cinquième victoire consécutive à domicile.

Ranieri a marqué deux de ses buts dans la dernière période, alors que les Reds ont compté à trois reprises. L'autre compteur des vainqueurs dans cette période a été Zellio Toppazzini.

Stan Baluik a marqué le premier but des Reds. Les compteurs des Barons ont été Bill Dineen et Ed Mazur.

Gerry Gravelle champion canadien de sauts en skis

CAMP FORTUNE, Qué. (PC) — Gerry Gravelle, d'Ottawa, a surpassé le champion canadien Jacques Charland, de Trois-Rivières, se méritant ainsi la première place dans les épreuves de championnat de sauts en ski, qui se déroulaient hier à Camp Fortune, 10 milles au nord-ouest d'Ottawa.

Gravelle a sauté 207 pieds dans le dernier de trois essais, recueillant un total de points de 230.2 et défaisant ainsi Charland de justesse, après un duel sensationnel disputé devant plus de 2,500 spectateurs. Gravelle a effectué des sauts de 200 et 197 pieds à ses deux premiers essais.

(suite à la 2e page)

Hockey pee wee

JONQUIERE (GA) — Trois joutes furent présentées en fin de semaine par le circuit de hockey pee-wee régional. Les Arvidiens se sont emparés de deux victoires en défaisant successivement le Kénogami dimanche ,et Jonquière samedi.

D'un autre côté les protégés de Claude Vaillancourt ont subi deux défaites d'affilées soit une contre le Chicoutimi alors que ces derniers triomphaient 5 à 2 au Palais des sports de Jonquière. Au centre de récréation hier, les Arvidiens remportaient la victoire contre le Kénogami cette fois, par un pointage de 5 à 1.

Mensurations des deux boxeurs

Patterson	Johansson
Age 26	Age 28
Grandeur 6-0	Grandeur 6 1-2
Poids prévu 193	Poids prévu 198
Portée 71 3-4 pouces	Portée 72 1-2 pouces
Cou 17 pouces	Cou 17 pouces
Poitrine (normale 41 1-2 pouces	Poitrine normale 43 pouces
Poitrine (gonflée) 43 pouces	Poitrine (gonflée) 45 pouces
Taille 32 1-2 pouces	Taille 34 pouces
Biceps 14 1-2 pouces	Biceps 16 1-2 pouces
Poignet 6 pouces	Poignet 7 pouces
Poing 12 3-4 pouces	Poing 13 pouces
Cuisse 21 1-2 pouces	Cuisse 24 pouces
Mollet 15 1-2 pouces	Mollet 16 pouces
Cheville 9 1-2 pouces	Cheville 10 pouces

Programme de la soirée de boxe à Port-Alfred

SPECIAL (AT) — Les amateurs de boxe seront servis à souhait jeudi soir prochain au Palais Municipal alors qu'une excellente carte a été préparée avec comme vedette le boxeur chicoutimien Germain Côté.

Côté aura comme adversaire un dénommé Blond Tiger qui pèse 170 livres comparées à 175 pour Côté. Tiger est de New York.

En semi-finale, un autre saguenéen se mesurera à Méo Savary de Québec. Dans les autres combats, Fernand Drouin de Québec rencontrera Gérard Tremblay de Jonquière. Pichon Defoy, un jeune prospect de P.-Alfred s'attaquera à Gerry Beaulac de Trois-Rivières pendant que Claude Bluteau et Fernand Beaudoin tenteront de faire un maitre, deux combats de quatre rondes.

Comme préliminaire, deux jeunes hommes, Renald Boulay 68 livres et Pierre Grégoire 70 livres amuseront sûrement les nombreux spectateurs qui se rendront au Palais Municipal de Port-Alfred jeudi soir à compter de 8h.30, alors qu'ils combattront pendant au moins quatre rondes.

Gilles Bernard et Marcel Tremblay toujours champions

CHICOUTIMI (AT) — Gilles Bernard et Marcel Tremblay ont conservé leur championnat de quilles en double pour une douzième fois consécutif hier à la salle Paul Fortin en triomphant assez facilement des quilleurs Guy Crispo et Guy Simard par la marge de 153 quilles.

Gilles Bernard qui a conservé une moyenne de 196 en 60 parties a été le plus en évidence dans cette rencontre en roulant pour une moyenne de 208. Son compagnon Marcel Tremblay a fait beaucoup moins avec 176. Chez les perdants Guy Simard a débuté avec une partie de 138 mais s'est ressaisi par la suite pour terminer les cinq parties avec une moyenne de 178. Guy Crispo a pour sa part totalisé 175.

Gilles Bernard a roulé des parties de 261, 168, 212, 188 et 211 tandis que Marcel Tremblay réussissait des parties de 193, 176, 179, 167, et 165.

Les deux champions quilleurs en double, Gilles Bernard et Marcel Tremblay défendront de nouveau leur titre samedi et dimanche prochain.

Les Marquis ont raison du National; Ben Bouchard champion des compteurs

Les Marquis de Jonquière ont terminé leur saison régulière de belle façon en remportant une brillante victoire de 6 à 2 aux dépens du National de Port-Alfred au Palais Municipal même hier après-midi. Dès la première période, les hommes de Marcel Dufour ont profité d'une erreur d'une défense du National, pour ouvrir le pointage. Jean-Marc Fortin a fait dévier une passe de Clément Bernard pour prendre Steven Larouche complètement par surprise.

A la deuxième période, les Marquis ont profité de deux punitions décernées à des joueurs du National pour compter à deux reprises sans riposte de l'adversaire. Clément Bernard a complété des passes de J.-Marc Fortin et André Tremblay, puis Normand Rivard a porté le compte trois à zéro sur des aides d'André Tremblay et d'André Bouchard.

An dernier engagement, les Marquis ont ajouté trois autres points contre deux du National. Clément Bernard a compté son deuxième but de la rencontre assisté d'André Gagnon et d'André Tremblay. André Tremblay a ensuite marqué le premier des deux buts du National sur des aides de Nelson Gagnon et Ben Bouchard. Jean-Marc Fortin a marqué lui aussi son deuxième but pour les Marquis assisté de Clément Bernard et André Gagnon. Puis Benoit Bouchard le champion compteur du circuit a compté le deuxième but dré Tremblay. Enfin André du National sur une passe d'André Tremblay des Marquis a fermé le pointage de la partie asssité de Normand Rivard.

Nous n'avons pas l'habitude de critiquer les officiels, mais permettons-nous de dire que le National était tout particulièrement surveillé au cours de la partie, et sur les six points des Marquis quatre ont été marqués pendant l'absence d'un joueur du National. Les hommes de Paul Dufour ont écopé de 8 punitions mineures, une majeure et une de mauvaise conduite, pendant que les Marquis s'en sont tirés avec seulement 4 mineures, toutes deux se sont également avérées coûteuses. C'est donc dire que les jeux de puissance ont été efficaces dans 6 points sur les 8 qui ont été marqués au cours de la joute.

Il est à remarquer que le National n'alignait pas son gardien de buts régulier Georges Michaud. Ce dernier était remplacé par le cerbère substitut Steven Larouche, qui à sa première partie dans le circuit junior régional, s'est fort bien tiré d'affaire, et n'eut été le grand nombre de punitions inutiles décernées par l'officiel, la joute n'aurait sûrement pas pris cette allure.

SOMMAIRE

Première période

1—Marquis: Fortin, (Bernard) 2.36
Punitions: Gaudreault, Gagnon.

Deuxième période

2—Marquis: Bernard, (Fortin-Tremblay) 5.17
3—Marquis: Rivard, (Tremblay-Bouchard) 17.17
Punitions: J. Bouchard (2), B. Bouchard.

Troisième période

4—Marquis: Bernard, (Tremblay-Gagnon) 2.32
5—National: Tremblay, (Gagnon-Bouchrad) 4.23
6—Marquis: Fortin, (Bernard-Gagnon) 5.21
7—National: Bouchard, (Tremblay) 7.27
8—Marquis: Tremblay, (Rivard) 11.16

Deux clubs d'Arvida gagnants du bonspiel GORDON SCOTT

ARVIDA (YG) — Le bonspiel Gordon-Scott qui s'est déroulé en fin de semaine au Saguenay Country Club d'Arvida s'est terminé par une victoire des deux équipes d'Arvida qui prennent la première position avec 14 points.

Les équipes de Port-Alfred se sont classées deuxème avec 10 points. Les villes d'Arvida, Chicoutimi, Port-Alfred, Bagotville, Kénogami, Riverbend, Dolbeau et Mont Apica étaient représentées à ce tournoi qui a débuté samedi matin et qui s'est terminé hier soir.

Vers six heures samedi soir les 16 équipes se sont rendues au Saguenay Inn pour participer à un banquet organisé en l'honneur des 64 participants.

Les deux équipes gagnantes d'Arvida étaient habilement dirigées par les skips Bill Tracy et D.-H. Ferguson. Les membres de ces deux équipes étaient MM. Percy O'Doherty, John Bennett, Jim Sparrow sur la première équipe, alors que MM. Eldie Coulthart, Peter Schach et Harry Brocker formaient la seconde équipe de cette ville.

M. Donald Melançon était l'organisateur responsable du tournoi régional Gordon-Scott.

(suite à la 2e page)

Les Citadins blanchissent les Castors à Dolbeau: 3-0

DOLBEAU — Les Citadins d'Arvida conduits à l'attaque par André Vallière qui a compté deux buts ont blanchi les Castors de Dolbeau 3 à 0, hier après-midi à Dolbeau dans ce qui était leur dernière partie de la saison. C'était également la dernière partie des Citadins pour la saison 1960-61, étant depuis longtemps éliminés du détail.

La sensationnelle tenue de Jacques Pilon, qui officiait pour la dernière fois dans les rangs juniors, a été également un précieux atout dans la victoire des Citadins. Pilon a été brillant durant toute la rencontre et à sa dernière partie il s'est permis un blanchissage son premier de la saison.

La recrue Fernand Décoste a complété le pointage pour les Citadins, "qui accrochent leurs patins" après une piètre saison: 11 victoires, 33 défaites, 4 joutes nulles et deux instructeurs.

LE CLUB KENOGAMI CHAMPION JUVENILE

JONQUIERE (GA) — Le Kénogami juvénile s'est emparé du championnat du circuit Dave Goyetche en triomphant 7 à 1 du Police, dans la troisième joute d'une série 3 de 5, hier au Palais des sports de Jonquière.

On se souvient que les Kénogamiens avaient remporté deux autres victoires assez facilement au cours des dernières semaines, et hier, ils mettaient un terme à cette série, disposant du Police dans un minimum de parties.

Réal Gagné dirigeait les porte-couleurs du Kénogami: ce dernier remporte le championnat alors qu'il ne fait partie du circuit que depuis deux ans. L'an dernier, ils furent éliminés en finale par le Police qui remportait à ce moment le championnat de l'année.

Hier, Claude Cyr, mena l'attaque des vainqueurs en enregistrant deux buts, Jean-Yves Cormier et Richard Gagnon y allèrent d'une performance de 1 but et 3 aides chacun. Roger Hudon, Gaston Baillargeon et Claude Tremblay se sont partagés les autres. Le seul but du Police fut compté par l'étoile Bernard Goyetche.

Ballon-panier

JONQUIERE (GA) — L'équipe Co-Op de Jonquière a triomphé des Elks de Kénogami 28 à 20 dans la première partie d'une série finale de 2 de 3, hier après-midi au Collège Classique de Jonquière.

On reconnaissait bien dans cette partie l'esprit qui se dégage d'une partie aussi importante que celle d'hier; les joueuses, tant du Co-Op que des Elks, jouaient nerveusement et le résultat fut que le jeu manquait quelque peu de suite ou d'intérêt. C'est probablement ce qui causa le désastreux record de 21 chances de lancer franc sans compter un seul but, de la part des Kénogamiennes.

Mlle Jakie Boulianne du Co-Op mena l'attaque des vainqueurs en enregistrant à elle seule 16 points. Mme Mustaikis brilla une fois de plus pour les perdantes.

Cette joute fait suite à une série sans défaites pour le Co-Op. En effet depuis le début de la saison, elles n'ont pas connu de défaite, ayant toujours triomphé autant dans les parties régulières que dans les séries semi-finales et finales.

La deuxième partie aura lieu dimanche au Memorial Hall de Kénogami.

Les Celtiques du Collège Classique passeront en finale, après avoir triomphé à deux reprises consécutives du St-Pat dans une série semi-finale du circuit juvénile de ballon-panier étudiant régional.

Les Celtiques se sont emparés de deux brillantes victoires, soit 58 à 25 et 91 à 21. Jacques Boudreault des Celtiques apparut comme le meilleur compteur en enregistrant 47 points lors des deux joutes.

La série B des semi-finales opposait le PBRA de Kénogami et le Arvida High School. Ces derniers se sont emparés du droit de passer en finale dans un minimum de partie de la série 2 de 3. Les pointages furent assez élevés car la première partie se termina 56 à 33 et la seconde 50 à 31.

Vraisemblablement la finale débutera mercredi soir au Collège Classique entre les deux vainqueurs de la fin de semaine, soit les Celtiques du College Classique et le Arvida High School.

La catégorie Midget offrait deux séries de semi-finales elle aussi. Dans la série A, le Bagotville High School triompha à deux reprises des Aiglons du Collège Classique, soit 38 à 26 lors de la première rencontre et 36 à 29 dans la seconde.

L'Ecole Secondaire et les Géants du Collège Classique évoluaient dans la série B, et à la grande surprise de plusieurs spectateurs et partisans, les porte-couleurs de l'Ecole secondaire s'emparaient des bon-

(suite à la 2e page)

Dernière joute de la saison ce soir à Port-Alfred: Castors visitent National

PORT-ALFRED (DNC) — Avant de commencer les séries éliminatoires le National de Port-Alfred n'a plus qu'une seule joute à disputer et c'est aux Castors de Dolbeau que revient l'honneur de visiter Port-Alfred. En effet, la partie que les Castors et le National avaient remise à deux occasions sera définitivement jouée ce soir au Palais Municipal. Le club de Jack Bellemarre qui affrontera le Nationale dans la série semi-finale "B" aura l'occasion de démontrer à la population de la Baie et des environs ce qu'il réserve pour le détail. Les Spence, Leclerc, Lamontagne, Cantin et autres seront de la partie et nul doute que s'ils évoluent comme ils en sont capables les joueurs du National auront une forte opposition.

Les Castors même s'ils semblent décimés par la perte de plusieurs joueurs comprenant encore dans leur alignement de dangereux compteurs, et ils seront sûrement à surveiller au cours de cette partie de ce soir.

De son côté, l'instructeur du National, considère que même si le résultat final de la partie ne changera rien au classement du circuit, ses joueurs ne pécheront sûrement pas par excès de confiance. Tous les porte-couleurs du National sont supposés être en uniforme pour cet te partie sauf pour Paul Robitaille qui a reçu un lancer dans un oeil lors de la partie Port-Alfred à Dolbeau, et il est encore douteux que cet excellent ailier droit puisse risquer d'aggraver la blessure. Mais le pilote Paul Dufour peut compter sur quatre lignes d'attaque et sur les services de 5 joueurs de défense. C'est dire que les les joueurs du National mettront tout en oeuvre pour l'emporter sur les Castors, ét que les meilleurs compteurs du circuit, à part le champion Ben Bouchard, tenteront le tout pour le tout pour améliorer leur classement final dans ce domaine. André Tremblay qu pivote le trio No 1 du National n'est plus qu'à deux points de la deuxième position des compteurs détenue par Ghislain Gagné des Marquis et l'ailier droit Nelson Gagnon pourrait fort bien grimper d'une place ou deux et même trois, s'ils connaissaient une bonne soirée.

A tout événement la partie de ce soir promet d'être très intéressante et comme par le passé, une foule nombreuse est attendue pour 8 h. et demie au Palais Municipal.

DANS LA LIGUE JUNIOR

MM. Jean-Baptiste Tremblay et Julien Gagnon démissionnent; début des éliminatoires demain

Les séries éliminatoires de la ligue junior Saguenay-Lac-St-Jean débuteront mardi soir, pour ce qui est de la série "A" alors que les Aiglons d'Alma visiteront les Marquis de Jonquière. La série "B" opposant les Castors de Dolbeau au National de Port-Alfred commencera mercredi soir à Port-Alfred.

Les deux séries se poursuivront à Dolbeau et à Alma vendredi soir pour se transporter à Jonquière et à Port-Alfred dimanche après-midi. Ce sont les dates qui ont été décidées lors d'une assemblée de la ligue samedi à Alma.

M. Jean-Baptiste Tremblay, président de la ligue a également annoncé qu'il démissionnera à la fin de la présente saison de même que le secrétaire de la ligue, M. Julien Gagnon de Port-Alfred. M. Tremblay fut le fondateur de la ligue il y a huit ans et pour lui en rendre hommage, les dirigeants ont proposé que l'appellation de la "Ligue junior Saguenay-Lac-St-Jean" soit changée pour "Circuit Jean-Baptiste Tremblay".

Une demande du club Dolbeau visant à demander d'autres cartes afin de compléter leur alignement leur a été refusée. Les Castors sou-

(suite à la 2e page)

Les Canadiens seuls en tête; Geoffrion a 49 buts comptés

CHICAGO (PC) — Bernard Geoffrion a compté son 49e but de la saison alors que les Canadiens de Montréal ont conservé hier soir leur avance en première place dans le classement de la ligue Nationale en déclassant les Black Hawks de Chicago au compte de 6-2. Les Montréalais ont encore un point d'avance sur les Maple Leafs dans l'enlevante course au championnat. Chaque équipe a encore trois parties à jouer avant la fin de la saison régulière.

Le but de Geoffrion a égalé le record de la ligue Nationale pour une saison de 70 parties. Ce record a été établi par Gordie Howe, de Detroit, au cours de la saison 1952-53. Le robuste ailier montréalais n'a plus qu'un autre but à compter pour égaler le record de 50 en une saison. Ce record a été établi par Maurice Richard, un Canadien à sa retraite, en 1944-45, alors que la saison régulière n'était que de 50 joutes.

Ce but d'hier soir était le sixième de Geoffrion en trois parties. Il est confortablement installé en première place dans la course au championnat des compteurs et il a deux buts de plus que Frank Mahovlich, des Maple Leafs de Toronto, qui a été complètement paralysé hier soir par les Bruins de Boston.

Geoffrion a marqué son but d'hier soir dans la deuxième période, alors que Stan Mikita, des Black Hawks, était au banc des punitions. Il prit une passe du joueur de défense Doug Harvey et déjoua Glenn Hall sur un lancer de revers de 20 pieds.

Le solide ailier des Canadiens obtint deux autres chances d'égaler le record de Richard dans la troisième période, alors que les Hawks avaient des hommes au banc des punitions, mais Hall lui tint tête chaque fois, même si les lancers furent décochés presque à bout portant.

Les bombardements des Canadiens ont virtuellement ruiné les chances de Hall de remporter le trophée Vézina. Avant la joute d'hier soir, Hall était sur un pied d'égalité avec Johnny Bower, de Toronto, chacun ayant alloué 167 buts. La situation était bien différente après la soirée. Les Canadiens comptèrent tôt et souvent, cependant que Bower blanchissait les Bruins à Boston.

Un but de Jean Béliveau et deux de Marcel Bonin scellèrent l'issue de la joute en faveur des Canadiens dès la première période. Les deux autres compteurs du Tricolore ont été Gilles Tremblay et Claude Provost. Ce dernier a complété le pointage, alors que Jean-Guy Talbot, des Canadiens, était au banc des punitions.

Les compteurs des Hawks ont été Bobby Hull et Bill Hay. Le but de Hull était son 30e de la saison et le 100e de sa carrière dans la ligue Nationale.

BOSTON (PC) — Les Maple Leafs de Toronto ont prouvé hier soir qu'ils sont de plus en plus déterminés à reprendre la première place dans le classement de la ligue Nationale en écrasant les Bruins de Boston au compte de 5-0.

Bert Olmstead et Allan Stanley, deux vétérans de 34 ans, ont bel et bien accaparé la vedette en obtenant chacun un but et un assist.

De plus, un autre "vieux de la vieille" a plus qu'attiré l'attention: le cerbère Johnny Bower, témoin de trois douzaines de printemps, a obtenu son deuxième blanchissage cette saison en écartant 38 lancers. C'était son 15e blanchissage depuis qu'il joue dans la ligue Nationale.

Stanley a lancé un boulet à 25 pieds du gardien Bruce Gamble à 8:01 dans la première période. Moins de quatre minutes plus tard, Olmstead faisait dévier un lancer de son coéquipier Tim Horton dans les filets des Bruins.

Bob Nevin a compté son 19e but; les autres compteurs de la Ville-Reine ont été Dick Duff et Bob Pulford, qui ont glacé le gâteau au cours de la troisième période.

Tenu enrespect

Cependant, les Bostonnais ont réussi à tenir en échec le prolifique Frank Mahovlich qui voit lui échapper le championnat des compteurs de la ligue. Il affiche présentement un total de 47 buts. Il n'a lancé qu'à trois reprises hier soir.

Le puissant compteur des Leafs a forcé le juge des buts à allumer la lumière rouge neuf minutes après le début de la joute mais les arbitres se sont empressés de la faire éteindre, sous prétexte que Frank se trouvait dans la zone du gardien de buts. Puis, exaspéré par le mur infranchissable des joueurs du Boston, Mahovlich décrochait une punition pour mauvaise conduite à 17:32 dans le troisième engagement. Il venait de bousculer Jimmy Bartlett qui avait été chargé de le talonner durant toute la joute.

Si l'équipe torontoise recueille le même nombre de points que les Canadiens, les honneurs de la saison reviendront au club qui aura accumulé le plus grand nombre de victoires.

NEW YORK (PC) — Les deux buts d'Andy Bathgate à la deuxième période de la joute d'hier soir, qui opposait les Rangers de New York aux Red Wings de Detroit, ont aidé l'équipe newyorkaise à remporter une victoire de 7-3 aux dépens du club de la ville de l'auto.

Camille Henry a également compté deux buts pour les Rangers qui occupent le cinquième rang dans le classement de la ligue Nationale.

Les autres buts du New York ont été comptés par Andy Hebenton, Ted Hampson et Earl Ingarfield. Sid Abel, l'instructeurs des Wings, a eu recours aux services du gardien de buts Hank Bassen durant les deux

(suite à la 2e page)

Hockey

LIGUE NATIONALE

	J	G	P	N	PP	PC	Pt
Montréal	67	39	18	10	246	182	88
Toronto	67	38	18	11	224	167	87
Chicago	67	28	23	16	189	173	72
Detroit	67	24	28	15	188	209	63
New York	67	22	36	9	198	235	53
Boston	67	13	41	13	164	243	39

LIGUE AMERICAINE

Springf.	66	45	20	1	309	186	91
Hershey	66	33	31	2	200	198	70
Buffalo	65	33	31	1	239	243	67
Rochester	64	30	30	4	233	210	64
Cleveland	65	30	35	0	204	224	60
Québec	64	28	34	2	197	226	58
Provid.	66	24	42	0	207	301	48

LIGUE JUNIOR

	J	G	P	N	P	PC	Pt
Jonquière	48	31	13	4	278	151	66
P.-Alfred	67	27	15	5	271	183	59
Alma	48	23	20	5	203	207	51
Dolbeau	47	17	28	3	164	297	36
Arvida	48	11	33	4	197	286	26

Pour les sportifs

pressés . . .

Les Marquis de Jonquière et les Citadins d'Arvida terminent leur saison en beauté avec un gain chacun. Les Marquis gagnent 6-2 à Port-Alfred pendant que les Citadins blanchissent Dolbeau 3-0.

—o—

Les Castors visitent le National à Port-Alfred ce soir dans la dernère partie de la saison régulière.

—o—

Gilles Bernard et Marcel Tremblay conservent leur championnat de quilles en double en battant Guy Simard et Guy Crispo.

—o—

Les semi-finale de la ligue junior débuteront mardi soir à Jonquière et mercredi soir à Port-Alfred.

—o—

MM. Jean-Baptiste Tremblay et Julien Gagnon, respectivement président et secrétaire de la ligue junior affrent leur démission.

—o—

Deux clubs d'Arvida remportent les honneurs du bonspiel de curling Gordon Scott.

—o—

Les Canadiens sont en tête de la ligue Nationale un point devant Toronto. Montréal a gagné deux fois pendant que Toronto a gagné et annulé.

—o—

Bernard Geoffrion a compté trois buts dans les joutes de fin de semaine et n'est plus qu'à un point du record de 50 buts en une saison de Maurice Richard.

—o—

Les Smoke Eaters de Trail remportent le championnat mondial de hockey amateur en triomphant des Russes.

—o—

Les Américans de Rochester ont maintenant une avance de six points en quatrième position sur les As de Québec en sixième. Hershey gagne deux fois pendant que Rochester Springfield, Buffalo et Providence divisent une série de deux joutes.

—o—

Floyd Patterson est favoris 3 contre 1 pour battre Ingemar Johansson ce soir à Miami. Le combat est télédiffusé en circuit fermé au théâre Bellevue de Jonquière et radiodiffusé sur les ondes du poste C.B.J.

Sommaires de dimanche

Canadiens 6 Chicago 2

SOMMAIRE

Première période

1—Montréal, Béliveau (Harvey, Richard) 8:17
2—Montréal, Bonin (Hicke, Backstrom) 10:02
3—Montréal, Bonin (Harvey, Geoffrion) 13:14
Punitions: Richard 4:51, Mikita 7:22, M. Balfour 11:51.

Deuxième période

4—Montréal, G. Tremblay (Johnson) 6:11
5—Chicago, Hall (Hay, M. Balfour) 6:35
6—Montréal, Geoffrion (Harvey) 9:13
7—Montréal, Provost (Marshall) 15:33
8—Chicago, Hay (Litzenberger) 15:52
Punitions: Mikita 7:23, Talbot 14:17.

Troisième période

Aucun but.
Punitions: Evans 11:36, Talbot 14:32.

Arrêts:

Plante	7	9	9	25
Hall	8	7	14	29

Toronto 5 Boston 0

SOMMAIRE

Première période

1—Toronto, Staley (Keon, Shack) 8:01
2—Toronto, Olmstead (Stanley, Horton) 11:55
Punitions: Baun 9:10, Aldcorn 10:39, Bucyk 13:41, Harris 19:27.

Deuxième période

Aucun but.
Punition: Hillman 8:58

Troisième période

3—Toronto, Nevin (Mahovlich, Olmstead) 6:55
Toronto, Duff (Baun, Stewart) 16:53
4—Toronto, Pulford (MacMillan) 16:01
Punitions: Duff 3:55, Pulford 3:36, O'Ree, double mineure et m. conduite 17:32, Bartlett, majeure et m. conduite 17:32.

Arrêts:

Bower	8	16	14	38
Gamble	13	6	13	32

New York 7 Detroit 3

SOMMAIRE

Première période

1—New York, Hebenton (Kurtenbach, Henry) 10:49
Punition: Young 6:35.

Deuxième période

2—New York, Hampson 3:05
3—New York, Henry (Hebenton, Fontinato) 8:22
4—Detroit, Howe (Goegan, MacDonald) 7:19
5—New York, Bathgate (Gadsby, Prentice) 10:56
6—New York, Bathgate 12:09
Punitions: Spencer 5:54, Howell 8:18.

Troisième période

7—Detroit, Glover (Provost, Fonteyne) 6:11
8—New York, Henry (Kurtenbach, Spencer) 8:24
9—Detroit, Stasiuk (Howe, Delvecchio) 10:36
Aucune punition.

Arrêts:

Bassen	6	8		14
Sawchuk			7	7
Paille	10	12	12	34

Providence 5 Cleveland 2

SOMMAIRE

Première période

1—Cleveland, Dineen (Mantha, Attwell) 9:24
Punitions: Poliziani 1:47, Mazur 3:43, Mantha et Bekett 7:13, Guidolin et Poliziani majeures 13:02.

Deuxième période

2—Providence, Baluik (MacQueen, Ranieri) 7:45
3—Providence, Ranieri (Poliziani, Baluik) 9:31
4—Cleveland, Mazur (Guidolin, Attwell) 17:10
Punitions: Mazur 12:30, Cherry 16:28

Troisième période

5—Providence, Ranieri (Poliziani, Baluik) 8:52
6—Providence, Topparzini (Larivée, Bekett) 12:51
7—Providence, Ranieri 17:25
Punitions: Mantha 6:27, Mikol et Creighton 9:58.

Arrêts:

Mayer	9	13	11	33
Giacomin	11	13	13	37

Hershey 3 Buffalo 0

SOMMAIRE

Première période

1—Hershey, Kmasewich (Laforge) 7:31
Punitions: Barkley 10:15, Nykoluk 13:24, McIntyre 18:05.

Deuxième période

2—Hershey, Kinasewich (Lalande, Zeidel) 4:43
3—Hershey, Kinasewich (Lalande, Marshall) 9:33
Punitions: Marshall 7:19, Bergman 9:06, Kinasewich 10:24, McKenzie majeure et mineure et Brian Cullen majeure et mineure 14:36.

Troisième période

Aucun but.
Punitions: Zeidel 9:38, Mathers 16:00

Arrêts:

Perreault	21	11	3	34
Dejordy	7	7	4	18

Rochester 3 Springfield 2

SOMMAIRE

Première période

1—Rochester, Edmonston (Creighton, Ehman) 9:04
Punitions: Côté 4:50, Price 13:41.

Deuxième période

2—Springfield, Kilra (Kabel, Cushenan) 0:16
3—Rochester, Edmondson (Creighton, Ehman) 3:35
4—Rochester, Van Impe (Rousseau, Ciesla) 3:38
Punitions: Kabel 1:20, Cushenan 4:49, Boyer 8:30.

Troisième période

5—Springfield, Schinkel (Caffery, Douglas) 10:31
Aucune punition.

Arrêts:

Wood	6	7	6	19
Chadwick	9	7	8	24

Canada 5 Russie 1

SOMMAIRE

Première période

1—Canada, Smith (McLeod) 3:20
Punitions: Sly 0:35, Lagacé 3:10, Sologubov 8:55, Starshinov 12:10, Y. Maiorov 18:36.

Deuxième période

2—Canda, McLeod (Jones, Fletcher) 10:05
3—Canada, Jones (Fletcher) 12:40

Troisième période

4—Canada, McLeod (Jones) 0:35
5—Russie, B. Maiorov (Starshinov) 11:50
6—Canada, Lenarion, 18:00

Arrêts:

Martin	6	4	3	12
Tchinov	4	3	3	9

Dans le tournoi de hockey amateur

Le Canada champion mondial

Bobby Kromm: "Nous avons joué pour gagner le titre"

GENEVE (PC) — "Hourra, nous y sommes parvenus!" s'est écrié l'instructeur Bobby Kromm, des Smoke Eaters de Trail, après que son équipe eut remporté hier le championnat mondial de hockey amateur.

"C'est le plus beau moment de ma vie. Mes hommes ont été tout simplement merveilleux. Ils ont fait du magnifique travail."

Kromm a déclaré que ses hommes savaient qu'ils allaient gagner leur dernière partie, contre la Russie, "parce que notre moral n'a jamais été meilleur qu'avant cette joute."

"Nous avions la partie dans le sac dès la mise au jeu initiale. Les Russes nous ont fait une belle lutte et leur résistance a été opiniâtre, mais nous les avons surpassés aux moments opportuns parce que nous étions plus rapides et meilleurs qu'eux."

Kromm a dit que le tournoi a démontré que "notre façon de jouer au hockey — la précision combinée à une bonne mesure de rudesse et d'agressivité — est encore la seule de gagner une partie importante.

"Les Russes semblaient trop s'en remettre à du hockey de position et j'ai souvent vu un joueur russe demeurer à la place qui lui avait été assignée plutôt que de se rendre là où il aurait réellement pu être utile

Plus flexible

"Notre équipe a été plus flexible et du point de vue habileté générale, nos joueurs ont été supérieurs.

"Les Russes ont eu de la veine de compter ce but dans la troisième période et c'est le plus près qu'ils sont venus de nous.

"Notre équipe a joué un jeu d'ensemble parfait. Notre jeu de passes était plus poli que le leur et notre contrôle du disque était supérieur au leur.

"Notre premier but les a réellement pris par surprise. Ils semblaient tout simplement ne pas en croire leurs yeux. Après en avoir enfilé deux autres, nous savions qu'ils ne se remettraient jamais du choc.

"Il est difficile de dire quels ont été les meilleurs joueurs, parce que toute l'équipe a très bien joué.

"Don Fletcher nous a enlevé un lourd fardeau des épaules avec toutes ses belles mises en échec et Harry Smith a protégé notre arrière-garde de façon presque hermétique.

"Et pour la première fois, nos hommes ont évité l'erreur de

(suite à la 2e page)

GENEVE (PC) — Les Smoke Eaters de Trail, porte-couleurs du Canada, ont remporté hier le championnat mondial de hockey amateur grâce à une sensationnelle victoire de 5-1 aux dépens de la Russie. Dans cette dernière joute du tournoi, les Canadiens ont recueilli assez de buts pour éclipser la Tchécoslovaquie dans la compilation finale des comptes.

Le Canada et la Tchécoslovaquie, de vieux rivaux dans les tournois de hockey mondiaux et olympiques, se sont livrés une bataille serrée et enlevante jusqu'à la dernière journée du tournoi qui a duré 12 jours et ont fini sur un pied d'égalité avec 13 points — six victoires et une partie nulle.

Les Canadiens ont toutefois été couronnes champions en vertu du plus grand écart en leur faveur dans le nombre de buts qu'ils ont comptés et ceux qu'ils ont alloués dans leurs joutes contre les équipes qui ont pris les quatre premières places dans le groupe principal. Huit équipes faisaient partie de ce groupe principal, dont l'enjeu était le championnat.

Tchèques déçus

Les Tchèques avaient le coeur brisé. Ils avaient facilement défait la Suède au compte de 5-2 à Lausanne plus tôt au cours de la journée et attendirent pendant des heures le grand moment qui ne devait jamais venir.

Ils parcoururent en auto les 40 milles qui séparent Lausanne de Genève, où ils virent les Canadiens à leur meilleur contre une équipe qu'ils avaient eux-mêmes battue. En dépit du compte final, les Canadiens furent loin d'avoir la tâche facile. Quelques uns des joueurs tchèques semblaient avoir les larmes aux yeux, déclara un Canadien après la partie.

Contre la Russie, la Tchécoslovaquie, la Suède et l'Allemagne de l'Est — qui remplace les Etats-Unis en cinquième place dans le groupe principal — le Canada a marqué 17 buts et en a alloué cinq, pour un écart de 12. Les Tchèques contre ces mêmes équipes, ont marqué 17 buts et en ont alloué huit, pour un écart de neuf.

Originairement, les cinq premiers pays dans le classement du tournoi mondial de Prague, en 1959, avaient été classées premières dans le concours de cette année. Ces pays étaient le Canada, la Russie, la Tchécoslovaquie, les Etats-Unis et la Suède. Les Américains ont toutefois fini en sixième place hier et les autorités de la Fédération internationale de hockey sur glace ont calculé l'écart ou le différentiel des buts comptés dans les joutes des cinq premières équipes dans le classement final. Elles n'ont pas tenu compte du classement de 1959.

Question de drapeau

La vieille dispute entre l'Allemagne de l'Est et l'Allemagne de l'Ouest a refusé de saluer le drapeau communiste de l'autre Allemagne. Les autorités du tournoi ont décrété que les Allemands de l'Ouest devaient saluer le drapeau communiste et

(suite à la 2e page)

Sommaires de samedi

Canadiens 7 Boston 5

SOMMAIRE

Première période

1—Montréal, Richard (Marshall) 3:16
2—Montréal, Richard 7:15
3—Montréal, Bonin (Goyette, Provost) 11:12
Punition: Armstrong 13:20

Deuxième période

4—Montréal, Geoffrion (Béliveau, G. Tremblay) 1:15
5—Montréal, Hike (Backstrom, Talbot) 9:35
6—Montréal, Geoffrion (Béliveau, G. Tremblay) 11:31
Punitions: J.-C. Tremblay 6:58, Harvey 17:53, Provost 19:56

Troisième période

7—Boston, Burns (O'Ree, McCarthy) 2:50
8—Montréal, Richard (Gendron, Talbot) 5:53
9—Boston, Pronovost (Bartlett, Mohns) 13:07
10—Boston, Oliver (Pronovost, Bartlett) 16:05
11—Boston, Oliver 16:55
12—Boston, Pronovost (Bucyk, McKenney) 19:28
Punitions: Bartlett 7:40, Erickson et Richard 17:10.

Arrêts:

Gamble	12	11	12	35
Plante	8	11	9	28

Toronto 2 Chicago 2

SOMMAIRE

Première période

Aucun but.
Punitions: M. Balfour, Pulford 0:45, Hillman 3:35, Chicago servie par Mista 6:36, Pulford 9:25, McMillan 10:13, Hay 11:50, St-Laurent, Mahovlich 13:23, Nesterenko 13:57, 20:00, Pilote, Olmstead 13:24, Brewer 16:22, Horton 18:18.

Deuxième période

1—Chicago, Hay (Hull) 2:24
2—Chicago, M. Balfour (Hay, Hull) 4:06
3—Toronto, Nevin (Brewer) 13:33
Punitions: Fleming 4:51, Shack 4:51, Pilote 10:32, MacMillan 13:39.

Troisième période

4—Toronto, Nevin (Mahovlich) 18:33
Punitions: Shack 1:38, Sloan 5:39, Harris, mineure et mauvaise conduite 9:11, Pilote 2 majeures et mauvaise conduite, Fleming majeure et mauvaise conduite, Mikita majeure et mauvaise conduite, Hay, Hull mauvaise conduite, Shack majeure, mineure et mauvaise conduite, Hillman majeure et mauvaise conduite, Olmstead majeure et mauvaise conduite 14:31, M. Balfour 19:32.

Hershey 5 Rochester 4

SOMMAIRE

Première période

1—Hershey, Lalande Reaume 14:41
Punitions: Ziedel 6:34, Van Impe et Smith majeures 16:19, Healey 16:42.

Deuxième période

2—Rochester, Van Impe (Rousseau, Ciesla) 3:42
3—Hershey, Hollingsworth (Marshall, McKenzie) 6:32
(Van Impe) 14:28
Punitions: Reaume 0:35, McKenzie 10:00, Donaldson 18:26.

Troisième période

6—Rochester, Rousseau (Ciesla, Van Impe) 1:46
7—Hershey, Laforge (Lalande, Kinasewich) 16:07
Punitions: Crozier 10:20, Mastrossi 11:49, Creighton 14:02.

Arrêts:

Chadwick	9	14	13	36
Perreault	15	13	10	38

Springfield 7 Cleveland 5

SOMMAIRE

Première période

1Cleveland, Hicks (Mikol, Williams) 1:54
2—Cleveland, Mazur (Guidolin, Dineen) 6:28
3—Springfield, Anderson (McCord, Kilrea) 14:41
Punition: Mantha 11:31

Deuxième période

4—Springfield, Cline (Sweeney, McCord) 2:01
5—Cleveland, Mazur (Gardner, Attwell) 13:10
6—Springfield, Kilrea (Kabel, Douglas) 16:11
7—Springfield, Pidherney (Schinkel, Cushenan) 16:50
8—Springfield, Schinkel (Pidhirny, Cushenan) 17:11
9—Springfield, Cushenan (Pidhirny, Schinkel) 17:30
10—Springfield, Pidhirny (Schinkel) 17:36
Punitions: Schinkel 11:46, Harris et Mikol mineures et mauvaise conduite, Larkin majeure, Douglas majeure et punition de match 13:40.

Troisième période

11—Cleveland, Gardner (Attwell, Needham) 3:36
12—Cleveland, Gardner (Dineen, Mazur) 18:15
Punition: Needham 0:38

Arrêts:

Mayer	10	8	8	26
Paillé	8	6	5	19

Buffalo 7 Providence 4

SOMMAIRE

Première période

1—Providence, Baluick (Poliziani, Ranieri) 4:54
2—Providence, Baluick 3:42
3—Buffalo, Bergman (Barry Cullen) 6:11
4—Buffalo, Maki Maloney (Dea) 19:14
5—Providence, Poliziani (Ranieri, Blackburn) 19:36
Punition: Creighton 0:43.

Deuxième période

6—Providence, Baluick (Poliziani) 4:54
7—Buffalo, Maloney (Barkley, Maki) 12:25
8—Buffalo, Gamble (Ingram) 13:50
9—Buffalo, Brian Cullen (Barkley, Barry Cullen) 15:09
Punitions: Creighton 2:14, B. Wilson 8:39, Cherry majeure et mineure et Hicks majeure et mineure 10:02.

Troisième période

10—Buffalo, Courcy (Brian Cullen, Barry Cullen) 3:46
11—Buffalo, Courcy (Brian Cullen, Barry Cullen) 16:09

FAITE POUR LA VIE QUE VOUS AIMEZ VIVRE

UNE BIÈRE *Plus Vive!*

LA BIÈRE MOLSON CANADIAN

Le ski exige de la *vivacité*, c'est pourquoi il répond au goût des gens *actifs* du Québec d'aujourd'hui. De même, ceux-ci préfèrent la saveur *plus vive* de la Molson "Canadian"! Goûtez-la! *Maintenant en bouteilles brunes qui la protègent contre la lumière.*

Cherchez-vous une aubaine? Lisez les annonces classées

AUGUST FURNITURE WHSE

QUOI DE PLUS FACILE!

Reposez-vous et nous ferons le reste. Les annonces classées sont si effectives quand vous voulez vendre, louer ou acheter. Lisez les annonces classées, vous y trouverez ce tout.

Téléphonez à

LI-3-4474

Ouvert jusqu'à 5 hres excepté le samedi jusqu'à midi seulement.

Minimum de dix-sept mots par insertion: $0.50 Pour chaque mot additionnel: $0.03. Pour avis de service anniversaire, de remerciements, etc., selon la formule ordinaire: $2.00 par insertion.

Un décor de rêve!

APPARTEMENTS A LOUER

A LOUER: APPARTEMENT avec poêle et réfrigérateur, salle de bain, situé à 205, ave. Riverin. A l'épreuve du feu. S'adresser par tél.: LI 3-4019 ou 3-5481. (T-2078)

ARGENT A PRÊTER

TOUT GENRE de prêts, 1ère et 2e hypothèques. Consolidation de dettes. S'adresser à Les Courtiers Marico Ltée, Jean-Marc Boucher propriétaire-gérant, 110 est, rue Racine, chambre 122. Tél.: LI 3-2833. (T-2090)

TOUT GENRE de prêts, première et deuxième hypothèques achats de contrats. S'adresser à 333 est rue Racine, Chicoutimi. (T-2087)

CHAMBRES A LOUER

A LOUER: CHAMBRE meublée, entrée indépendante et salle de bain personnelle. $9 par semaine. Tout près de l'hôpital. Libre immédiatement. S'adresser par tél.: LI 9-1161. (T-2808)

A LOUER: CHAMBRE dans le centre commercial sur la côte pour messieurs seulement. S'adresser au 377 est, rue Racine, Chicoutimi. Tél.: LI 3-3808. (T-2787)

CHAMBRE ET PENSION

CHAMBRE pour jeune homme, avec pension si désiré. $18 par semaine, blanchissage compris. Place de stationnement pour auto. S'adresser par tél.: LI 3-3260. (T-2803)

ABONNEZ-VOUS AU PROGRES

A VENDRE

A VENDRE: BUNGALOW en brique 25 pieds par 40, 5 pièces, grand terrain avec gazon et asphalte, situé dans quartier Jalbert à Chicoutimi-Nord. S'adresser par tél.: LI 3-0151. (T-2807)

A VENDRE: COMPTOIRS VITRES, fixtures, supports d'étalage pour vêtements, ameublement de magasin, etc. S'adresser à: M. Willie Dufour, angle Ste-Anne et Racine, Chicoutimi. Tél.: LI 3-7744.

A VENDRE: Un ensemble de salon de 3 pièces, avec divan pouvant servir de lit. Lit d'enfant avec sommier et matelas plus petite chaise berceuse. S'adresser à 276 St-Ephrem, Chicoutimi-Nord.

A VENDRE: Une bibliothèque en noyer avec encyclopédie de la Jeunesse: Pays et Nations ainsi que la Médecine au Foyer. S'adresser par tél.: LI 7-8567. (T-2809)

A VENDRE: Dactylographe électrique, chariot 20 pouces, 88 caractères, usagé de 4 ans en parfaite condition. S'adresser par tél.: 3-1618 de 9 heures à 5 heures.

A VENDRE: Robe de mariée blanche en organza, grandeur 14 ans et aussi un diadème. S'adresser par tél.: LI 3-3693. (T-2810)

FLAT A LOUER

A LOUER: FLAT de 2 pièces, chambre de bain avec douche, poêle et réfrigérateur fournis, chauffé, au centre de la ville. S'adresser par tél.: LI 3-2452 le jour; après 6h.: tél.: LI 3-5304. (T-2753)

LOCAL A LOUER

A LOUER: LOCAL COMMERCIAL, situé sur la rue Racine. S'adresser par tél.: LI 3-0275. (T-2086)

FILLES, FEMMES DEMANDÉES

FILLES ET FEMMES DEMANDEES: Mesdames les ménagères! Si vous désirez une nouvelle voiture, une maison, des meubles . . Avon peut vous aider. Gagnez de $2 à $5 l'heure. Gagnez cet argent supplémentaire à la manière Avon! Informez-vous. Pour de plus amples détails écrivez à: Gérante Avon, 407 boul. Ste-Geneviève, Chic.-Nord.

FILLES ET FEMMES DEMANDEES: Maquillage des artistes, requiert représentantes. Possibilités de revenus illimités. Chance exceptionnelle pour dames ambitieuses. Ecrire à: Institut DR V. A. ONESKIW 1640 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, Qué. (T-2157)

FILLES, FEMMES DEMANDES: Avantages uniques dans la vente de cosmétiques reputés; Doraldina Cosmétics: Ecrire à Mme Diane Bellavance, 7 rue Timothé, Chicoutimi ou tél.: LI 3-6255. (T-2798)

LOGEMENTS A LOUER

A LOUER: LOGEMENT moderne de 8 pièces plus chambre de bain. Système de chauffage muni de Thermostat, également muni de prélarts et de lustres dans toutes les pièces. Muni également de tous les accessoires utiles à la maison. Garage pour voiture. Libre le 1er mai. Pour de plus amples informations, s'adresser par tél.: LI 8-4556.

A LOUER: LOGEMENTS chauffés de 2 et 3 chambres à coucher, très modernes, aux Blocs Appartements Murdock, sur le boul. Talbot, près du Centre d'Achats Steinberg's. Les Immeubles Murdock, 23 est, rue Racine. Tél.: LI 3-3357, le soir LI 3-6878. (T-2085)

LOGEMENTS A LOUER

A LOUER: LOGEMENT moderne, chauffé, 5 pièces. S'adresser le jour aux Immeubles Perron, tél.: LI 3-4257, le soir LI 9-1263. (T-2089)

A LOUER: LOGEMENT chauffé, 5 pièces, plus chambre de bain. Libre le 1er mai. S'adresser par tél.: LI 3-7726 le jour; et LI 3-6929 le soir. (T-2074)

A LOUER: LOGEMENT de 3 pièces plus chambre de bain complète, eau chaude, entrée 220 volts. S'adresser à LI 3-5648. (T-2789)

A LOUER: LOGEMENT moderne de 5 pièces, entrée 220 volts, à proximité de l'église St-Isidore. Libre immédiatement. S'adresser par tél.: LI 9-2209. (T-2791)

A LOUER: LOGEMENTS chauffés à $90, $75 et $60 par mois, situés sur la rue Hôtel-Dieu et Ste-Marie. Libre le 1er mai. S'adresser à M. Jacques Duperré au tél.: LI 3-5655. (T-2761)

A LOUER: LOGEMENTS neufs, de 4 pièces, plus chambre de bain, chauffage central avec thermostat de contrôle personnel. Libres dans quelques jours. S'adresser: tél.: LI 3-3115 ou 3-3715. (T-2080)

A LOUER: LOGEMENTS chauffés, de 3 et 4 pièces, plus chambre de bain, près de la cathédrale. Libres le 1er mai. S'adresser à 333 avenue Ste-Famille. tél.: LI 3-5613. (T-2139)

ON DEMANDE

ON DEMANDE une maison seule de 6 pièces, située dans Chicoutimi à être louée à compter du premier mai. S'adresser par tél.: à LI 9-2575 entre 6h. et 7h. le soir.

MAISONS A VENDRE

A VENDRE: MAISON moderne, de 10 appartements $12,000 dont $1,500 comptant, la balance à $71.70 par mois, capital et intérêt. Situés rue Du Foyer, quartier Notre-Dame à Chicoutimi. S'adresser à LI 3-4019. (T-2117)

A VENDRE: MAISON de 2 étages, finition extérieure en briques, 7 appartements, avec 2 salles de bain. Système de chauffage à eau chaude. Située à Jonquière. Pour de plus amples informations, s'adresser au 139 rue Panet, Jonquière ou tél.: LI 7-3977. (T-2804)

A VENDRE: AUBAINE: MAISON avec revenu de $1,200 par année. Située près de l'école et de l'église. Prix: $7,000, comptant $2,000. S'adresser à case postale 218 Dept "44", Chicoutimi.

A VENDRE: MAISON, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain. Chauffage central. Sans comptant. S'adresser par tél.: LI 3-5509. (T-2082)

Les libéraux . . .

(suite de la 12e page)

M. Walter Pitman, député du Nouveau Parti, de Peterborough, a déclaré que "l'indiscrétion" du ministre soulèverait des doutes dans l'esprit des chômeurs. En effet, à son avis, les chômeurs hésiteront peut-être maintenant à donner des renseignements au Service national de placement.

La Chambre a par ailleurs adopté le principe d'un projet de loi amendant la Loi sur le service civil et réclamant des consultations relatives aux niveaux des salaires.

M. Donald Fleming, ministre des Finances, a rejeté une suggestion formulée par M. Hubert Bandanai, député libéral de Fort William, voulant que la loi interdisant aux fonctionnaires de faire de la politique active soit élargie.

Le bill privé de M. Louis-Joseph Pigeon, député conservateur progressiste de Joliette-L'Assomption-Montcalm, visant à établir une loterie nationale, a été laissé en suspens.

Lundi, la Chambre se réunira à 2h30 p.m. pour débattre des bills privés. Le Sénat reprendra ses séances à 8 p.m. mardi.

Progrès constant . . .

(suite de la 6e page)

les différents postes: actif, revenu, surplus annuel, affaires nouvelles et affaires totales en vigueur et permet de constater la solidité à toute épreuve des structures financières de La Laurentienne — ce qui n'est pas sans importance par les années que nous traversons — solidité démontrée par l'importance de ses réserves et de son surplus non attribué.

Au terme de ses remarques, le président a révélé que des plans ont été préparés au cours de 1960 en vue de la construction, pour le siège social, d'un nouvel immeuble de 12 étages qui sera érigé au sommet du Cap Diamant, sur le site que la compagnie occupe actuellement.

Un industriel, M. Paul Robitaille . . .

(suite de la 4e page)

Je me rends compte tous les jours des difficultés et des problèmes auxquels j'ai à faire face. D'abord, il faut travailler, pas seulement sept ou huit heures par jour, mais des fois 10, 12, 13, 14 heures. Il faut donc faire preuve de volonté, parce que, si on n'en a pas, on failli à la tâche. L'industriel devra faire preuve d'originalité et montrer qu'il sait administrer son affaire, qu'il ne perd jamais le nord lorsque ses concurrents, après des années d'efforts parfois, sortent de nouveaux produits, de nouvelles techniques.

Il est de toute nécessité que l'industriel reste à l'avant-garde du progrès, afin de créer à certains moments de nouveaux produits; ceci non pas seulement pour s'ouvrir de nouveaux marchés, mais simplement pour demeurer en affaires.

L'industriel, c'est aussi un chef; il doit être un humaniste en ce sens qu'il doit avoir une bonne connaissance de l'homme. L'aptitude à conduire, à diriger, à enseigner, lui permettra de faire face aux situations complexes de la vie dans l'entreprise. L'industriel doit évidemment demeurer en éveil, il doit constamment étudier, lire, écouter, analyser les besoins des gens et la meilleure façon de les satisfaire. C'est ainsi qu'il devra se perfectionner et, en toute connaissance des choses, il devra prendre des risques calculés. Diriger une affaire, c'est un peu comme livrer un match de hockey ou un match de boxe. Il faut s'attendre à perdre parfois ou à faire des matches nuls. Mais il faut viser la victoire constamment. Lorsque l'on fait des pertes, on s'efforcera d'en retirer le plus de leçons possibles afin de les éviter à l'avenir. L'industriel aura aussi constamment en vue ses ressources financières et les possibilités du marché à différentes époques. Tout ce que je viens de vous dire représente naturellement l'idéal que l'industriel doit atteindre. Parfois, la tâche sera presque surhumaine et dépassera ses propres forces. C'est alors qu'il devra consulter les experts dans différents secteurs. Une autre qualité dont j'aimerais parler maintenant

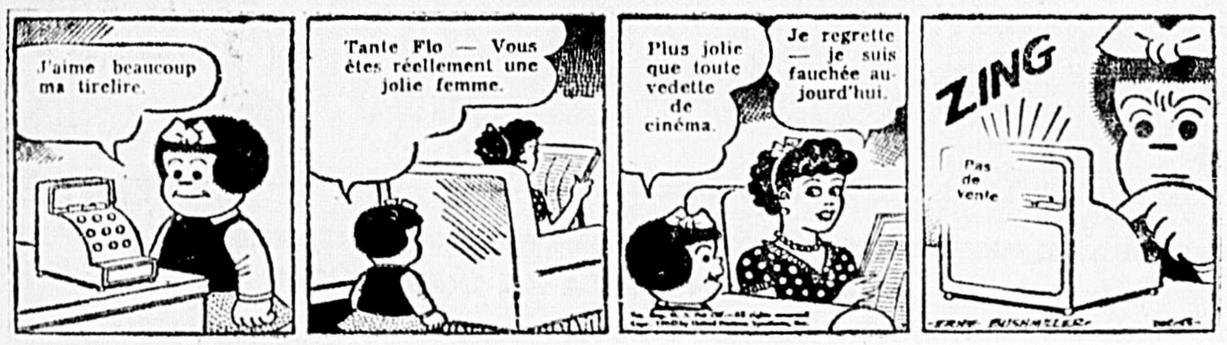
vra savoir attendre le succès tout en gardant son optimisme évidemment.

X X X

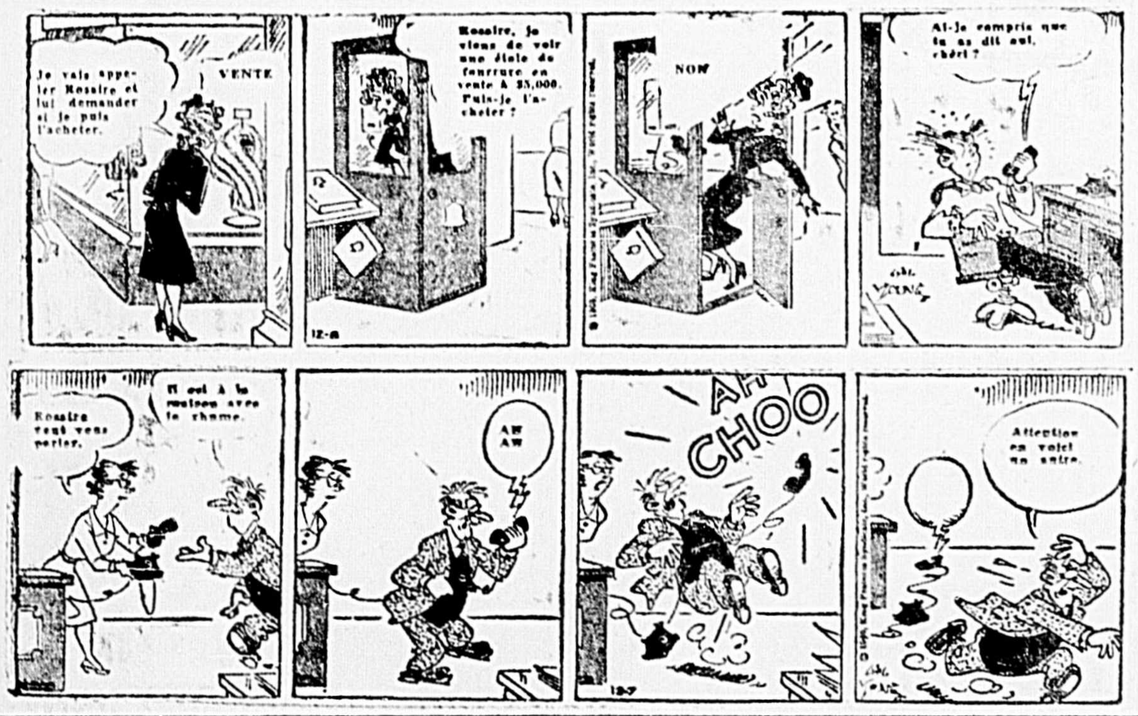
Ce tableau, bien rapide et incomplet d'ailleurs, que j'essaie d'établir devant vous, représente à mon sens le cadre général dans lequel l'industriel travaille. Comment notre région jusqu'à présent a-t-elle réussi, eh bien, ce sont ceux qui ont respecté ces lois fondamentales de l'économie. Je ne vois pas pourquoi d'autres personnes ne pourraient pas s'engager dans la voie qu'ont tracée quelques industriels de chez nous, trop peu nombreux malheureusement. Oh, je sais qu'il y a beaucoup de chemin à faire. Nous n'avons pas la mentalité industrielle au Saguenay. Nous voulons faire de l'argent vite. Nous sommes des commerçants On fait du commerce parce que ça paie. Le public en général a beaucoup d'estime pour le marchand dans notre région, mais il considère beaucoup moins l'industriel. C'est M. J.-G. Lamontagne, directeur du Progrès du Saguenay, qui disait récemment à Alma que nous devrions changer notre mentalité de négociants qui veulent faire de l'argent vite en une mentalité industrielle. M. Lamontagne a lancé aussi un projet d'établissement de vingt-cinq industries et il disait que cet effort devrait partir de chez nous. Eh bien, c'est un peu sur ce message que je voudrais terminer.

Comme vous voyez, il reste beaucoup à faire ici dans le domaine de la petite et de la moyenne industrie. Le défi est considérable; il convient de le relever. La prise de conscience de quelques-uns de nos hommes d'affaires, de nos têtes de file dans le domaine du développement de la petite et moyenne industrie, augure bien. Puis-je souhaiter que nous nous penchions davantage encore sur l'étude des problèmes économiques? Cette étude nous fera mieux comprendre les impératifs de la vie économique. Par là, nous ouvrirons des voies nouvelles à nos esprits: nos idées, nos suggestions seront plus mires, "économiquement parlant". Bref, nous aurons les

PHILOMENE



BLONDINETTE



LARRY BRANNON

Cartes professionnelles

ARPENTEURS-GEO. - ING. FORESTIERS

NADEAU et CORRIVEAU
ARPENTEURS-GEOMETRES
245 est, rue Racine
CHICOUTIMI Tél.: LI-9-1237

AVOCATS

FRADETTE, BERGERON & CAIN
AVOCATS — BARRISTERS
Roland Fradette, C.R.
Pierre Bergeron, LL. L.
Michel Cain, B.C.L.
110 est, Racine. CHICOUTIMI Tél.: LI-3-7751

DUFOUR & TREMBLAY
AVOCATS — BARRISTERS
Richard Dufour, LL. L. — Lucien Tremblay, LL. L.
23 est, Racine CHICOUTIMI (Edifice Murdock) Tél.: LI-3-3327

CONSEILLER EN HABITATION

AUBIN VILLENEUVE
Tél.: LI-3-7661
Conseils pour l'achat de maisons
Choix de modèles de maisons
Prêts hypothécaires
Chambre 302 23 est, Racine, Chicoutimi

COMPTABLES

GAUTHIER & TREMBLAY
Syndics — Faillites
Comptables Agréés — Chartered Accountants
Antoine Gauthier, B.A., L.S.C., C.A.
Gaston Tremblay, B.A., L.S.C., R.I.A., C.A.
Charles Tremblay, L.S.C., C.A.
Edifice Murdock & Fils
110 est, rue Racine Tél.: LI-3-7709 Chicoutimi, Qué.

Boulanger, Fortier & Rondeau & Cie, C.A.
Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A. — Maurice Boulanger, B.A., C.A.
Paul-R. Thivierge, C.A. — Real-A. Rondeau, B.A., C.A.
André Gagnon, M.S.C., C.A. — Raymond Kirouac, M.S.C., C.A.
Roger Morin, M.S.C., C.A. — Gérard Beaulieu, B.A.M.S.C., C.A.
Rolland Trudelle, M.S.C., C.A. — Guy Des Roches, M.S., C.A.
Richard Newberry, C.A.
71, rue St-Pierre Tél.: LA 5-4955
Case Postale 97, Haute-ville Québec 4.

INGENIEURS

DELISLE & DAOUST
INGENIEURS-CONSEILS
Fondation Béton armé — Charpente métallique — Aqueduc et égout — Développement hydro-électrique — Ponts et routes — Usines de filtration et d'épuration — Expertise en mécanique et électricité.
365 est, Racine (Edifice Tremblay) LI 3-4101 Chicoutimi

LOCATION DE DACTYLOGRAPHES

RAOUL BLACKBURN
LIMITEE
DACTYLOGRAPHES A LOUER
Tout pour le bureau
Livraison à domicile
Tél.: LI-9-1244
350 Av. Bégin, CHICOUTIMI

NOTAIRE

Claude Leblanc
NOTAIRE
31 ouest, rue Racine
CHICOUTIMI
édifice Steinberg
TELS:
Bureau: LI-3-9362 Rés.: LI-8-8356

AVOCATS

Me Paul Pouliot
AVOCAT
EDIFICE MURDOCK
Suite 222-223
Chicoutimi Tél.: LI 3-8600
10 est, rue RACINE

Edmond Savard
AVOCAT
Edifice Théberge
121 est, rue Racine
CHICOUTIMI

ARCHITECTES

desgagné & côté
architectes
582 est, boulevard Lamarche
Chicoutimi
tel. li-3-7711 3-7712

CHIROPRATICIEN

Tél.: LI 3-4942
Rés.: LI 3-9412
Raymond-M. Garand, D.C.
CHIROPRATICIEN
110 est, Racine, Suite 120
Edifice Murdock - Chicoutimi

ASSURANCES

Henri Gagnon & Fils
INC.
ASSURANCES GENERALES
Edifice Abel
369 est, Racine — LI-3-4019
CHICOUTIMI

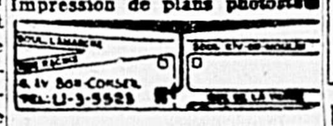
COIFFEUSE

Mme L.-P. Lévesque
ARTISTE - COIFFEUSE
Coiffures de tous genres
Mise en plis à l'eau
Mise en plis au fer
Permanentes à froid chimiques.
343 est, rue Racine
Chicoutimi — Tél.: LI 3-3227

BREVETS

Brevets d'invention
Marques de commerce
Dessins de fabrication en tout pays
MARION & MARION
BORIC & BASTIEN
2100, rue Drummond
Montréal, 25

DESSIN

L'ATELIER DE DESSIN ENR.
CHICOUTIMI
Impression de plans photostats


DENTISTE

Dr Paul Riverin
CHIRURGIEN DENTISTE
83 est, rue Racine
CHICOUTIMI
Tél.: LI-3-3568

RESTAURANT

MOCAMBO ENR.
Spécialités: mets chinois et canadiens. Salle pour banquets et réceptions.
LI 3-4123
285 est, rue Racine,
CHICOUTIMI

NOTAIRE

JACQUES RIVERIN
NOTAIRE
184 est, Jacques-Cartier
CHICOUTIMI
Tél.: LI-3-4180

Encouragez
nos annonceurs

VOTRE HOROSCOPE

LUNDI 13 MARS

21 MARS AU 20 AVRIL (Bélier) — Vous ne serez pas comblé" — Vous ne serez pas comblé" complètement "dans votre assiette" comme on dit en langage populaire. Ne vous laissez pas gagner par la paresse, réagissez.

21 AVRIL AU 21 MAI (Taureau) — Vous serez dans une situation qui demande beaucoup de sang-froid. Au moment où vous vous y attendiez le moins vous recevrez une marque d'estime très encourageante.

22 MAI AU 21 JUIN (Gémeaux) — Plusieurs tâches importantes nécessiteront l'apport de vos talents. Vous ne pouvez pas reculer devant la marche des événements. Journée progressive.

22 JUIN AU 23 JUILLET (Cancer) — Faites de votre mieux et ne vous souciez pas des commentaires. La position de la Lune augure des événements heureux au cours de la prochaine période.

24 JUILLET AU 23 AOUT (Lion) — Influences planétaires mixtes. Vous aurez du bonheur à conserver avec une personne qui partage vos goûts et vos aspirations. Vous faites des projets audacieux.

23 AOUT AU 23 SEPTEMBRE (Vierge) — Vous serez soumis à une épreuve de vigueur et d'endurance. Les enfants nés sous ce signe auront des exigences difficiles à satisfaire.

24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE (Balance) — Trois éléments seront indspensables à votre joie de vivre: la paix de l'âme, le stimulant d'un travail de votre goût et la bonne entente avec vos proches.

24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE (Scorpion) — Les perspectives de la journée ne vous plairont pas à prime abord, mais vous en viendrez à trouver des sources d'intérêt insoupçonnées à même la routine.

23 NOVEMBRE AU 21 DECEMBRE (Sagittaire) — A condition d'agir promptement vous profiterez des circonstances. On vous fait une suggestion pleine d'à-propos.

22 DECEMBRE AU 20 JANVIER (Capricorne) — Pas d'émotion forte, pas d'événement extraordinaire mais une petite vie paisible et ordonnée pour les natifs de ce signe. Journée intéressante.

21 JANVIER AU 19 FEVRIER (Verseau) — Fortifiez vos positions dans tous les domaines où vous évoluez. La soirée vous réserve une heureuse surprise venant de loin. Bonne journée.

20 FEVRIER AU 20 MARS (Poissons) — Mieux vaudra prendre des initiatives, même si elle ne vous conduisent pas loin, que de vous en tenir à la routine. Influences planétaires stimulaites.

SI VOUS ETES NE UN 13 MARS.

Vous êtes sensible, intuitif et très agréable. Les personnes de votre calibre cultivent la paix par tous les moyens, font d'excellents parents, et portent un intérêt tout spécial aux beaux-arts. Il sera difficile de vous fixer dans un champ d'action, tant vos intérêts sont partagés.

MARDI, 14 MARS

21 MARS AU 20 AVRIL (Bélier) — Vous y gagneriez à adoucir certains angles de votre caractère. Faites des concessions pour maintenir la bonne entente dans votre milieu.

21 AVRIL AU 21 MAI (Taureau) — Les astrologues affirme que les aspects planétaires sont excellents, mais vous vous en fichez en autant que ça ne dérange pas vos plans.

22 MAI AU 21 JUIN (Gémeaux) — Vous faites l'analyse d'une situation banale en apparence, mais compliquée en fait. Votre bon jugement fait l'admiration des parties en cause.

22 JUIN AU 23 JUILLET. — (Cancer) — Votre coopération est recherchée. Début d'une ère de production intéressante pour les natfis de ce signe qui sont dans le commerce et l'industrie

24 JUILLET AU 23 AOUT Lion) — Vous affirmez votre autorité dans le domaine professionnel. Des événements joyeux se préparent dans votre milieu familial. Journée stimulante

24 AOUT AU 23 SEPTEMBRE (Vierge) — Vous mettez votre imagination à contribution pour rompre la monotonie des événements. Journée intéressante pour les journalistes et les acteurs.

24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE (Balance) — Ne vous laissez pas d'étudier si vous voulez faire des progrès. Un fait banal vous inspire des réflexions humoristiques.

24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE (Scorpion) — Gardez vos émotions sous contrôle et vous épargnerez votre système nerveux. Il semble qu'un changement de décor serait profitable.

23 NOVEMBRE AU 21 DECEMBRE (Sagittaire) — Vous tournerez en rond au cours de l'avant-midi, mais dès le début de l'après-midi vous retrouverez un hythme ordonné et régulier.

22 DECEMBRE AU 20 JANVIER (Capricorne) — Ne vous chargez pas des responsabilités des autres, à moins qu'ils ne vous y invitent. Les astres vous

(suite à la 2e page)

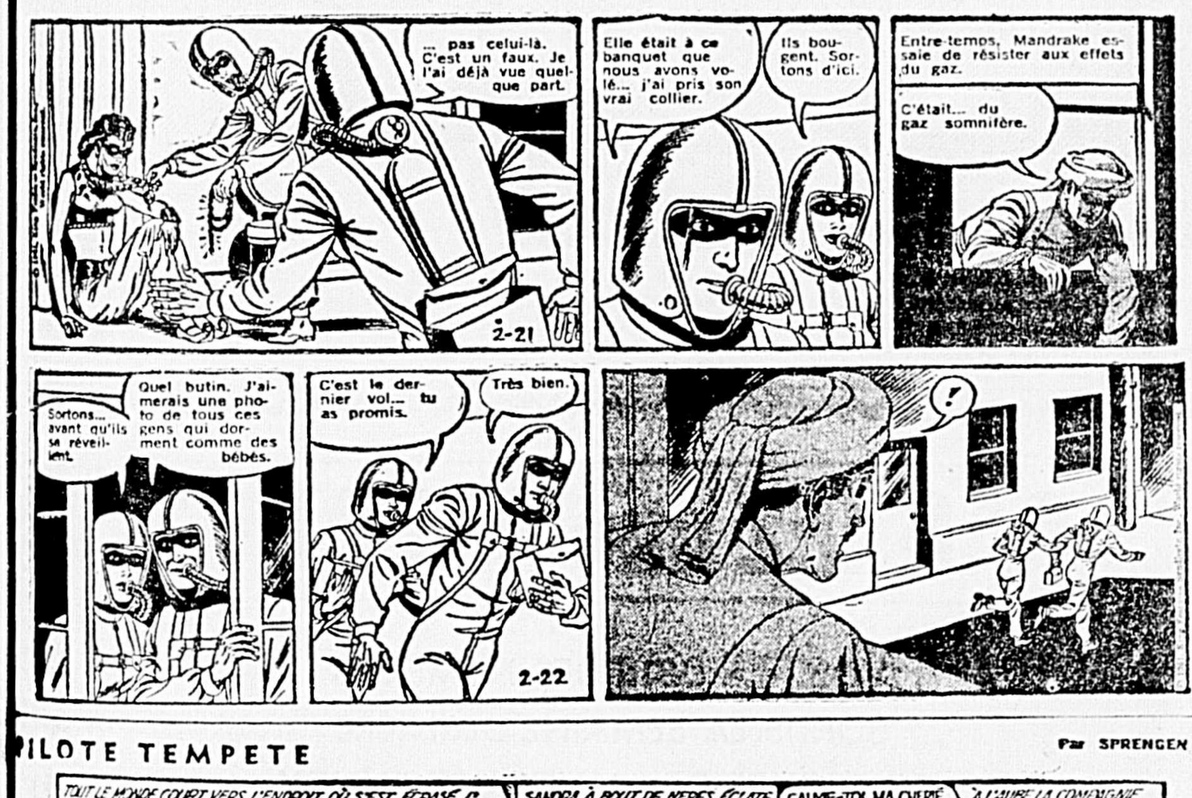
L'UNION NATIONALE à la radio CBJ
CHICOUTIMI
CE SOIR 7H.45
Maurice BELLEMARE
Député de Champlain
"LA POLITIQUE PROVINCIALE"

LE FANTOME

Par LEE FALK et WILSON McCOY

MANDRAKE

Par WAYNE GORINI



PILOTE TEMPETE

Par SPRENGER

Promotions académiques au Séminaire de Chicoutimi

Voici la liste des promotions académiques, au Petit Séminaire de Chicoutimi, pour la séance du 14 mars, qui aura lieu à 8h. p.m., dans l'auditorium de cette institution. On sait que la parents sont invités à assister à cette séance. Le conférencier sera M. Léonard Gosselin, ingénieur professionnel, qui traitera des recherches spatiales au Canada.

ACADEMICIENS

PHILOSOPHIE II A: Jacques-A. Imbeau et Michel Pagé.
PHILOSOPHIE II B: Gilles Bluteau et Pierre Leblond.
PHILOSOPHIE I A: Craig Gauthier.
PHILOSOPHIE I B: Claude Villeneuve et Gérad Talbot.
RHETORIQUE A: Paul Angers et Marc Girard.
RHETORIQUE B: Bernard Poirier et Jean-Bernard Jobin.
BELLES-LETTRES A: Jean Duperré.
BELLES-LETTRES B: Richard Giroux.

CANDIDATS

PHILOSOPHIE I A: Nil Asselin et Léger Larouche.
PHILOSOPHIE I B: Edouard Bastarache, André Brassard, Aldéi Darveau, et Jacques Soucy.
RHETORIQUE B: Joseph-Marie Bouchard et Germain Laberge.
BELLES-LETTRES A: Gilles Simard, Camille Ménard, Jacques Desbiens et Yvan Gauthier.
BELLES-LETTRES B: Yvon Bouchard et Claude Potvin.
VERSIFICATION A: Roland Veilleux, Marcel Tremblay et Jean-Pierre Côté.
METHODE A: André Pedneault, Gilles Lapointe et Marc Gagnon.
METHODE B: Jean-Claude Boivin.
METHODE C: Jacques Lajoie, André Bolduc et André Gagnon.
SYNTAXE A: Jacques Morin, Robert Cardinal, François Beauregard, Jean-Guy Tremblay, Bruno Maltais, Richard Desgagné et Richard Renald.
SYNTAXE B: Clermont Pageau, Marcel Ratté, Marcel Simard, Denis Bélanger, Mauril Guimond, Gilles Ouellet et Ghislain Tremblay.
SYNTAXE C: Gaétan Tremblay, Jean-Roch Lapointe, André Laperrière, Jean-Pierre Simard, Michel Dufour, André Dallaire, et Richard Lemieux.

ASPIRANTS

VERSIFICATION A: Luc Lapointe.
VERSIFICATION B: Nicol Simard et Mauril Blackburn.
METHODE A: Jacques Bélair, Régis Boies et François-Marie Vallée.
METHODE C: Ghislain Tremblay et Raymond Lapointe.
SYNTAXE A: Claude Faubert, René Pergeron, André Giroux, Jean Duhaine, Marc Larouche, Louis-Marie Blackburn, Germain Gagnon, Marcel Duhaine, Michel Casgrain, Jocelyn Simard, Michel Desbiens, Alain Arcand et Jacques Lajoie.
SYNTAXE B: Pierre Turcotte, et Robret Larouche.
SYTAXE C: Jean-François Blanchette, Guy Moreau, Gilles Morais, Gilles Péloquin, André Laquerre, Yvon Carrier et Hervé Gagnon.
ELEMETS A: Gaston Larouche, François-Xavier Simard, Louis-Simard, J.-Oscar McNicoll, Claude Tremblay, Richard Lavoie, Rémi Fortin, Serge Bouchard et J.-Pierre Roy.
ELEMETS B: Richard Simard, Clermont Guy, Marc Pedneault, Bernard Côté, Rémi Boucher, Donald Gaudreault, Richard Roy, P.-Albert Proux, Roland Lavoie, Réjean Morin et Stephen Asselin.
ELEMENTS C: Michel Perron, Roger Grégoire, Denis Masson, Léopold Munger, Claude Fortin, Jocelyn Maltais et André Grenon.
ELEMENTS D: Jean Guimond, Jean-Luc Ranger, Robert Villeneuve, Jean-Pierre Maltais et Jean-Claude Côté.

Le couronnement de la reine des sports à Saint-Prime

SAINT-PRIME (DNC) — De grandes manifestations se sont déroulées à Saint-Méthode, dimanche, à l'occasion du grand festival d'hiver, le quatrième, présenté par les élèves du Collège Pie XII, dirigé par les Frères de l'Instruction Chrétienne, dont le Rév. Paul-Emile est le directeur.

Une foule record avait envahi tôt après le dîner, le terrain de la patinoire, où s'est déroulée la majeure partie des diverses manifestations sportives. Les Rév. Frères n'ont rien ménagé pour offrir à la population un spectacle vraiment remarquable. Le Frère Paul-Emile fut secondé dans sa tâche par les Frères Jean-Jacques et Maurice-Henri.

Le public présent a pu voir, durant tout l'après-midi, différents jeux sur glace, présentés par les élèves du Collège: courses à pieds, en patins, en skis, en bicyclette, etc. L'ouverture des manifestations s'est faite par l'arrivée du bonhomme Carnaval vers 2 heures. Ce dernier était suivi d'une grande mascarade. A n'en pas douter, tous les costumes rivalisaient les uns avec les autres.

Le clou de l'après-midi fut sans contredit la fameuse partie de hockey mettant aux prises "les Papas et leurs Fistons". Cette partie fut suivie d'une autre, cette fois-ci au ballon-balai. Cette partie mettait aux prises les institutrices et les étudiantes de la paroisse. Cette rencontre ne manqua pas de susciter beaucoup de plaisir à l'assistance. Les institutrices, encore une fois, et même sur la glace, réussirent à garder leur autorité, en blanchissant les étudiantes 2 à 0. Soulignons que les deux gardiennes de buts furent vraiment formidables.

Pour terminer l'après-midi, une autre partie de hockey fut présentée, mettant aux prises cette fois-ci, les anciens Voltigeurs contre le club du Collège. Ces derniers ne s'en laissèrent pas imposer par les anciennes étoiles du hockey de St-Prime, car ils les vainquirent au compte de 4 à 0. L'équipe des anciens Voltigeurs était dirigée par Marcel Auclair et celle du Collège, par le Frère Jean-Jacques.

Couronnement de la reine

Pour terminer cette belle journée de festivités, eut lieu, le soir, à 8 heures, le couronnement de la charmante Reine des sports, Mlle Lucille Perron, fille de M. et Mme Eugène Perron de St-Prime. Réellement, cette cérémonie a revêtu un caractère vraiment grandiose et les organisateurs méritent toutes les félicitations possibles. Un trône avait été monté au centre de la patinoire où devait prendre place Sa Majesté la Reine. Le départ se fit au Collège à 8 heures. Le cortège était ouvert par la Garde paroissiale.

Les figurants de la mascarade suivaient immédiatement et après eux l'auto des dignitaires, dans laquelle on pouvait voir M. l'aumônier de l'O.T.J., l'abbé Robert Bralotte, le président de l'O.T.J., M. Léo Levesque et sa dame, M. Arthur Vézina maire du village et sa dame, M. Philippe Girard, maire de la paroisse et sa dame, ainsi que M. Jean-Joseph Gagnon, président de la Commission scolaire. Suivaient ensuite, les deux charmantes duchesses, Mlles Brigitte Delisle et Florence Lamontagne. Ces dernières étaient accompagnées de dignitaires de la place. Ensuite, on put voir apparemment, dans une magnifique décapotable, la Reine du festival, accompagnée du Prince Consort, M. Gilles Marchand, de St-Félicien. Occupaient également la voiture, M. Marcel Lamontagne, commanditaire de Mlle Perron, et sa dame. Enfin, pour terminer le défilé, la fanfare de Dolbeau fit son entrée sur la glace.

Il y eut ensuite quelques discours des dignitaires et de la reine, remise de cadeaux et de fleurs, parade de la mascarade et musique par la fanfare de Dolbeau. Après ces différentes manifestations, tout le monde fut invité à se rendre à la salle du Collège, où la fanfare de Dolbeau, dirigée par un Frère de l'Instruction Chrétienne, donna un magnifique concert d'une heure environ. Notons que cette fanfare était venue bénévolement pour la journée et elle a contribué largement au succès du festival. Aussi, après le concert, une quête fut faite pour les membres de ce corps musical. Les gens furent très généreux.

Le prix de $50 de la vente des billets fut gagnée par Mlle Marie-Jeanne Lapierre, institutrice à St-Prime.

Faites lire le "Progrès"

A CBJ

LUNDI

6.55 Ouverture
7.00 Radio-journal
7.05 Réveil-matin
7.30 Radio-journal
7.35 Musique légère
7.55 Nouvelles anglaises
8.00 Prière du matin
8.15 Nouvelles locales
8.20 Intermède
8.30 Chez Miville
9.33 Au fil des jours
10.00 Fémina
10.15 Psychologie de la vie quotidienne
10.30 Miss Music Hall
11.00 Un Homme et son péché
11.15 Vie de femmes
11.30 Les Joyeux Troubadours
12.00 Jeunesse dorée
12.15 Les visages de l'amour
12.30 Réveil Rural
12.54 Chronique sportive
12.59 Signal Horaire
1.00 Radio-journal
1.10 Nouvelles anglaises
1.15 L'Heure du Dessert
1.20 Partage du matin
1.45 Arc-en-ciel
2.00 Chefs-d'oeuvre de la musique
3.00 CJBR présente
3.30 Votre goût est le nôtre
4.00 Radio-journal
4.05 Une demi-heure avec
4.30 Chansons d'hier et d'aujourdhui
5.00 Rendez-vous
5.30 Conseil de vie française
5.45 Nouvelles locales
5.55 Nouvelles anglaises
6.00 Radio-journal - Revue de l'actualité - Nouvelles sportives
6.30 Rond point
7.00 Psychologie de la vie quotidienne
7.15 La vie économique
7.45 Les affaires de l'Etat
8.00 Découvrons les Amériques
8.30 Jeunesses Musicales
9.30 Musique de chambre
10.00 Radio-journal
10.15 Commentaires
10.20 Combat de boxe entre Paterson et Johanson
12.00 FIN DES EMISSIONS.

A CJMT

LUNDI

5.50 Ouverture
5.52 Nouvelles - Sports - Température
6.00 Angelus - Prière du matin
6.05 Déjeûner avec. . .
6.30 Chronique de sport
6.55 Nouvelles
7.00 Nouvelles sportives
7.10 Déjeûner avec. . .
7.55 Nouvelles sportives
8.00 Nouvelles
8.10 Déjeûner avec. . .
8.55 Nouvelles
9.00 Danielle Magazine
9.55 Nouvelles
10.00 Service de placement
10.10 Danielle Magazine
10.25 Fantaisies Para
10.30 Danielle Magazine
10.25 Fantaisies Paru
10.55 Nouvelles
11.00 Danielle Magazine
11.30 Palmarès de la chanson canadienne
11.50 Les avis de décès
11.55 Nouvelles
12.00 Angelus
12.02 Coeur à coeur
12.15 Menu musical
12.25 Nouvelles locales
12.30 Sur nos pentes
12.45 Nouvelles sportives
12.50 Menu musical
1.00 Nouvelles
1.10 Les cotes de la bourse
1.15 Chansons vedettes
1.55 Nouvelles
2.00 Chansons vedettes
2.55 Nouvelles
3.00 Banco
3.55 Nouvelles
4.00 Ami-Amie
4.55 Nouvelles
5.00 La chanson des jours
5.55 Rétrospective - Nouvelles
6.00 Nouvelles locales et convocations
6.15 Nouvelles sporitves
6.25 Objets perdus et cotes des films
6.30 Menu musical
6.55 Avis de décès et nouvelles
7.00 Radio Sacré-Coeur
7.15 Concert
8.00 Tour de chant
8.30 Chansons vedettes
10.00 Résumé des nouvelles
10.10 La nuit danse
10.55 Nouvelles
11.00 Nouvelles sportives
11.10 La nuit danse
11.55 Nouvelles
12.00 La nuit danse
12.55 Nouvelles
1.00 La nuit danse
1.55 Nouvelles
2.00 FIN DES EMISSIONS

A CKRS RADIO

LUNDI

6.00 Sign On
6.02 Petit Réveil CKRS
6.35 Nouvelles
6.40 Radio Sacré-Coeur
6.55 Nouvelles
7.00 Petit Réveil
7.15 Radio Sport
7.30 Nouvelles
7.35 Petit Réveil
8.15 Radio-journal
8.30 Du Soleil aux Fenêtres
8.55 Nouvelles
9.00 Le grand argentier
9.15 Du Soleil aux Fenêtres
9.30 Nouvelles
9.35 50 par jour Aylmer
9.55 Nouvelles
10.00 Le Courrier à CKRS
10.30 Arabesque
10.55 Nouvelles
11.00 C'e qu'il y a de mieux pour bébé
11.15 Viens à la maison
11.30 On Chante dans mon quartier
11.55 Nouvelles
12.00 Angelus
12.01 On Chante dans mon Quartier
12.30 Les Grands Espaces
12.45 Radio Sport
12.55 En dinant
1.00 Nouvelles
1.10 La devinette Betty Crocker
1.15 Après le repas
1.30 Tourbillon
1.55 Nouvelles
2.00 Vos talents à l'honneur
2.05 Tourbillon
2.55 Nouvelles
3.00 Tourbillon
3.55 Nouvelles
4.00 Disco-Jeunesse
4.30 Le palmarès
4.55 Nouvelles
5.00 Le palmarès
5.30 Café Tropicana
5.45 Résumé des nouvelles, avis de décès et convocations
6.00 On chante dans mon quartier
6.55 Nouvelles
7.00 Le chapelet
7.15 Radio Sacré-Coeur
7.30 5 fois 6 font 30
7.55 Nouvelles
8.00 Hour of Devotion
8.15 Sur 4 temps
8.30 Fête au royaume
8.55 Nouvelles
9.00 La pensée du soir
9.02 Fête au royaume
10.00 Résumé des nouvelles
10.10 Invitation à la danse
11.15 Radio sport
12.00 FIN DES EMISSIONS.

A CBJ

LUNDI

6.55 Ouverture
7.00 Radio-journal
7.05 Réveil-matin
7.30 Radio-journal
7.35 Musique légère
7.55 Nouvelles anglaises
8.00 Prière du matin
8.15 Nouvelles locales
8.20 Intermède
8.30 Chez Miville
9.33 Au fil des jours
10.00 Fémina
10.15 Psychologie de la vie quotidienne
10.30 Miss Music Hall
11.00 Un Homme et son péché
11.15 Vie de femmes
11.30 Les Joyeux Troubadours
12.00 Jeunesse dorée
12.15 Les visages de l'amour
12.30 Réveil Rural
12.54 Chronique sportive
12.59 Signal Horaire
1.00 Radio-journal
1.10 Nouvelles anglaises
1.15 L'Heure du Dessert
1.20 Partage du matin
1.45 Arc-en-ciel
2.00 Chefs-d'oeuvre de la musique
3.00 CJBR présente
3.30 Votre goût est le nôtre
4.00 Radio-journal
4.05 Une demi-heure avec
4.30 Chansons d'hier et d'aujourdhui
5.00 Rendez-vous
5.30 Conseil de vie française
5.45 Nouvelles locales
5.55 Nouvelles anglaises
6.00 Radio-journal - Revue de l'actualité - Nouvelles sportives
6.30 Rond point
7.00 Psychologie de la vie quotidienne
7.15 La vie économique
7.45 Les affaires de l'Etat
8.00 Découvrons les Amériques
8.30 Jeunesses Musicales
9.30 Musique de chambre
10.00 Radio-journal
10.15 Commentaires
10.20 Combat de boxe entre Paterson et Johanson
12.00 FIN DES EMISSIONS.

UNE JOURNEE BIEN REMPLIE COMPREND UNE VISITE CHEZ

Leccard sur la côte

CKRS-TV

LUNDI 13 MARS

1.00 Mire et 1,000 cycles
1.30 World of Music
2.00 Le mot de la faim
2.25 Le pain magique
2.30 Ciné-feuilleton
2.45 Indiscrétion
3.00 La jardinière
3.30 Bonjour madame
4.00 Bobino
4.30 La boite à surprise
5.00 Le courrier du roy
5.30 Opération mystère
6.00 Rin Tin Tin
6.30 Tour à tour
6.45 Nouvelles locales
6.50 Bulletin météorologique
6.55 Les sports
7.00 FILM
7.15 Invitation à l'élégance
7.30 Intimité
7.45 Histoire de rire
8.00 Les belles histoires
8.30 La poule aux oeufs d'or
9.00 La pension Velder
9.30 Destination danger
10.00 Histoire d'amour
10.30 Premier plan
11.00 Télé-journal
11.14 Résultats sportifs
11.15 Nouvelles sportives
11.22 Commentaire
11.30 Arts et lettres
12.00 Nouvelles anglaises
12.10 FIN DES EMISSIONS.

Leccard sur la côte

MARDI 14 MARS

1.00 Mire et 1,000 cycles
1.30 Front Page Challenge
2.00 Le mot de la faim
2.30 Ciné-feuilleton
2.45 Indiscrétion
3.00 La jardinière
3.30 Bonjour madame
4.00 Bobino
4.30 La boite à surprises
5.00 La vie qui bat
5.30 Ouragan
6.00 Souvenirs de voyage
6.15 Sans prof ni bouquin
6.30 Tour à tour
6.45 Nouvelles locales
6.50 Bulletin météorologique
6.55 Les sports
7.00 Deux sur trois Cadorama
7.30 Arène de boxe
7.45 Par le trou de la serrure
8.00 La Cote de Sable
8.30 Joie de vivre
9.00 C'est la vie
9.30 Pays et Merveilles
10.00 Ici Interpol
10.30 Télé-policier
11.00 Téléjournal
11.14 Résultats sportifs
11.15 Nouvelles sportives
11.22 Commentaires
11.30 Conférence
12.00 Nouvelles anglaises
12.10 FIN DES EMISSIONS.

Leccard sur la côte
CHICOUTIMI

THÉÂTRE CAPITOLE
CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-3097
AUJOURD'HUI A VENDREDI INCL.

Un tourbillon de fureur passionnée
AMEDEO NAZZARI
KATYA LORITZ
STATION DU DESIR
(1h. - 4h. - 7h. - 10h.))
Robert LAMOUREUX
Betsy BLAIR
dans
1 heure de gaieté assurée!
Rencontre à Paris
(2h.30 - 5h.30 - 8h.40)
ADM.: $0.50 mat. $0.75 soirée.
DIM.: $0.75 mat. et soirée.

THÉÂTRE IMPÉRIAL
CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-5469
AUJOURD'HUI A VENDREDI INCL.
LE CIRQUE FANTASTIQUE
(Cinémascope — Technicolor)
avec VICTOR MATURE
RED BUTTONS
et RHONDA FLEMING
— aussi —
LES FEUX DE LA BATAILLE
avec SCOTT BRADY

THÉÂTRE CARTIER
CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-3138
AUJOURD'HUI ET DEMAIN
TARZAN L'HOMME SINGE
(En couleurs)
avec DENNY MILLER
le nouveau Tarzan
— aussi —
LE DESTIN D'UNE ENFANT PERDUE
avec NINON SEVILLA
et RAYMOND GAY

Jean-Claude à Hollywood

La chronique du cinéma

A U-I, The Great Imposter, avec

TONY CURTIS

Une production de la Universal-International, "The Great Imposter", met en vedette Tony Curtis. Le film comporte aussi une brillante distribution de vedettes que voici:

KARL MALDEN... gagnant d'un Oscar pour son interprétation dans "A Streetcar Named Desire", sera vu comme le Père Devlin, un prêtre paroissial, qui sera l'ami de Curtis et tente de lui faire changer ses idées excentriques.

EDMOND O'BRIEN... apparait dans le rôle du capitaine Glover en charge du destroyer Canadien sur lequel Curtis est chirurgien, remplissant avec succès toutes ses opérations, et ne perdant aucun patient.

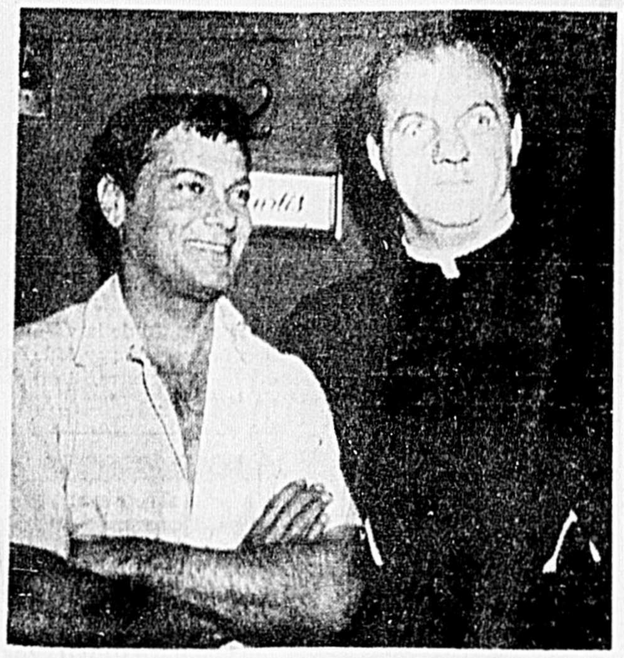
ARTHUR O'CONNELL... deux fois gagnant d'un Oscar, rempli le rôle de Warden Chandler, la tête dirigeante d'une prison de sécurité, où Curtis, au risque de sa vie, tente de réformer une des plus difficiles cellule de détenus dans le système pénal de la nation.

GARY MERRILL... qui vient de compléter une brillante tournée avec la pièce "The World of Carl Sandberg", sera le père de Tony, Monsieur Demara, qui n'ignore pas le comportement de son fils, mais malheureusement sera dans l'impossibilité de le faire changer.

HENRY MANCINI... écrivit la musique pour "The Great Impostor" (Le grand Imposteur); la supervision musicale était de Joseph Gershenson.

Sue Ane Langdon avoue son amour pour Tony Curtis alors qu'il est shérif de comté, un autre dédoublement de personnalité de la part de Ferdinand Waldo Demara Jr., interprété par TONY dans ce mélodrame de la Universal-International "The Great Impostor" basé, sur le livre du même titre, de l'auteur Robert Crichton. (Photo: Univ.-International)

Un groupe d'admirateurs italiens sont venus rencontrer SANDRA DEE, au cours du tournage, en Italie, du film "Romanoff and Juliet" mettant aussi en vedette Peter Ustinov, John Gavin et Akim Tamiroff. On sait que Sandra tournait récemment "Come Septembre" aux côtés de son époux Bobby Darin, le populaire chanteur. Nous parlerons de ce film dans un prochain article. (Photo Universal International)



TONY CURTIS est photographié ici avec le gagnant d'un Oscar, KARL MALDEN qui interprète le rôle d'un prêtre de paroisse, ami de Tony, personnifiant Waldo Demara Jr. le plus grand mascaradeur de tous les temps dans le film "THE GREAT IMPOSTOR" (Le grand imposteur). Les autres vedettes du film sont: Edmond O'Brien, Arthur O'Connell, Raymond Massey et Gary Merrill. La production est dirigée par Robert Mulligan et produit par Robert Arthur, pour Universal-International. (Photo: Univ.-Interna.)

A seulement 27 milles du rideau de fer, RICHARD WIDMARK tourne "The Secret Ways", pour sa propre compagnie "Heath Production". C'est un drame plein de suspense qui sera distribué par la compagnie Universal-International. On le voit ici photographié en compagnie de la charmante Senta Berger une jeune viennoise de 18 ans. (Photo Uni.-Int.)

Tony Curtis découvre les rigueurs de la vie d'un moine alors que, dans le film "The Great Impostor", il est toujours dans la peau de Ferdinand Waldo Demara Jr qui était le plus grand imposteur de tous les temps et dont l'histoire de sa vie permit à Robert Crichton d'en faire un livre et à Universal-International d'en faire un film, qui remportera, dit-on, beaucoup de succès. (Photo: Universal-International)

Assistant-gardien de prison, TONY CURTIS tente ici de calmer un détenu Mike Kellin. C'est une autre des innombrables personnifications de Waldo Demara Jr., rôle que rempli à l'écran Tony, dans le film "The Great Impostor", pour le compte de la Universal-International Pictures. (Photo: Universal-International)

M. Julien, au club 4-H de St-Méthode

ST-METHODE (DNC) — M. Guy Julien, agent de liaison pour les clubs 4-H de la région de Québec, rendait visite, samedi, le 4 mars, au club 4-H masculin de Saint-Méthode. Le but de ces tournées est principalement d'encourager les membres pour le bon fonctionnement des clubs et en même temps, les renseigner sur les diverses manifestations de ces clubs dans toute la province.

Tous les membres, au nombre de 22, s'étaient rendus à l'invitation, afin de recevoir les précieux conseils de M. Julien. Ce dernier, avec son dynamisme remarquable, ne manqua pas d'intéresser ce groupe de jeunes qui travaillent à la conservation de nos ressources naturelles. Il profita de son passage à Saint-Méthode pour parler du congrès régional 4-H qui se tiendra à Saint-Félicien au cours du mois de mai, de même que du congrès provincial qui aura lieu à Montréal à la fin de juin. Il parla également des différentes manifestations qui se tiendront au cours de l'été. Guy montra également plusieurs chants aux jeunes réunis.

Le club 4-H de St-Méthode fonctionne depuis deux ans. Il comprend trois équipes: les Castors, les Orignaux et les Chevreuils. Le Conseil se compose comme suit: Président, Yves Ouellet, élève de 8e année; vice-président: Jacques Larouche, élève de 8e année; et secrétaire, Jean-Marie Côté. Les trois chefs d'équipes sont: MM. Luc Séguin de 8e année, Louis-Georges Villeneuve de 8e également et Julien Guillemette, élève de 7e année.

M. Jean-Louis Delisle

Premier ambassadeur du Canada en Amérique centrale

OTTAWA (PC) — Le premier ambassadeur qu'Ottawa envoye en Amérique centrale est M. Jean-Louis Délisle, qui est au service du ministère des Affaires extérieures depuis 18 ans et qui depuis 1959 était attaché culturel à l'ambassade du Canada à Paris.

Le ministre des Affaires extérieures, M. Green, a annoncé aux Communes hier la nomination de M. Délisle.

Le gouvernement annonçait il y a quelques semaines que le Canada aurait bientôt des relations diplomatiques avec Costa Rica, Panama, le Nicaragua et le Honduras.

M. Délisle aura son bureau principal à San Jose, capitale de Costa Rica. Il se rendra régulièrement dans les autres capitales.

Les endroits autres que Paris où il a représenté le Canada sont Rio de Janeiro, Boston et Varsovie.

L'ambassade du Canada à San Jose ouvrira ses portes la semaine prochaine. Elle sera dirigée par un chargé d'affaires jusqu'à l'arrivée de M. Délisle, en mai.

Tony est accueilli au foyer par sa mère, Jeannette Nolan, et son père, Gary Merrill, alors que dans cette scène il est chirurgien de bord sur une frégate canadienne le "H.M.C.S. Jonquière" dans le film "The Great Impostor" (Photo Univ.-International)

Tony Curtis est né à New York, le 3 juin 1925 (35 ans). Il mesure 5 pieds 10 pouces et demi, pèse 158 livres, a les yeux bleus et les cheveux brun. "THE GREAT IMPOSTOR" sera son 36ième film, présentement il tourne "The 6th Man" (Photo: Univ.-International)

Votre tirelire est

VIDE?

Vous pouvez emprunter de l'argent chez...

Jusqu'à $2,500.00

...et davantage

NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED

Chicoutimi: Suite 100, 110 est, rue Racine. Tel.: LI 3-0351
Roberval: 322 Boul. St-Joseph Tél.: 1593
Dolbeau: 565 Boul. Wagner. Tel.: 1400
Baboitville: 18, rue Albert. Tel.: LI 6-2806

GAGNEZ une ENVOY 61

VOICI LA LISTE DES NUMEROS SORTIS LA SEMAINE DERNIERE CONCOURS DE LA VOITURE ENVOY

Lessard	CHICOUTIMI en bas de la côte	171447 245806 261564
H. Lessard & Frères	ARVIDA	103638 188222 262811
Syndicat de Chicoutimi		78750 174778 224556

Tous les coupons qui sont déjà dans les boîtes de nos 3 magasins y resteront pour la durée du concours. C'est dire qu'à chaque semaine vous avez des nouvelles chances de participer au concours final.

Les libéraux attaquent M. Starr

Par la PRESSE CANADIENNE

Les libéraux ont repris leur attaque à l'endroit du ministre du Travail, M. Michael Starr, hier, l'accusant d'avoir violé la loi en divulguant en Chambre certains détails concernant M. Glen Exelby, d'Hamilton, chômeur.

M. Starr a répliqué que M. Exelby n'avait rien caché de ce qui était contenu dans son dossier de chômeur lorsqu'il a paru à la télévision et qu'il a donné un "aperçu incomplet" de sa situation.

(suite à la 10e page)